



**KLINIK** Line  
**PROFY** Line  
FIMAP

**INDY** Line  
**BASIC** Line  
FIMAP

**MAXIMA**

**450/452/500/502 B-BT**

**45/50 BS-BTS**

**650 BT**

**10/2007**

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS CATALOGUE  
CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE  
ERSATZTEILKATALOG  
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO



**I** Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. La Ditta pertanto, si riserva il diritto di apportare, in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.  
La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nel presente catalogo, è vietata ai sensi di legge.

**GB** The descriptions and illustrations contained in the present publication are understood to be non-binding. The Manufacturer thus reserves the rights to effect, at any time, any such alterations to items, component parts and accessory supplies as it may deem necessary for the purposes of improvement or in order to meet any demand of constructional or commercial nature.  
Reproduction of either text or drawings, in full or in part, other than with the prior written consent of Comac, is expressly forbidden.

**F** Les descriptions et les illustrations contenues dans la présente publication n'engagent pas le constructeur. Le Fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment les organes, détails et fournitures d'accessoires nécessaires à une amélioration technique ou commerciale des machines.  
La reproduction même partielle des textes et illustrations contenus dans ce catalogue est illégale, tout contrairement elle pourra être pénallement poursuivie.

**D** Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich. Die Firma behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen an Elementen, Einzelteilen und Lieferungen von Zubehörteilen ohne Ankündigung vorzunehmen, welche sich im Hinblick auf konstruktive Verbesserungen ergeben.  
Der Nachdruck der Texte und Zeichnungen, die in diesem Katalog enthalten sind, auch teilweise, ist laut Gesetz untersagt.

**E** Las descripciones contenidas en esa publicación no son vinculantes. Por consiguiente la Empresa se reserva el derecho de modificar eventualmente en cualquier momento las piezas, los detalles y los suministros de piezas de repuesto, de la manera que considera útil para lograr mejoras o por cualquier exigencia de tipo constructivo o comercial.  
La reproducción aún parcial de los textos y de los dibujos contenidos en este catálogo queda prohibida con arreglo a la ley.

**I****INTRODUZIONE**

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

**MODALITA' DI ORDINAZIONE**

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

- a) modello e numero di matricola della macchina;
- b) numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;
- c) codice di ordinazione e denominazione;
- d) quantità dei pezzi desiderati;
- e) indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;
- f) mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

**GB****INTRODUCTION**

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and rapid location of its component parts.

**HOW TO ORDER**

For the purpose of simplifying stock searching and delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

- a) the model and part number of the machine;
- b) the position number and the number of the table of chart in which the parts appear;
- c) ordering code and part name;
- d) quantity of parts required;
- e) precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;
- f) shipping means required.

**F****INTRODUCTION**

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

**COMMENT PASSER COMMANDE**

A fin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

- a) le modèle et le numéro de la machine;
- b) le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
- c) la référence et la dénomination;
- d) la quantité des pièces demandées;
- e) l'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
- f) le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

**D****EINLEITUNG**

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

**BESTELLVORSCHLAG**

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

- a) Modell- und Gerätenummer;
- b) Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
- c) Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
- d) Menge der gewünschten Teile;
- e) Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
- f) Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen).

**E****INTRODUCCIÓN**

Ese catálogo quiere servir como guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

**MODALIDADES DE LOS PEDIDOS**

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

- a) el modelo y el número de matrícula de la máquina;
- b) el número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
- c) el código de pedido y la denominación;
- d) el número de piezas que se desean;
- e) las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
- f) El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado).

## **INDICE TAVOLE CATALOGO RICAMBI**

TAV. 01 GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA 450B;450BT;500B;500BT  
TAV. 01A GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 452B;452BT;502B;502BT  
TAV. 01B GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 45BS;45BTS  
TAV. 01C GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 50 BS;50BTS  
TAV. 01D GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 650BT  
TAV. 02 GRUPPO SPAZZOLE 452B;502B  
TAV. 02A GRUPPO SPAZZOLE 452BT;502BT  
TAV. 03 GRUPPO RUOTE E TRAZIONE 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 04 GRUPPO TERGIPAVIMENTO 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 04A GRUPPO TERGIPAVIMENTO 650BT  
TAV. 05 GRUPPO IDRICO 450B;500B;450BT;500BT  
TAV. 05A GRUPPO IDRICO 450B;500B;450BT;500BT  
TAV. 06 GRUPPO IDRICO 452B;502B;452BT;502BT;650BT  
TAV. 06A GRUPPO IDRICO 452B;502B;452BT;502BT  
TAV. 07 GRUPPO IDRICO 45BS;45BTS  
TAV. 07A GRUPPO IDRICO 45BS;45BTS  
TAV. 08 COMANDO SPAZZOLE 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 09 GRUPPO SERBATOI 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 10 GRUPPO MANUBRIO 450B;500B;452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 10A GRUPPO MANUBRIO 450BT;500BT;452BT;502BT;45BTS;50BTS  
TAV. 11 GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI 450B;500B  
TAV. 11A GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI 450BT;500BT  
TAV. 11B GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI 452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 11C GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI 452BT;502BT;45BTS;50BTS;650BT  
TAV. 12 GRUPPO RIDUTTORE 45BS;45BTS  
TAV. 13 GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO 450B;500B;452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 13A GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO E FRENO 450BT;500BT;452BT;452BT;45BTS;50BTS  
TAV. 14 GRUPPO MOTORE ASPIRAZIONE 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS

## **SPARE PARTS TABLE OF CONTENTS**

TAV. 01 BRUSHES BASE ASSEMBLY 450B;450BT;500B;500BT  
TAV. 01A BRUSHES BASE ASSEMBLY 452B;452BT;502B;502BT  
TAV. 01B BRUSHES BASE ASSEMBLY 45BS;45BTS  
TAV. 01C BRUSHES BASE ASSEMBLY 50BS; 50BTS  
TAV. 01D BRUSHES BASE ASSEMBLY 650BT  
TAV. 02 BRUSHES ASSEMBLY 452B;502B  
TAV. 02A BRUSHES ASSEMBLY 452BT;502BT  
TAV. 03 WHEELS AND TRACTION ASSEMBLY 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 04 SQUEEGEE ASSEMBLY 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 04A SQUEEGEE ASSEMBLY 650BT  
TAV. 05 WATER UNIT 450B;500B;450BT;500BT  
TAV. 05A WATER UNIT 450B;500B;450BT;500BT  
TAV. 06 WATER UNIT 452B;502B;452BT;502BT;650BT  
TAV. 06A WATER UNIT 452B;502B;452BT;502BT  
TAV. 07 WATER UNIT 45BS;45BTS  
TAV. 07A WATER UNIT 45BS;45BTS  
TAV. 08 BRUSHES CONTROL ASSEMBLY 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 09 TANK ASSEMBLY 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 10 HANDLE BAR ASSEMBLY 450B;500B;452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 10A HANDLE BAR ASSEMBLY 450BT;500BT;452BT;502BT;45BTS;50BTS  
TAV. 11 ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY 450B;500B  
TAV. 11A ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY 450BT;500BT  
TAV. 11B ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY 452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 11C ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY 452BT;502BT;45BTS;50BTS;650BT  
TAV. 12 REDUCTION GEAR ASSEMBLY 45BS;45BTS  
TAV. 13 SQUEEGE CONTROL ASSEMBLY 450B;500B;452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 13A SQUEEGE CONTROL ASSEMBLY AND BRAKE ASSEMBLY 450BT;500BT;452BT;452BT;45BTS;50BTS  
TAV. 14 SUCTION MOTOR ASSEMBLY 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS

## **SOMMAIRE TABLES CATALOGUE PIECES DETACHEES**

TAV. 01 GROUPE PLATEAU DES BROSSES 450B;450BT;500B;500BT  
TAV. 01A GROUPE PLATEAU DES BROSSES 452B;452BT;502B;502BT  
TAV. 01B GROUPE PLATEAU DES BROSSES 45BS;45BTS  
TAV. 01C GROUPE PLATEAU DES BROSSES 50BS;50BTS  
TAV. 01D GROUPE PLATEAU DES BROSSES 650BT  
TAV. 02 GROUPE DES BROSSES 452B;502B  
TAV. 02A GROUPE DES BROSSES 452BT;502BT  
TAV. 03 ENSEMBLE ROUES ET TRACTION 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 04 ENSEMBLE DE SUCEUR 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 04A ENSEMBLE DE SUCEUR 650BT  
TAV. 05 GROUPE HIDRIQUE 450B;500B;450BT;500BT  
TAV. 05A GROUPE HIDRIQUE 450B;500B;450BT;500BT  
TAV. 06 GROUPE HIDRIQUE 452B;502B;452BT;502BT;650BT  
TAV. 06A GROUPE HIDRIQUE 452B;502B;452BT;502BT  
TAV. 07 GROUPE HIDRIQUE 45BS;45BTS  
TAV. 07A GROUPE HIDRIQUE 45BS;45BTS  
TAV. 08 GROUPE COMMANDE DES BROSSES 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 09 GROUPE DE RESERVOIRS 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 10 GROUPE DE TIMON 450B;500B;452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 10A GROUPE DE TIMON 450BT;500BT;452BT;502BT;45BTS;50BTS  
TAV. 11 COMPOSANTS ELECTRIQUES 450B;500B  
TAV. 11A COMPOSANTS ELECTRIQUES 450BT;500BT  
TAV. 11B COMPOSANTS ELECTRIQUES 452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 11C COMPOSANTS ELECTRIQUES 452BT;502BT;45BTS;50BTS;650BT  
TAV. 12 GROUPE DU REDUCTEUR 45BS;45BTS  
TAV. 13 COMMANDE DE SUCEUR 450B;500B;452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 13A COMMANDE DE SUCEUR ET GROUPE DE FREIN 450BT;500BT;452BT;452BT;45BTS;50BTS  
TAV. 14 GROUPE DE MOTEUR D'ASPIRATION 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS

## **INHALTSVERZEICHNIS**

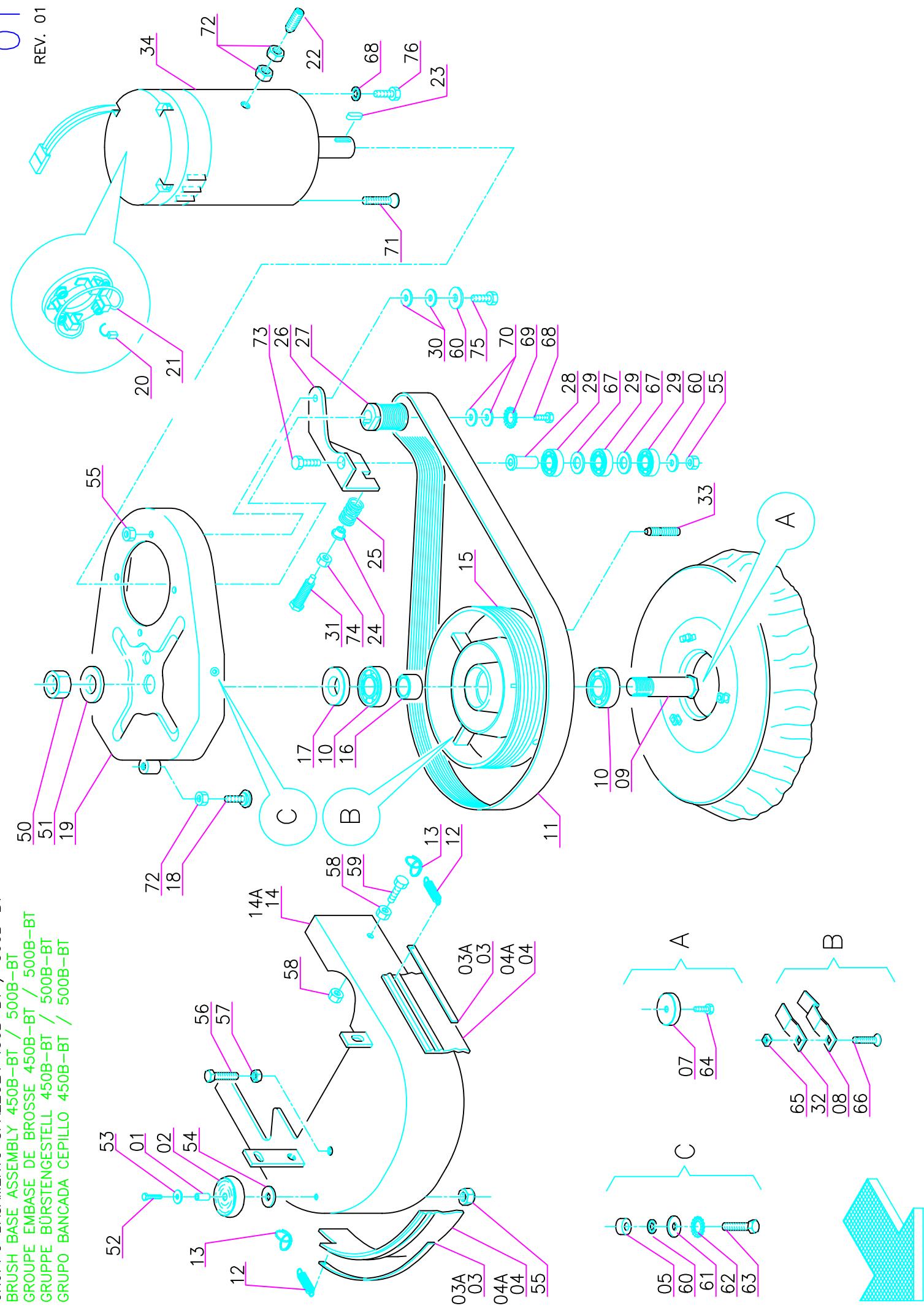
TAV. GRUPPE BÜRSTENGESTELL 01 450B;450BT;500B;500BT  
TAV. 01A GRUPPE BÜRSTENGESTELL 452B;452BT;502B;502BT  
TAV. 01B GRUPPE BÜRSTENGESTELL 45BS;45BTS  
TAV. 01C GRUPPE BÜRSTENGESTELL 50BS;50BTS  
TAV. 01D GRUPPE BÜRSTENGESTELL 650BT  
TAV. 02 BÜRSTENGESTELL 452B;502B  
TAV. 02A BÜRSTENGESTELL 452BT;502BT  
TAV. 03 HINTERRAEDER UND ANTRIEBSGRUPPE 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 04 SAUGFUSSGRUPPE 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 04A SAUGFUSSGRUPPE 650BT  
TAV. 05 WASSERGRUPPE 450B;500B;450BT;500BT  
TAV. 05A WASSERGRUPPE 450B;500B;450BT;500BT  
TAV. 06 WASSERGRUPPE 452B;502B;452BT;502BT;650BT  
TAV. 06A WASSERGRUPPE 452B;502B;452BT;502BT  
TAV. 07 WASSERGRUPPE 45BS;45BTS  
TAV. 07A WASSERGRUPPE 45BS;45BTS  
TAV. 08 GRUPPE BÜRSTENBETAETIGUNG 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 09 TANKGRUPPE 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 10 FÜHRUNGSHOLMGRUPPE 450B;500B;452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 10A FÜHRUNGSHOLMGRUPPE 450BT;500BT;452BT;502BT;45BTS;50BTS  
TAV. 11 ELEKTROTEILE 450B;500B  
TAV. 11A ELEKTROTEILE 450BT;500BT  
TAV. 11B ELEKTROTEILE 452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 11C ELEKTROTEILE 452BT;502BT;45BTS;50BTS;650BT  
TAV. 12 GETRIEBEGRUPPE 45BS;45BTS  
TAV. 13 SAUGFUSSBETAETIGUNG 450B;500B;452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 13A SAUGFUSSBETAETIGUNG UND BREMSANLAGE 450BT;500BT;452BT;452BT;45BTS;50BTS  
TAV. 14 SAUGMOTORGRUPPE 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS

## **INDICE DIAGRAMAS CATALOGO REPUESTOS**

TAV. 01 GRUPO BANCADA CEPILLOS 450B;450BT;500B;500BT  
TAV. 01A GRUPO BANCADA CEPILLOS 452B;452BT;502B;502BT  
TAV. 01B GRUPO BANCADA CEPILLOS 45BS;45BTS  
TAV. 01C GRUPO BANCADA CEPILLOS 50BS;50BTS  
TAV. 01D GRUPO BANCADA CEPILLOS 650BT  
TAV. 02 GRUPO CEPILLOS 452B;502B  
TAV. 02A GRUPO CEPILLOS 452BT;502BT  
TAV. 03 GRUPO RUEDAS Y TRACCION 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 04 GRUPO LIMPIADORES DE SUELO 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 04A GRUPO LIMPIADORES DE SUELO 650BT  
TAV. 05 GRUPO AGUA 450B;500B;450BT;500BT  
TAV. 05A GRUPO AGUA 450B;500B;450BT;500BT  
TAV. 06 GRUPO AGUA 452B;502B;452BT;502BT;650BT  
TAV. 06A GRUPO AGUA 452B;502B;452BT;502BT  
TAV. 07 GRUPO AGUA 45BS;45BTS  
TAV. 07A GRUPO AGUA 45BS;45BTS  
TAV. 08 GRUPO MANDO CEPILLOS 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 09 GRUPO TANQUES 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS  
TAV. 10 GRUPO MANILLAR 450B;500B;452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 10A GRUPO MANILLAR 450BT;500BT;452BT;502BT;45BTS;50BTS  
TAV. 11 COMPONENTES ELECTRICOS 450B;500B  
TAV. 11A COMPONENTES ELECTRICOS 450BT;500BT  
TAV. 11B COMPONENTES ELECTRICOS 452B;502B;45BS  
TAV. 11C COMPONENTES ELECTRICOS 452BT;502BT;45BTS;650BT  
TAV. 12 GRUPO REDUCTOR 45BS;45BTS  
TAV. 13 MANDO LIMPIAPAVIMENTOS 450B;500B;452B;502B;45BS;50BS  
TAV. 13A MANDO LIMPIAPAVIMENTOS - GRUPO FRENO 450BT;500BT;452BT;452BT;45BTS;50BTS  
TAV. 14 GRUPE DE MOTOR DE ASPIRACION 450B;450BT;500B;500BT;452B;452BT;502B;502BT;45BS;45BTS;50BS;50BTS

01

REV. 01



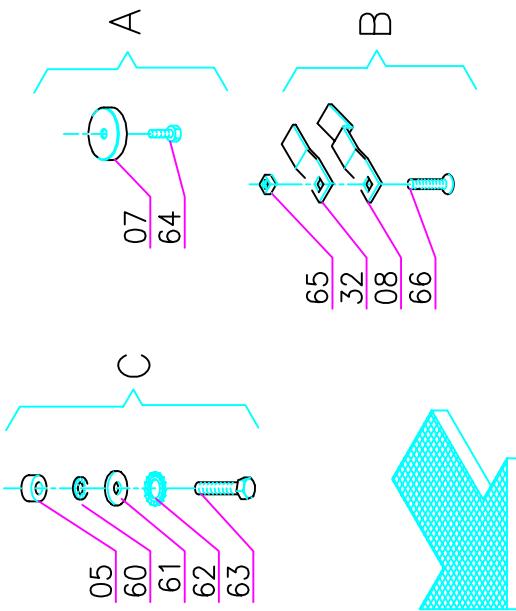
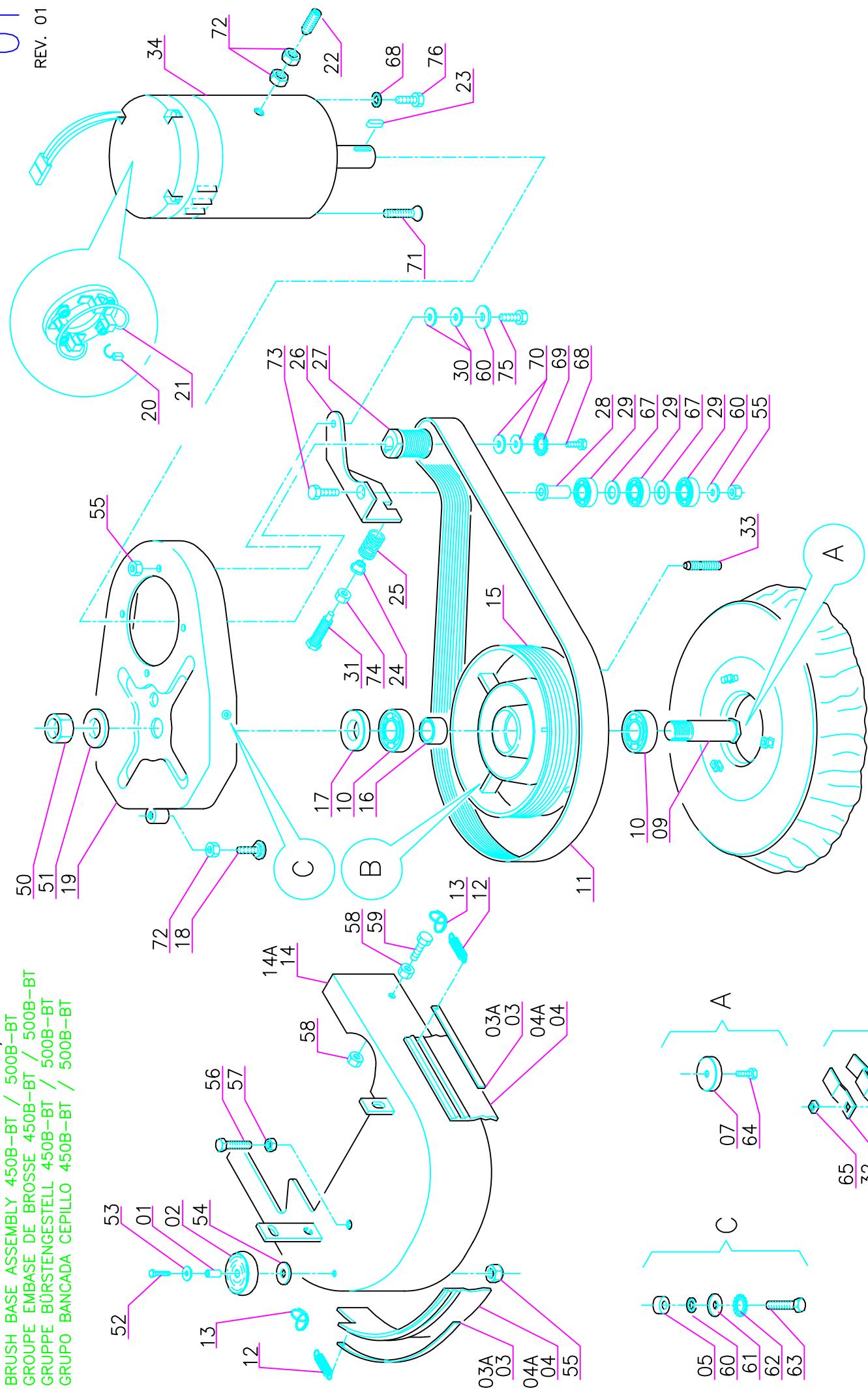
**TAV.01 rev.01**

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA 450 B-BT / 500 B-BT

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Bennnung	Descripcion
1		408021	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2		405708	1	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
3	450 B-BT	415131	1	LISTELLO PARASPRUZZI	BLADE	LAME	LEISTE	LISTON
3A	500 B-BT	415132	1	LISTELLO PARASPRUZZI	BLADE	LAME	LEISTE	LISTON
4	450 B-BT	202266	1	PARASPRUZ. MAXIMA 502B/450B-BT	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
4A	500 B-BT	202264	1	PARASPRUZZI MAXIMA 500 B-BT	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
5		408073	2	BOCCOLA BASAMENTO	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
7		400721	1	RONDELLA SPECIALE	WASHER	RONDELLE	ARANDELA	ARANDELA
8		407598	1	MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZOLA	SPRING	RESSORT	RESORTE	RESORTE
9		203283	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	EJE	EJE
10		408441	2	CUSCINETTO A SFERE 6205-2RS1	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
11		408319	1	CINGHIA POLY V J14-769	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
12		408113	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
13		400415	2	ANELLO INOX DI AGGANCIO MOLLA	RING	ANNEAU	ANILLO	ANILLO
14	450 B-BT	412447	1	SUPPORTO BASAMENTO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE	SOPORTE
14A	500 B-BT	412448	2	SUPPORTO BASAMENTO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE	SOPORTE
15		210288	1	PULEGGIA TRASC.	PULLEY	POUILIE	POLEA	POLEA
16		210104	1	DISTANZIALE	SAPCER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	DISTANCIADOR
17		206508	1	DISTANZIALE	SAPCER	ENTRETOISE	DISTANZIÁLSE	DISTANZIÁLSE
18		408624	1	VITE 8X40 UNI 5732-65	SCREW	VIS	SCHRAUBE	RONDELLE
19		202554	1	BASAMENTO MAXIMA 450	BASE	BASE	UNTERTEIL	UNTERTEIL
20		409420	4	SPAZZ. MOT. 10X18X18 GM4EC01	CARBON BRUSH	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTSTE	ESCOBILLA MOTOR
21		412435	1	SUPPORTO SPAZZOLA	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBURSTENHALT	PORTAESCOBILLAS
22		411962	1	GRANO M8x40 TESTA PIANA	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
23		408402	1	LINGUETTA 5X5X20 UNI 6604/A	TONGUE	LANGUETTE	PASSFEDER	CLAVETA
24		210191	1	BOCCOLA BASAMENTO	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
25		408091	1	MOLLA COMPR.	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
26		203490	1	STAFFA TENDICINGHIA	BRACKET	ATTAKUE	BÜGEL	SOPORTE FUJADOR
27		202502	1	PULEGGIA MOTORE MAXIMA	PULLEY	POUILIE	RIEMENSCHREIBE	POLEA
28		204365	1	BOCCOLA TENDICINGHIA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
29		408427	3	MOLLA A TAZZA	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
30		409186	2	CUSCINETTO A SFERE 6202-2RS1	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	UNDERLAGSCHREIBE	ARANDELA CONCAVA
31		203285	1	REGISTRO	REGISTER	REGISTRE	REGISTER	REGISTRO
32		407599	1	MOLLA DI RINFORZO	REINFORCEMENT SPRING	RESSORT RENFORCE	VERSTAERKUNGSFEDER	REFUERZO
33		408903	1	GRANO M6X10 UNI 5929	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
34		407709	1	MOTORE MP 100S 24V 560W 1400g	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
50		-	-	DADO M24 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	MUTTER
51		-	-	ROSETTA M24 UNI 6592	WASHER	SCREW	SCHEIBE	SCHRAUBE
52		-	-	VITE M8X40 UNI 5739	SCREW	WASHER	SCHEIBE	SCHRAUBE
53		-	-	ROSETTA M8 UNI 6592	WASHER	WASHER	SCHEIBE	SCHRAUBE
54		-	-	DADO M8 D.32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	RONDELLE	ARANDELA
55		-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	LOCKMUTTER	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOQUANTE

01

REV. 01



**TAV.01 rev.01**

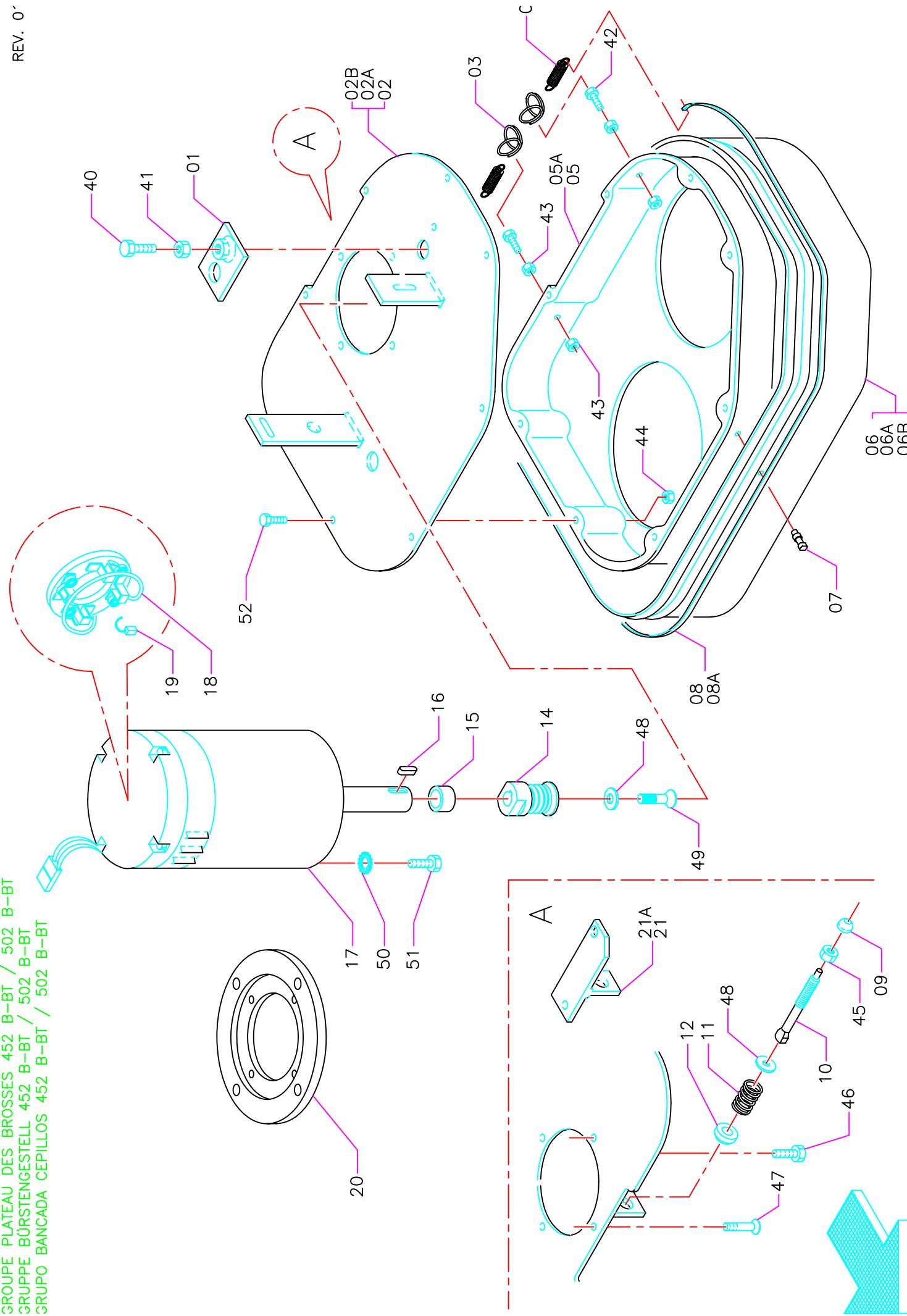
GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA 450 B-BT / 500 B-BT

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Bennnung	Descripcion
56	-	-	-	VITE M6X30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57	-	-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
58	-	-	-	DADO M5 SERPRESS	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
59	-	-	-	VITE M5X20 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	-	-	-	ROSETTA M8 D.24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	ARANDELA	ARANDELA DENTADA
61	-	-	-	ROSETTA M8 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
62	-	-	-	ROSETTA M8 SCHNORR	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
63	-	-	-	VITE M8X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64	-	-	-	VITE M6X35 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65	-	-	-	DADO M6 GABBIA	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
66	-	-	-	VITE M6X20 UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67	-	-	-	ROSETTA M14 UNI 6592 OTTONE	WASHER	RONDELLE	ARANDELA	ARANDELA
68	-	-	-	VITE M6X18 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
69	-	-	-	ROSETTA M6 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
70	-	-	-	ROSETTA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	ARANDELA	ARANDELA DENTADA
71	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72	-	-	-	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
73	-	-	-	VITE M8X55 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
74	-	-	-	DADO M12X1.25 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
75	-	-	-	VITE M8X25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76	-	-	-	VITE M6X18 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

01A

REV. 0'

SRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 452 B-BT / 502 B-BT  
BRUSHES BASE ASSEMBLY 452 B-BT / 502 B-BT  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES 452 B-BT / 502 B-BT  
GRUPPE BÜRSTENGESTELL 452 B-BT / 502 B-BT  
GRUPO BÁNCA DA CEPILLOS 452 B-BT / 502 B-BT



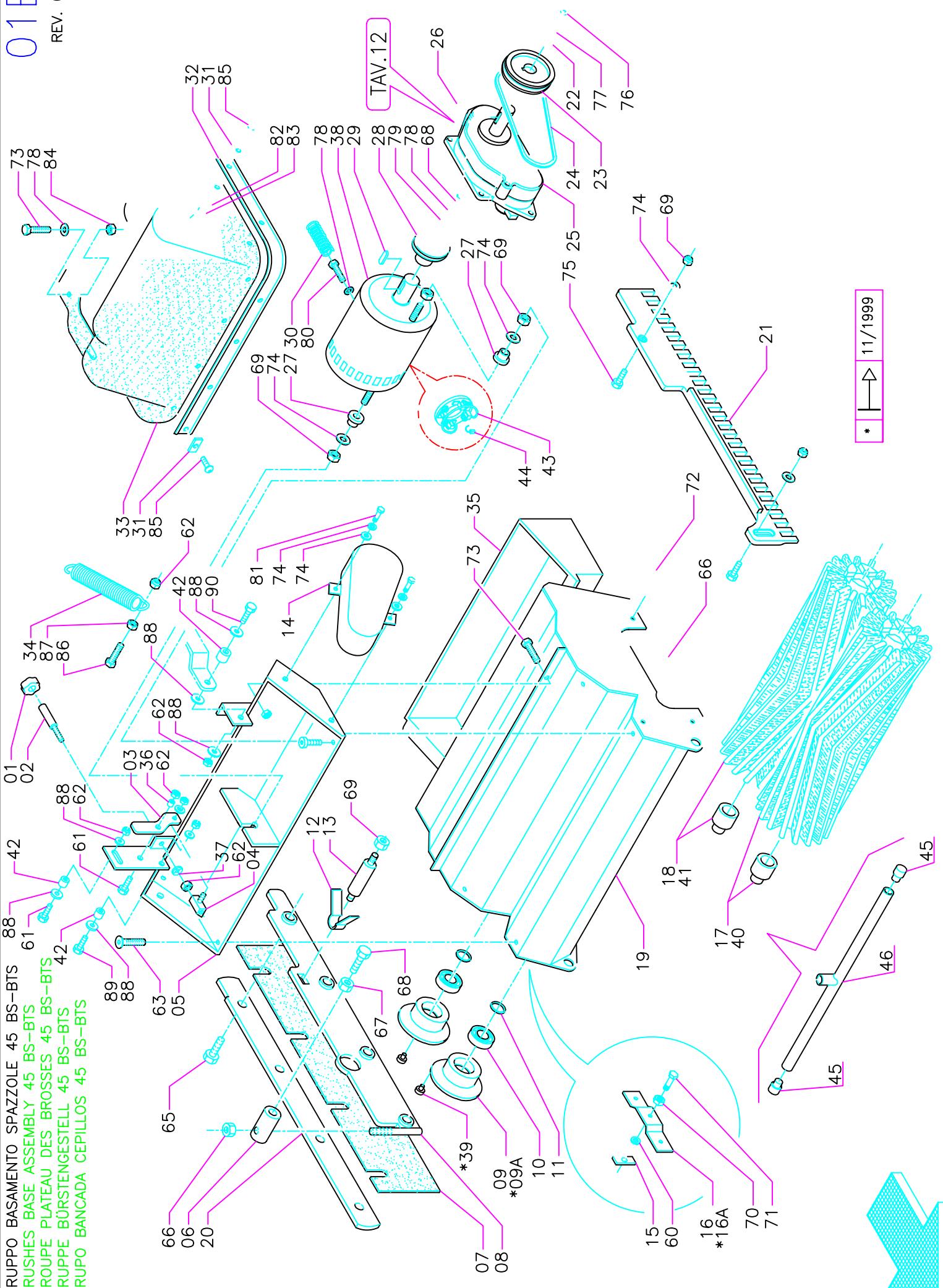
**TAV.01A rev.01**
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 452 B-BT / 502 B-BT**

Po	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1	452-502B	204370	1	PIASTRINA DI REGOLAZIONE	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
2	452 B-BT	202559	1	BASAMENTO MAXIMA	BASE	BASE	UNTERTEIL	BASE
2A	502 B-BT	202560	1	BASAMENTO MAXIMA	BASE	BASE	UNTERTEIL	BASE
2B	*	202560	1	BASAMENTO	BASE	BASE	UNTERTEIL	BASE
3		400415	2	ANELLO INOX DI AGGANCIO MOLLA	RING SPRING	RESSORT	RING	ANILLO
4		408113	2	MOLLA	BASE COVER	PROTECTION	UNTERTEIL	RESORTE
5	452 B-BT	202555	1	CARTER BASAMENTO	BASE COVER	PROTECTION	UNTERTEIL	PROTECCION BANCADA
5A	502 B-BT	202556	1	CARTER BASAMENTO	SPLASH GUARD	PROTECTION	UNTERTEIL	PROTECCION BANCADA
6	452 B	202265	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	FEDER	UNTERTEIL	PARASALPICADURAS
6A	452 BT	202267	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	FEDER	UNTERTEIL	PARASALPICADURAS
6B	502 B	202266	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	FEDER	UNTERTEIL	PARASALPICADURAS
6C	502 BT	202268	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	FEDER	UNTERTEIL	PARASALPICADURAS
7		206170	1	ATTACCO LISTELLO PARASPRUZZI	JOINT	KUPPLUNG	JUNTURA	PARASALPICADURAS
8	452 B-BT	400666	2	LISTELLO PARASPRUZZI SX	LEFT BLADE	LEISTE LNIKS	LISTON IZQUIERDO	PARASALPICADURAS
8A	502 B-BT	400636	2	LISTELLO PARASPRUZZI SX	LEFT BLADE	LEISTE LNIKS	LISTON IZQUIERDO	PARASALPICADURAS
9		204364	1	BOCCOLA SFERICA	BUSHING	BUCHSE	CASQUILLO	PARASALPICADURAS
10		204368	1	REGISTRO TENDICINGHIA	REGISTER	REGISTER	REGISTRO	REGISTRO
11		408091	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	RESORTE	REGISTRO
12		408032	1	BOCCOLA	BUSHING	BUCHSE	CASQUILLO	REGISTRO
14		202511	1	PULEGGIA MOTORE	MOTOR PULLEY	POULE DE MOTEUR	RIEMENSCHEIBE MOTOR	REGISTRO
15		210117	1	DISTANZIALE	SPACER	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR	REGISTRO
16		408402	1	LINGUETTA	TONGUE	PASSFEDER	CLAVETA	REGISTRO
17		411738	1	MOTORE MP80S/2 24V 600W 3500G	MOTOR	MOTOR	MOTOR	REGISTRO
18		409722	1	SUPPORTO SPAZZOLA GM4EC01 RAME	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBURSTENHALTERUNG	REGISTRO
19		409412	4	SPAZZ. MOT. 7X14X19 GM4EC01	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	REGISTRO
20		415470	1	FLANGIA DI ADATTAMENTO MOTORE	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	REGISTRO
21		400319	1	SUPPORTO TENDICINGHIA	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	REGISTRO
21A	452-502B	202556	1	SUPPORTO TENDICINGHIA	SUPPORT	SUPPORT	SCHRAUBE	REGISTRO
40	452-502B	-	-	VITE M10X30 UNI 5739	SCREW	VIS	MUTTER	REGISTRO
41	452-502B	-	-	DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	SCHRAUBE	REGISTRO
42		-	-	VITE M5X20 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	MUTTER	REGISTRO
43		-	-	DADO M5 SERPRESS	NUT	ECROU	STOPMUTTER	REGISTRO
44		-	-	DADO M10 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLQQUANT	STOPMUTTER	REGISTRO
45		-	-	DADO M10 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLQQUANT	STOPMUTTER	REGISTRO
46		-	-	VITE M8X30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	REGISTRO
47		-	-	VITE M8X30 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	REGISTRO
48		-	-	ROSETTA M10 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	REGISTRO
49		-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	REGISTRO
50		-	-	ROSETTA M6 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	REGISTRO
51		-	-	VITE M6X18 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	REGISTRO
52		-	-	VITE M5X12 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	REGISTRO

\*= 502B KLINIK LINE

01 B

REV. 0'

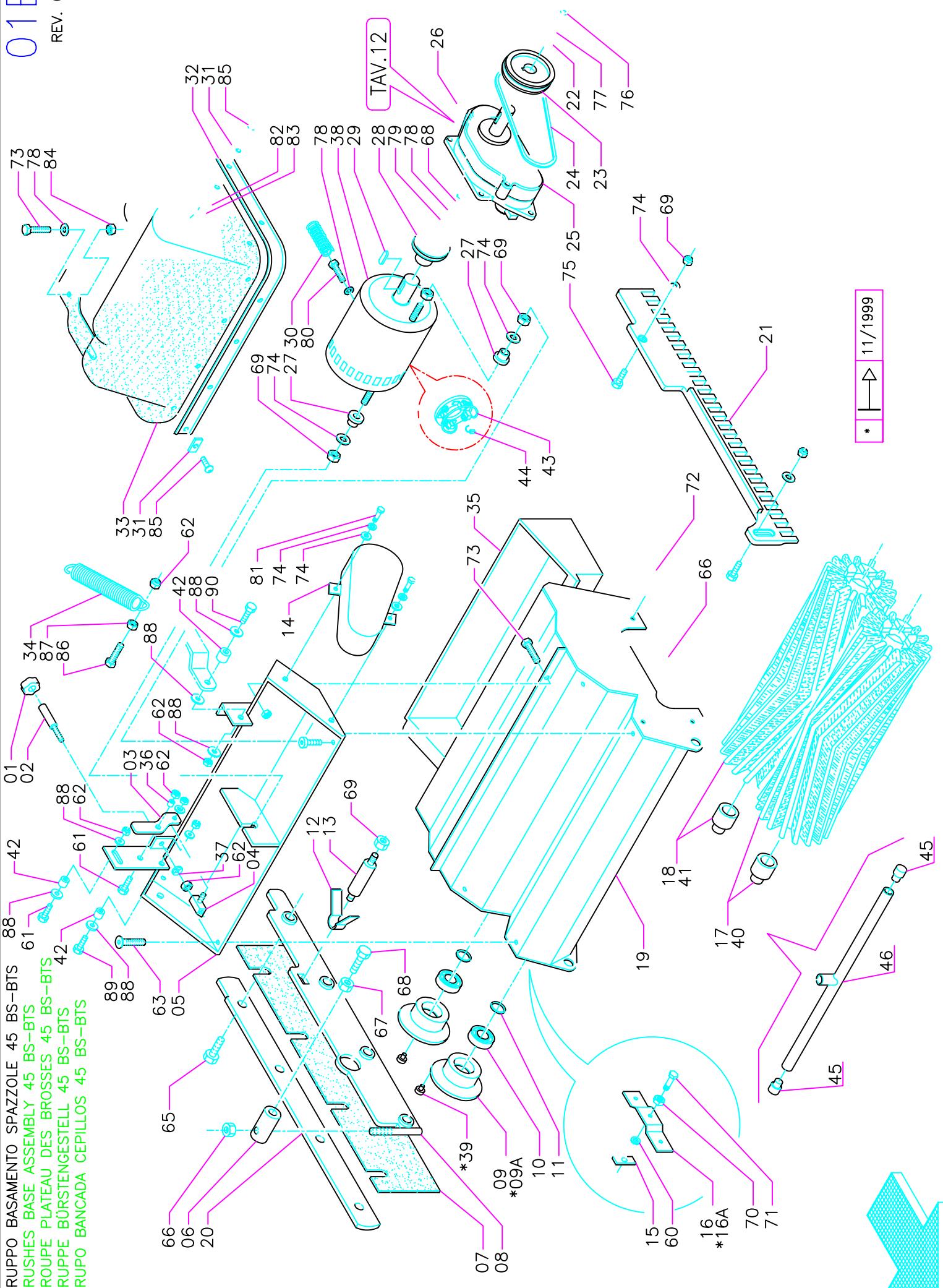


**TAV.01B rev.01**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1	45BS	416158	1	POMELLO D 45 M8 FEMMINA	KNOB	POMMEAU	KUGEL GRIFF	POMO
2	45BS	203528	1	TIRANTE REGISTRO	TIE ROD	TIRANT	SPANNSTANGE	TIRANTE
3	45BS	203527	1	LEVA REGISTRO TRAZIONE	LEVER	LEVIER	HABEL	PALANCA
4	45BS	203529	1	REGISTRO TRAZIONE	ADJUSTER	REGLAGE	VERSTELLSCHRAUBE	REGULADOR
5		203530	1	PIASTRA SUPPORTO MOTORE	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
6		203438	1	ATTACCO BARRA LATERALE DX	COUPLING	ATTACHE	KUPPLUNG	SOPORTE
7		406016	1	GOMMA LATERALE DX	RUBBER	CAUTCHOUC	GUMMI	GOMA
8		203434	1	BARRA LATERALE DX	RIGHT SIDE BAR	BARRE LATERALE DROITE	SEITENSTANGE RECHTS	BARRA LATERAL DERECHA
9	<b>R1903010</b>		2	SUPPORTO DX SPAZZOLA OTTONE	RIGHT SUPPORT	SUPPORT DROITE	HALTERUNG REchts	SOPORTE DERECHO
9A		400547	2	SUPPORTO DX SPAZZOLA AL	RIGHT SUPPORT	SUPPORT DROITE	HALTERUNG REchts	SOPORTE DERECHO
10		408420	2	CUSCINETTO A SFERE 6001-2RS1	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
11		407610	2	PARAOIL 20x28x4	OIL SEAL	JOINT PAULTRA	SEIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
12		410324	1	AGGANCIO RAPIDO C4434-7	RAPID COUPLER	ETRIER	SCHNELLVERSCHLUSS	ENCHUFE RAPIDO
13		206526	1	TESTINA AGGANCIO RAPIDO M5	HOOK HEAD	TETE DE CROCHET	VERSCHLUSS	CABEZA
14		400752	1	PROTEZIONE CINGHIA	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
15		206519	1	GALLETTO M8	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
16	<b>R1903060</b>		1	TRAVERSO FISSAGGIO	CROSS BEAM	TRAVESE	QUERSHWELLE	TRIVERSANO
16A		400732	1	TRAVERSO FISSAGGIO	CROSS BEAM	TRAVESE	QUERSHWELLE	TRIVERSANO
17		202865	1	SPAZZOLA COMPLETA CIL. PPL 0,5	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
18		202866	1	LAMA PREMIGOMMA	FRAME	CHASSIS	BÜRSTE	BASTIDOR
19		411515	1	TELAI TUNNEL	BLADE	PLATTE	LISTON	CEPILLO
20		202344	1	SPAZZOLA COMPLETA CIL. PPL 0,3	BRUSH	PLAQUE	LISTON	CEPILLO
21		203435	1	BARRA LATERALE SX	LEFT SIDE BAR	BARRE LATERALE GAUCHE	SEITNSTANGE LINKS	BARRA LATERAL IZQUIERDA
22		206516	1	RONDELLA D 5,5x20x3	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
23		202500	1	PULEGGIA RIDUTTORE G35	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIEBE	POLEA
24		408299	1	CINGHIA TRAP. LINEA-X Z16	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
25		203049	1	RIDUTTORE COMPLETO G35	REDUCTEUR COMPLET	REDUCTEUR COMPLET	GETRIEBE KOMPLETT	GRUPO REDUCTOR
26		408401	1	LINGUETTA 5x5x12 UNI 6604/A	TONGUE	LANGUETTE	PASSFEDER	CLAVETA
27		414721	2	BOCCOLA 5,2x10x5,5	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	RESORTE
28		202503	1	PULEGGIA MOTORE 14x26	MOTOR PULLEY	POULIE DE MOTEUR	RIEMENSCHIEBE MOTOR	CASQUILLO
29		408402	1	LINGUETTA 5x5x20 UNI 6604/A	TONGUE	LANGUETTE	PASSFEDER	POLEA DE MOTOR
30		209846	1	MOLLA COMPR. 17x2,2x45	SPRING	RESSORT	STÜTZPLATTE	CLAVETA
31		400689	6	PIASTRINA SOTTOVITE x PARAURTI	PLAQUETTE	PLAQUETTE	STOSSDÄMPFER	OREJA DE APOYO
32		203543	1	PARAURTI	PARE-CHOCS	PARE-CHOCS	ABDECKUNG	PARACHOCES
33		411513	1	CARTER BASAMENTO MAXIMA 45	SUPPORT PLATE	PROTECTION	FEDER	PROTECCION BANCADA
34		202482	1	MOLLA TRAZ. 30x4X142 24SPIRE	BUMPER	RESSORT	SCHUBLADE	RESORTE
35		411516	1	CASSSETTO	BASE COVER	TIROIR	BUCHSE	CAJON
36		200325	1	BOCCOLA 8,5x13x6	SPRING	BAGUE	RONDELLE CONCAVE	CASQUILLO
37	45BS	409178	1	MOLLA A TAZZA 8x18x1	MOTOR	MOTOR	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA CONCAVA
38		407712	1	MOTORE MP80N 24V 1400g 20A	CAP	CAPUCHON	MOTOR	MOTOR
39		409836	2	TAPPO SALVAFILETTO	BRUSH	BROSSE	KAPPE	KAPPE
40	※	202867	1	SPAZZOLA COMPLETA ANT.	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	BÜRSTE
41	※	202868	1	SPAZZOLA COMPLETA POST.	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	BÜRSTE

01 B

REV. 0'



**TAV.01B rev.01**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
42		408018	3	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
43		409722	1	ANIELLO D.95 +4CASS.7X14	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBURSTENHALTERUN	PORTAESCOBILLAS
44		409412	4	SPAZZOLA 7X14X19	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
45		409832	2	CAPPUCIO COPRIDADO	PROTECTION CAP	CALOTTE DE PROTECTION	SICHERHEITSKAPPE	CAPUCHO
46		415157	1	TUBO DISTRIBUTORE	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
60	45BS	-	-	ROSETTA M8 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
61		-	-	VITE M8X25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62		-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
63		-	-	VITE M6X16 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64		-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
65		-	-	VITE M6X20 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66		-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
67		-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
68		-	-	VITE M6X12 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
69		-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
70		-	-	DADO M8 UNI 5588 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
71		-	-	VITE M8X20 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72		-	-	VITE M6X20 UNI 5732	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73		-	-	VITE M6X16 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
74		-	-	ROSETTA M5 D.15 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
75		-	-	VITE M5X16 UNI 7688 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76		-	-	VITE M5X25 UNI 5732	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
77		-	-	ROSETTA M5 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
78		-	-	ROSETTA M6 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
79		-	-	ROSETTA M8 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
80		-	-	VITE M6X10 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
81		-	-	VITE M5X16 UNI 5739	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
82		-	-	DADO M4 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
83		-	-	DADO M6 UNI 5588 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
84		-	-	VITE M4X16 UNI 6109	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
85		-	-	VITE M8X45 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
86		-	-	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
88		-	-	ROSETTA M8 D.24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
89		-	-	VITE M8X40 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
90		-	-	VITE M8X30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

\* = INDY LINE

01C

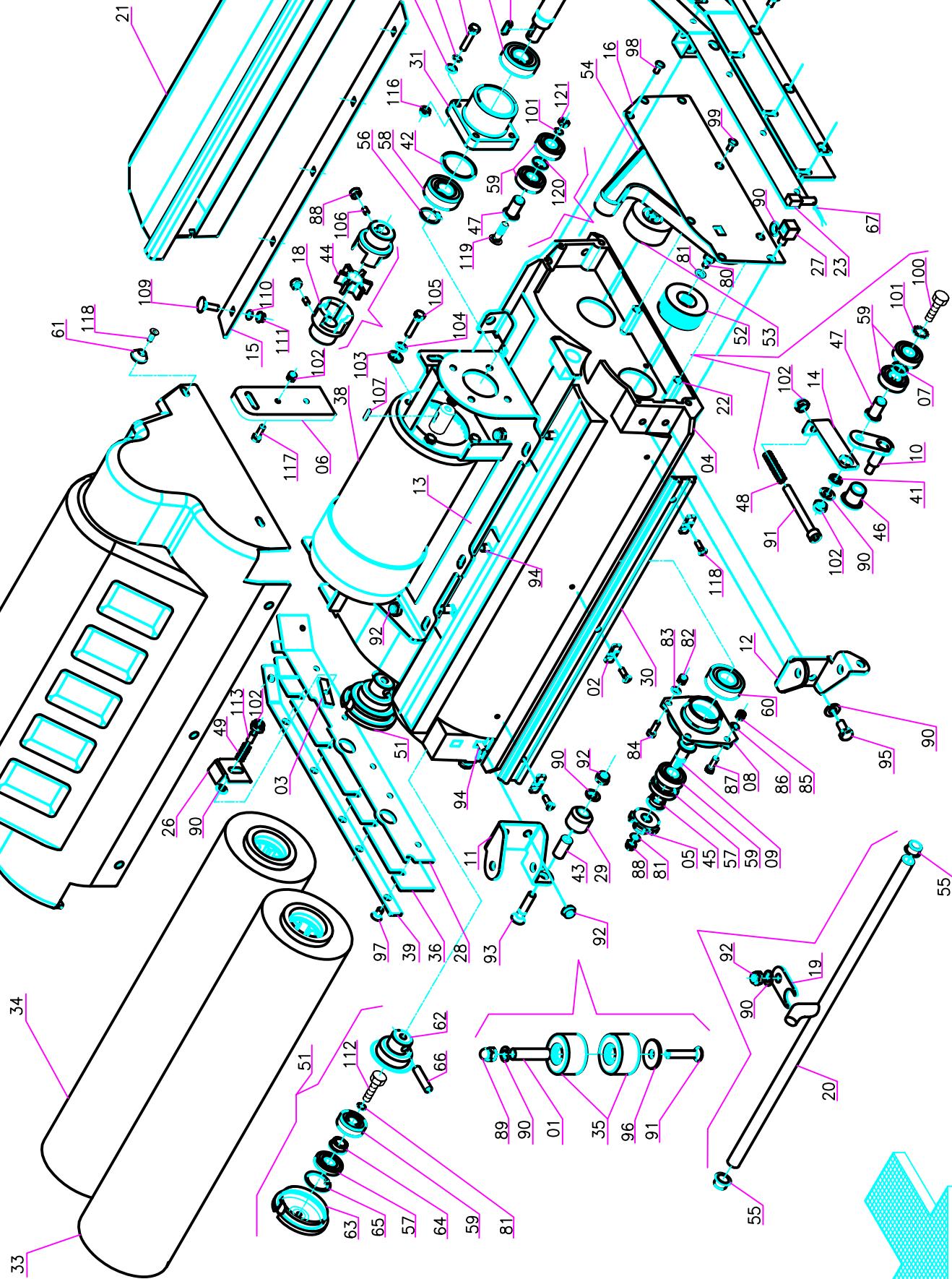
REV. 0C

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 50 BS-BTS  
BRUSHES BASE ASSEMBLY 50 BS-BTS  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES 50 BS-BTS  
GRUPPE BÜRSTENGESTELL 50 BS-BTS  
GRUPO BÁNCA DA CEPILLOS 50 BS-BTS

32

26  
90

34



**TAV.01C rev.00**
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 50 BS-BTS**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
01		203346	2	TUBETTO	PIPE	TUBE	ROHR	
02		400689	3	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	PLAQUETA	
03		206519	1	GALLETTO	WING NUT	PAPILLON	POMO	
04		203533	1	TUNNEL	TUNNEL	CARTER BALAI	TUNNEL	
05		400821	2	MOZZO TRASCINATORE SINISTRO	LEFT HUB	MOYEU GAUCHE	CUBO IZQUIERDO	
06		203532	1	PIASTRA	PLAQUE	PLAQUETTE	PLAQUETA	
07		409208	2	RONDELLA 12X18X2 OTTOONE	WASHER BRASS	RONDELLE LAITON	ARANDELA LATON	
08		400824	2	SUPPORTO CUSCINETTO SX	BEARING SUPPORT	SUPPORT ROULEMENT	SOPORTE COJINETE	
09		400825	2	ALBERO DENTATO SX	SHAFT LEFT	ARBRE GAUCHE	EJE IZQUIERDO	
10		206798	1	BRACCIO TENDICINGHIA	ARM	ARM	BRAZO	
11		203534	1	SUPPORTO RUOTE DX	SUPPORT WHEELS	SUPPORT ROUES	SOPORTE RUEDAS	
12		203535	1	SUPPORTO RUOTE SX	SUPPORT WHEELS	SUPPORT ROUES	SOPORTE RUEDAS	
13		206799	1	SUPPORTO MOTORE	MOTOR SUPPORT	SUPPORT DE MOTEUR	SOPORTE DE MOTOR	
14		203536	1	TIRANTE TENDICINGHIA	TIE ROD	SPANNSTANGE	TIRANTE	
15		400826	1	LAMA POST. TUNNEL	BLADE	PLATTE	LISTON	
16		400827	1	CARTER SX PULEGGIE	COVER	ABDECKUNG	CARTER	
17		206800	1	ALBERO PULEGGIA MOTORE	SHAFT	WELLE	EJE	
18		203537	2	MOZZO GIUNTO ALLUM.	HUB	NABE	CUBO	
19		400828	1	PIASTRINA FISSAGGIO TUBO	STOP	STOPBELEG	PLAQUETA DE SUJECION	
20		400829	1	TUBO DISTRIBUZIONE	PIPE	ROHR	TUBO	
21		400830	1	CASSA DI RACCOLTA	HOPPER	SCHMUTZBEHALTER	CAJON DE RECOLECCION	
22		400831	2	COLUMNETTA M5	STUD BOLT	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO	
23		206801	1	SUPPORTO PARASPRUZZI SX	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
24		206802	1	PERNO AGGANCIO	PIN	AXE	PERNO	
25		400832	1	PERNO	PIN	AXE	PERNO	
26		400833	1	LAMA SCORREVOLI	LEVER	LEVIER	PALANCA	
27		206803	1	ATTACCO SUPPORTO PARASPRUZZI SX	COUPLING	ATTACHE	ACOPLAMIENTO	
28		400834	1	SUPPORTO PARASPRUZZI DX	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE	
29		400835	2	RUOTA D.25	WHEEL	ROUE	RUEDA	
30		203544	1	PARAURTI	BUMPER	PARE-CHOCS	PARACHOQUES	
31		400845	1	SUPPORTO CUSCINETTI	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE	
32		415158	1	CARTER	COVER	CARTER	CARTER	
33	-	-	1	SPAZZOLA ANTERIORE	FRONT BRUSH	BROSSE AVANT	CEPILLO DELANTERA	
34	-	-	1	SPAZZOLA POSTERIORE	REAR BRUSH	BROSSE ARRIERE	CEPILLO TRASERO	
35		405707	4	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	RAD	RUEDA	
36		406050	1	PARASPRUZZI DX	SPLASH GUARD	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS	
37		406051	1	PARASPRUZZI SX	SPLASH GUARD	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS	
38		407717	1	MOTORE 24V 600W	MOTOR	MOTOR	MOTOR	
39		407956	1	LAMA PREMIGOMMA DX	RIGHT BLADE	PLAQUETTE DROITE	LISTON DERECHO	
40		407957	1	LAMA PREMIGOMMA SN	LEFT BLADE	PLAQUETTE GAUCHE	LISTON IZQUIERDO	
41		407991	1	DISTANZIALE 8X14X3,5	SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR	
42		202449	1	DISTANZIALE 35X42X2	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZIADOR	
43		408021	2	BOCCOLA	BUSHING	BAIGUE	CASQUILLO	

01C

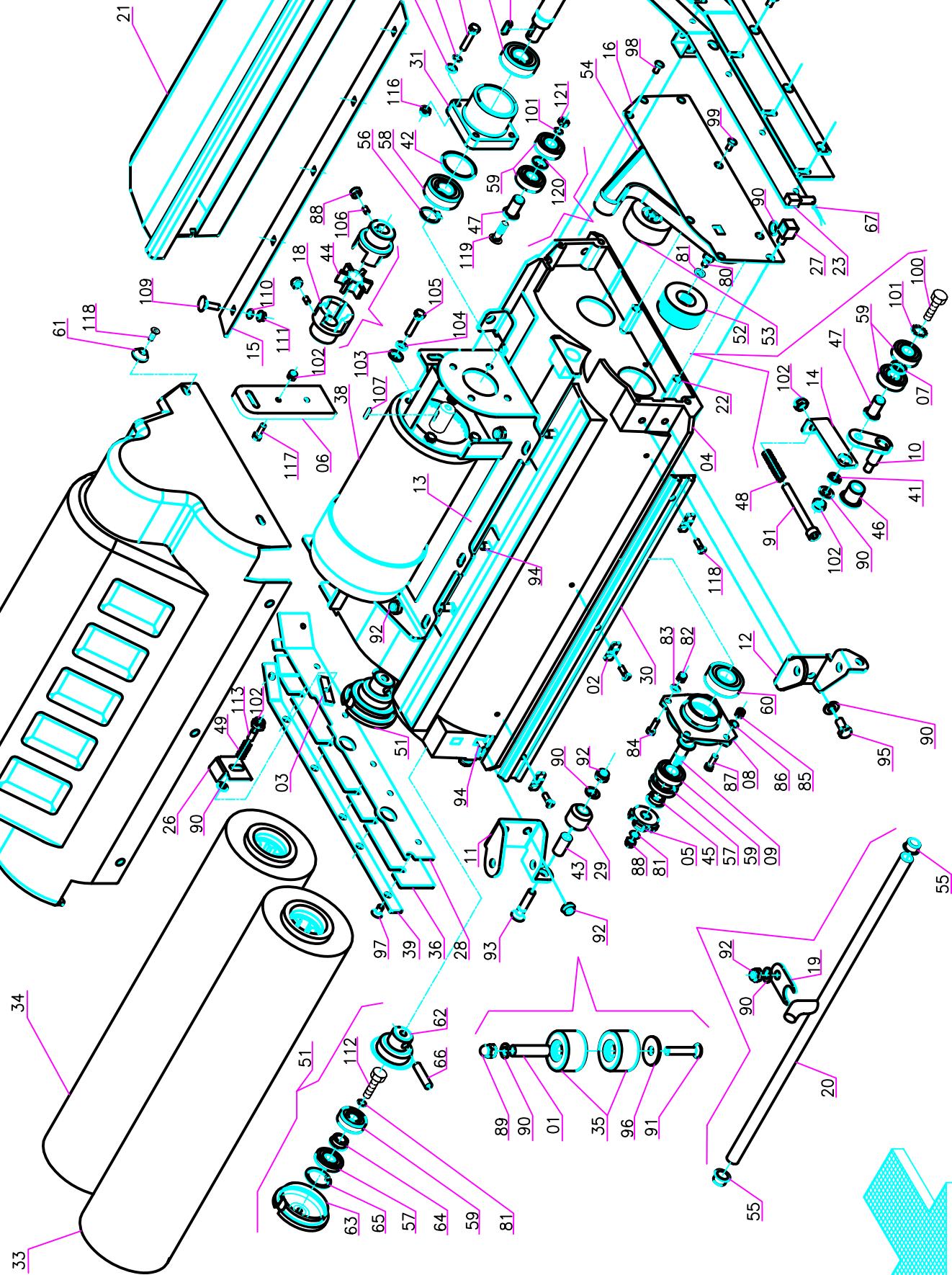
REV. 0C

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 50 BS-BTS  
BRUSHES BASE ASSEMBLY 50 BS-BTS  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES 50 BS-BTS  
GRUPPE BÜRSTENGESTELL 50 BS-BTS  
GRUPO BÁNCA DA CEPILLOS 50 BS-BTS

32

26  
90

34



**TAV.01C rev.00**
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 50 BS-BTS**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
44	410561	1	1	ANELLO IN GOMMA PER GIUNTO	RUBBER ROW	ANNEAU	GUMMIRING	ANILLO DE GOMA
45	210199	2	2	BOCCOLA ALBERO SN	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
46	408089	1	1	BOCCOLA BRACCIO TERGI	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
47	210200	2	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
48	210206	1	1	MOLLA COMPRESSIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
49	408107	1	1	MOLLA COMP. INOX	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
50	408108	1	1	MOLLA COMP. INOX	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
51	200154			MOZZO DESTRO COMPLETO	RIGHT HUB ASSY	MOYEU DROITE	NABE RECHTS	CUBO DERECHO
52	408160	1	1	PULEGGIA RIGATA	PULLEY	POULIE	PULEA	PULEA
53	408162	1	1	PULEGGIA LISCIA	PULLEY	POULIE	PULEA	CORREA
54	408322	1	1	CINGHIA PV J8 660	BELT	COURROIE	RIEMEN	RIEMEN
55	409832	2	2	TAPPO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
56	408356	1	1	SEEGER E20	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGER RING	ANILLO SEEGER
57	407608	4	4	PARAOIL DIAM.17X32X5	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
58	408434	2	2	CUSCINETTO SF.6004-2RS	BEARING	COJINETE	LAGER	COJINETE
59	408422	8	8	CUSCINETTO 6201-2RS	BEARING	COJINETE	LAGER	COJINETE
60	408427	2	2	CUSCINETTO SF.6202-2RS	BEARING	COJINETE	LAGER	COJINETE
61	400250	4	4	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPACIALE	UNTERLAGGSCHIEBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
62	400822	2	2	MOZZO DX FOLLE	RIGHT HUB	MOYEU DROITE	NABE RECHTS	CUBO DERECHO
63	400823	2	2	MOZZO DX FISSO	RIGHT HUB	MOYEU DROITE	NABE RECHTS	CUBO DERECHO
64	210198	2	2	BOCCOLA MOZZO DX	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
65	408358	2	2	SEEGER INT. 32 UNI 7437 C 70	SEEGER	SEEGER	SEEGER	SEEGER
66	409380	2	2	SPINA CIL. Ø 8x3.5 INOX	SPRING PIN	SPRING PIN	SPANNSTIFT	PASADOR
67	409383	1	1	COPIGLIA 2x20 UNI 1336 INOX	SPLIT PIN	SPLIT PIN	SPALT	PASADOR DE ALETAS
80	-			VITE M6x10 TE UNI 5739 ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
81	-			RONDELLA BOMB. D.6.1x18x1 DENT.	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
82	-			DADO M4 UNI 7473	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
83	-			RONDELLA M4 UNI 6592 INOX	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
84	-			VITE M4x16 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHEIBE	TUERCA
85	-			DADO M5 UNI 7473 A2	NUT	ECROU	MUTTER	ARANDELA
86	-			RONDELLA M5 UNI 6592 INOX	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	TUERCA
87	-			VITE M5x16 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHEIBE	ARANDELA
88	-			DADO M6 AUTOBL. UNI 7473 ZINC.	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
89	-			DADO M8 CIEGO UNI 5722	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
90	-			ROSETTA M8 UNI 6592 ZINC.	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
91	-			VITE M8x70 TPSEI UNI 5933 ZINC.	SCREW	VIS	SCHEIBE	TUERCA
92	-			DADO AUTOBL. M8 UNI 7473 ZINC.	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
93	-			VITE M8x40 TPSEI UNI 5933 ZINC.	SCREW	VIS	SCHEIBE	TUERCA
94	-			VITE M8x25 TE	SCREW	VIS	SCHEIBE	TUERCA
95	-			ROSETTA M8 D.32 UNI 6593 ZINC.	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	TUERCA
96	-			VITE M6x12 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHEIBE	TUERCA
97	-			VITE M5x12 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHEIBE	TUERCA
98	-			-	-	-	-	-

01C

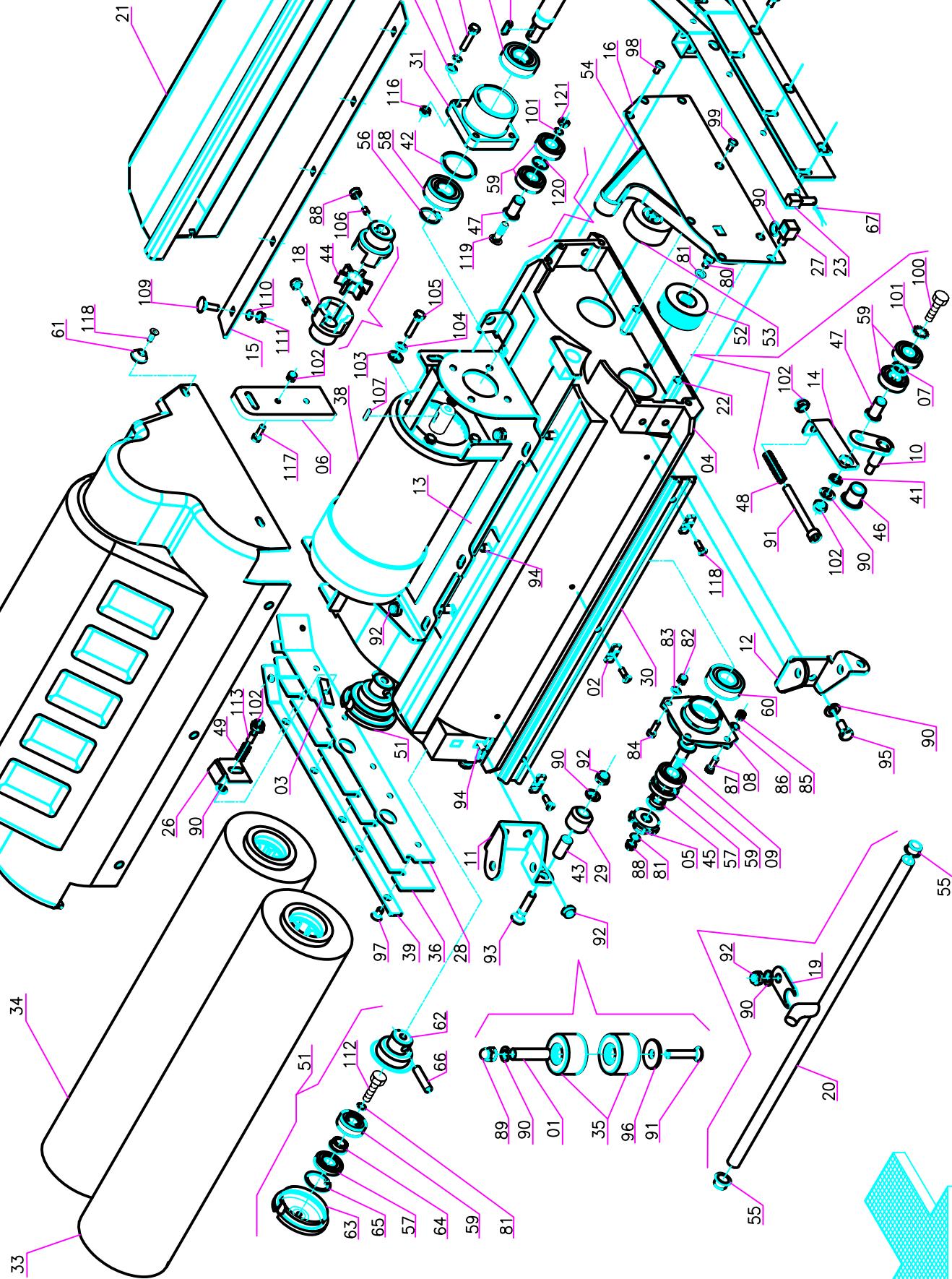
REV. 0C

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 50 BS-BTS  
BRUSHES BASE ASSEMBLY 50 BS-BTS  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES 50 BS-BTS  
GRUPPE BÜRSTENGESTELL 50 BS-BTS  
GRUPO BÁNCA DA CEPILLOS 50 BS-BTS

32

26  
90

34



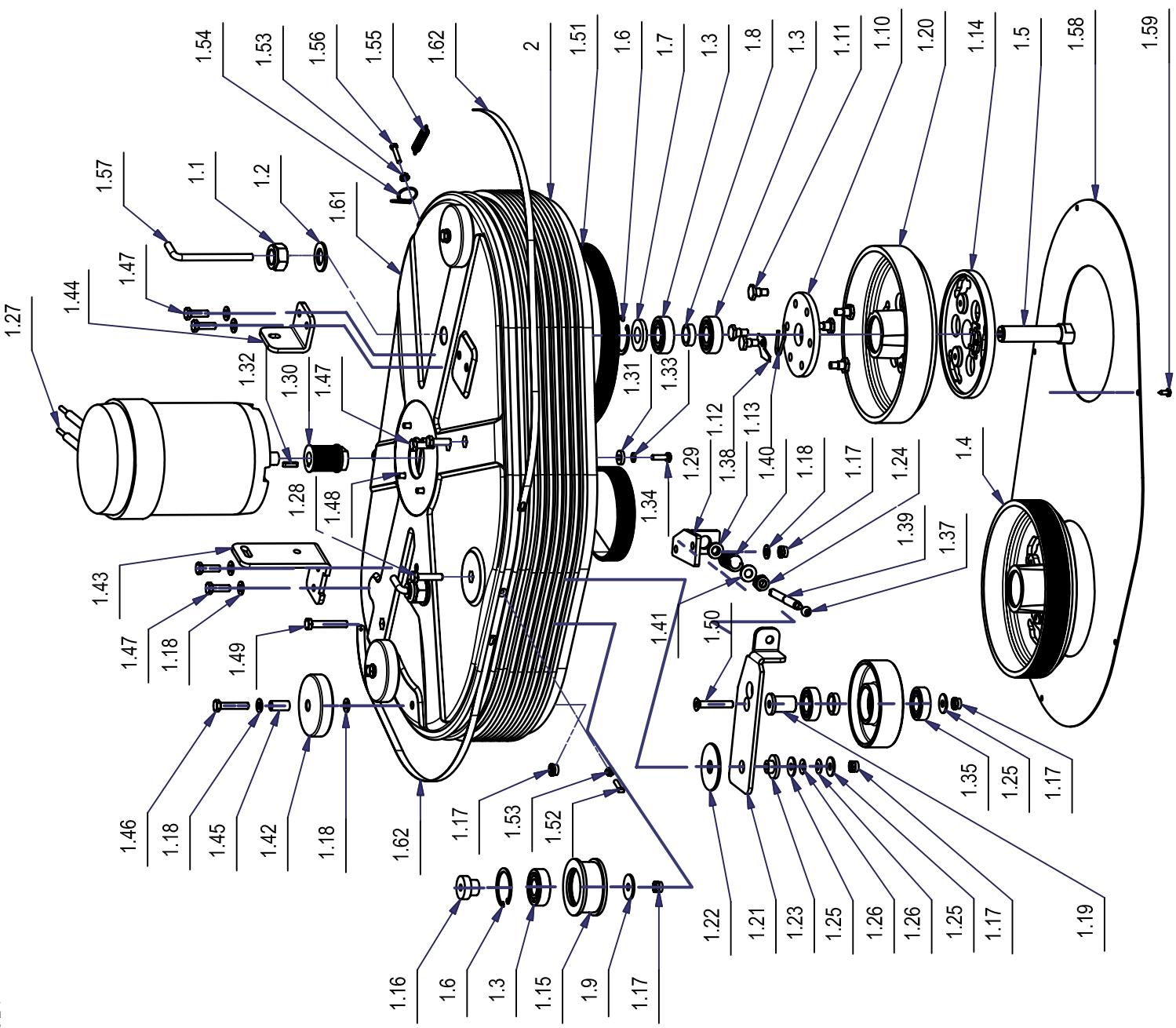
**TAV.01C rev.00**
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE 50 BS-BTS**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
99	-	VITE M5x25	-	SCREW	SCHRAUBE	VIS	SCHRAUBE	SCHRAUBE
100	-	VITE M8x45 TE UNI 5739 ZINC.	-	SCREW	SCHRAUBE	VIS	SCHRAUBE	SCHRAUBE
101	-	RONDELLA D.8 DENT. INT. DIN6798/J	-	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	ARANDELA
102	-	DADO M8 UNI 5588 ZINC.	-	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA	TUERCA
103	-	ROSETTA M6 UNI 1751 ZINC.	-	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	ARANDELA
104	-	ROSETTA M6 D.18 UNI 6593 ZINC.	-	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	ARANDELA
105	-	VITE M6x30 TE UNI 5739 ZINC.	-	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TORNILLO
106	-	GRANO M6x16 EI UNI 5929 A COPPA	-	GRUB SCREW	MAD ENSCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TORNILLO
107	-	LINGUETTA 5x5x20 UNI 6604/A	-	KEY	CLAVIA	CLAVETTE	KEIL	CLAVIA
108	-	CHIAVETTA 5x5x18	-	KEY	CLAVIA	CLEVETTE	KEIL	CLAVIA
109	-	VITE M6x20 TTQST UNI 5732 INOX	-	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TORNILLO
110	-	RONDELLA M6 D.12 INOX	-	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA	ARANDELA
111	-	DADO M6 AUTOB. INOX	-	LOCK NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTOBLOQUANT	TUERCA AUTOBLOCANTE	TUERCA AUTOBLOCANTE
112	-	VITE 8x35 TCE1 DIN 7984 ZINC.	-	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TORNILLO
113	-	GRANO M8x25	-	GRUB SCREW	MAD ENSCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TORNILLO
114	-	VITE 6x30 TE UNI 5739 ZINC.	-	SCREW	SCHRAUBE	VIS	ARANDELA	ARANDELA
115	-	ROSETTA M6 DENT. DIN 6798/A	-	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	TUERCA AUTOBLOCANTE	TUERCA AUTOBLOCANTE
116	-	DADO M6 AUTOB. UNI 7474 ZINC.	-	LOCK NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTOBLOQUANT	VIS	VIS
117	-	VITE M8x20 UNI 5739 ZINC.	-	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TORNILLO
118	-	VITE M5x16 TFSEI INOX	-	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO	TORNILLO
119	-	VITE M8x35 TTQST UNI 5732-65 A2	-	SCREW	SCHRAUBE	VIS	ARANDELA	ARANDELA
120	-	ROSETTA 12x18x2 OTTONE	-	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE	TUERCA	TUERCA
121	-	DADO M8 UNI 5589 INOX BASSO	-	NUT	MUTTER	ECROU		

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE MAXIMA 650BT  
BRUSHES BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
GRUPPE BUERSTENGESELL  
GRUPO BANCADA CEPILLOS

01D

REV. 00

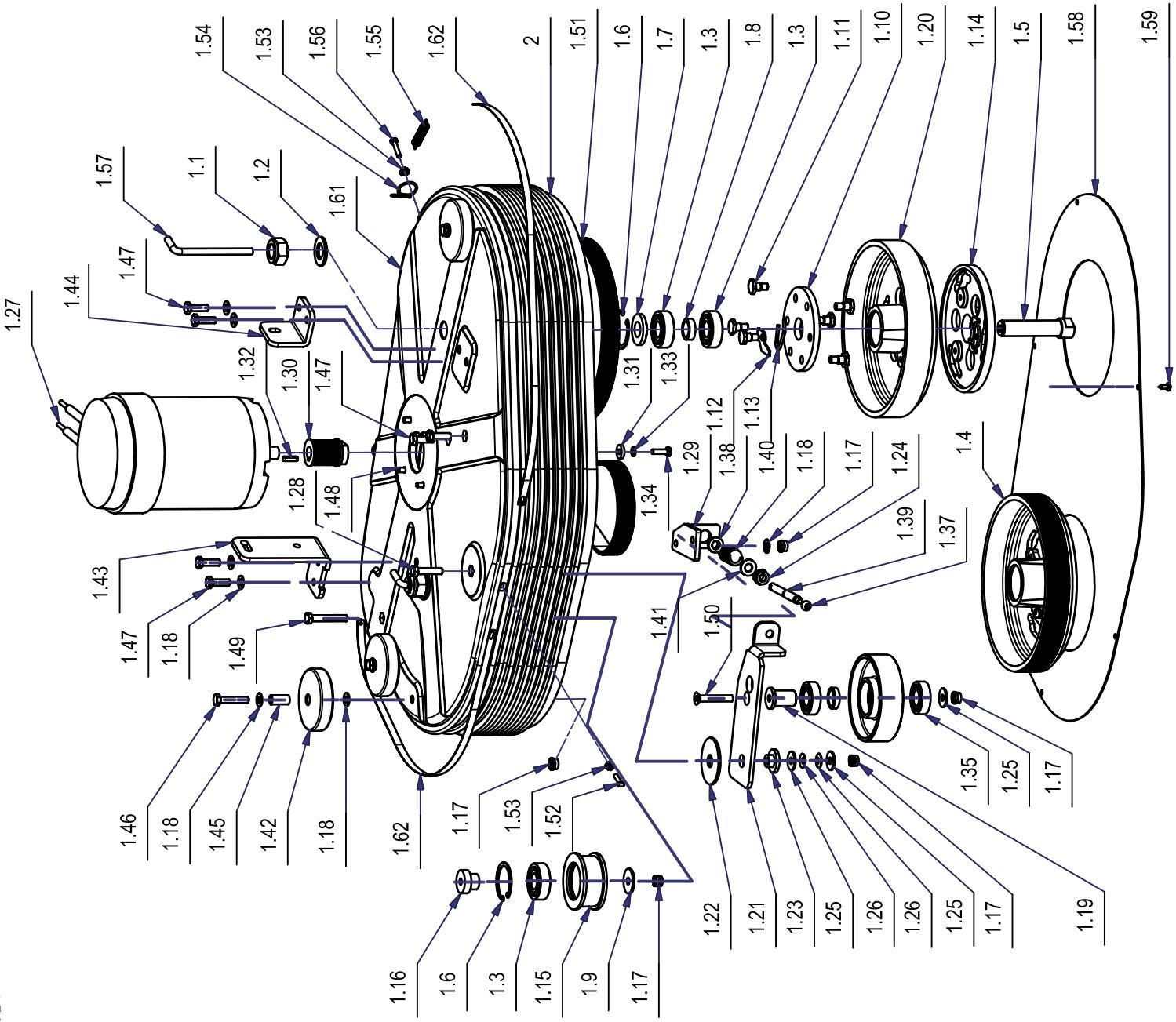


TAV.01D	rev.00	GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE MAXIMA 650	Denominazione	Description	Benennung	Descripción
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione		
1	1	213390	PREM. BASAMENTO MAXIMA 650	BRUSH BASE	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLO
1.1	2	409099	DADO M20x17x1,5 AUTOB. UNI	NUT	MUTTER	TUERCA
1.2	2	409230	ROSETTA 21x37x3 UNI 6592 ZINC	WASHER	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
1.3	5	408435	CUSCINETTO SF.6204-	BEARING	LAGER	COJINETE
1.4	1	210260	PULEGGIA UNI 9366-12 PJ D=228	PULLEY	RIEMENSCHIEBE	PULEA
1.5	2	400318	ALBERO PORTASPAZZOLE D=20	SHAFT	WELLE	EJE
1.6	3	408335	SEEGER I4/7 UNI 7437	SEEGER RING	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
1.7	2	210096	DISTANZIALE D=40-27 d=20 S=8	SPACER	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
1.8	2	210071	DISTANZIALE D=27 d=20 S=8 AVP	SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
1.9	1	409180	ROSETTA 9x32x2,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
1.10	2	400634	GIUNTO ELASTICO D=108 H=8	FLEXIBLE COUPLING	GUMMIKUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
1.11	12	203269	COLONNETTA PER GIUNTO	STUD BOLT	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
1.12	2	203268	PIASTRINA DI SICUREZZA	PLAQUE	BEFESTIGUNGSAUFL	PLAQUETA
1.13	2	408128	MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZOLA	SPRING	FEDER	RESORT
1.14	2	400413	PIATTO PORTASPAZZOLA D=164	BRUSH PLATE	PLATO	PLATO
1.15	1	202519	PULEGGIA TENDICINGHIA D=164	PULLEY	BÜRSTENTRÄGER	PULEA
1.16	1	204372	PERNO TENDICINGHIA MOBILE	AXE TENDEUR	SPANNER BOLZEN	PERNO TENDEDOR
1.17	12	409085	DADO M8x8,5 AUTOBL. UNI 7474	ECROU	SICHERUNGSMUTTE	TUERCA
1.18	12	409175	ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
1.19	1	213380	PERNO TENDICINGHIA MOBILE	AXE	BOLZEN	PERNO
1.20	1	210285	PULEGGIA LISCA D=228 S=45	POULE	RIEMENSCHIEBE	PULEA
1.21	1	203254	TENDICINGHIA MOBILE	TENDEUR	SPANNER	TENDEDOR
1.22	1	400320	RONDELLA D=60 d=6,1 S=3	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
1.23	1	408031	BOCCOLA D=30-15,8 d=8 S=12	BAGUE	BUCHSE	BUCHSE
1.24	1	409090	DADO M10x10 AUTOBL. UNI 7474	ECROU	SICHERUNGSMUTTE	TUERCA
1.25	3	409179	ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
1.26	2	409178	MOLLA A TAZZA 8x18x1	RONDELLE CONCAVE	TELLERFEDER	ARANDELA CONCAVA
1.27	1	407711	MOTORE 24V 560W 1400RPM	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
1.28	1	408678	VITE M8x35 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
1.29	1	203234	SUPPORTO TENDICINGHIA	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
1.30	1	202502	PULEGGIA UNI 9366-14 PJ D=32	MOTOR PULLEY	RIEMENSCHIEBE	POLEA DE MOTOR
1.31	1	205112	DISTANZIALE D=18 d=6,5 S=4	WASHER	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
1.32	1	408402	CHIAVETTA 5X5X20 UNI 6604/69	KEY	KEIL	CLAVIJA
1.33	5	409164	ROSETTA GROVER 6x2,5x1,8	LOCK WASHER	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA
1.34	1	407666	VITE M6x20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
1.35	2	408434	CUSCINETTO SF.6004-2RS	BEARING	LAGER	COJINETE
1.36	1	209860	DISTANZIALE D=27 d=20 S=6,2	SPACER	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
1.37	1	204364	BOCCOLA SFERICA R=6 AVP	BUSHING	BUCHSE	CASQUILLO
1.38	1	408032	BOCCOLA D=20-16,9 d=10,2 S=8	BUSHING	BUCHSE	CASQUILLO
1.39	1	204368	REGISTRO TENDICINGHIA M10	ADJUSTER	DRUCKREGULIERUN	REGULADOR
1.40	1	408091	MOLLA COMPR. 20x3,5x32	SPRING	RESSORT	RESORTE

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE MAXIMA 650BT  
BRUSHES BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
GRUPPE BUERSTENGESTELL  
GRUPO BANCADA CEPILLOS

01D

REV. 00

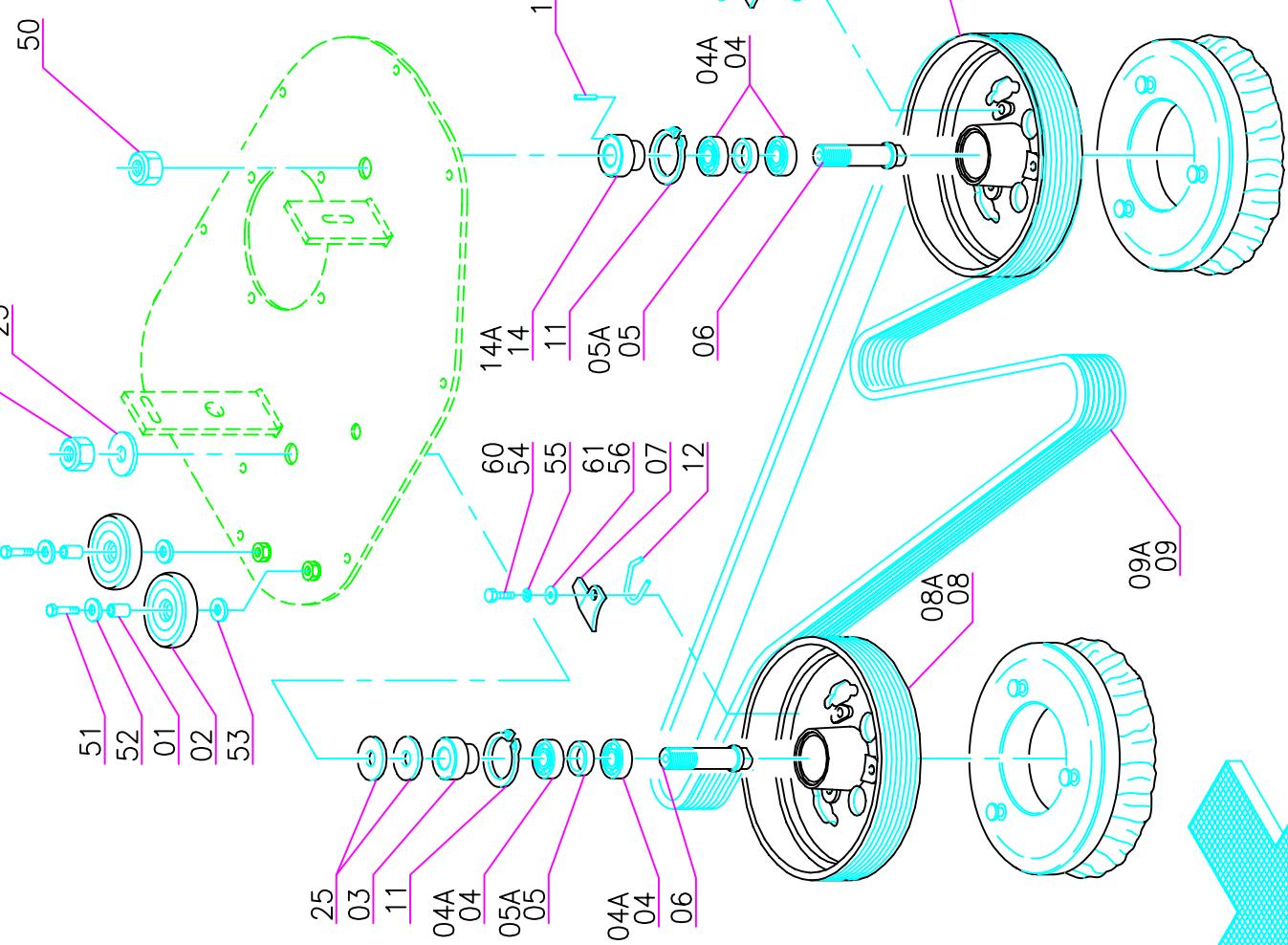
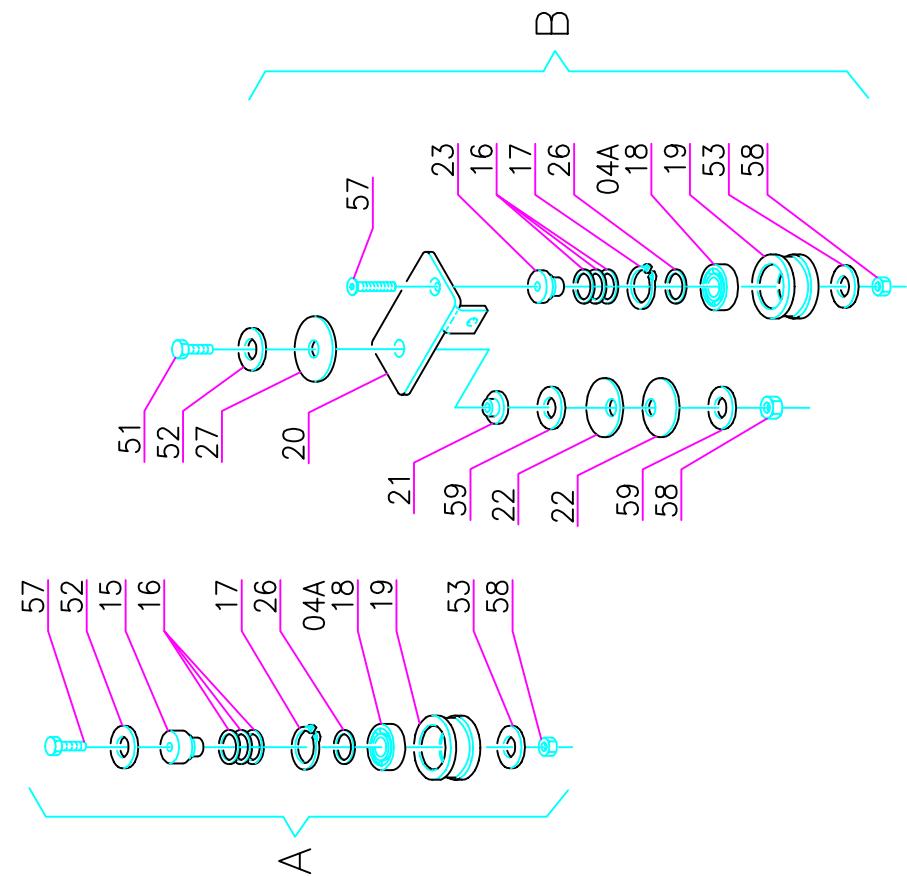
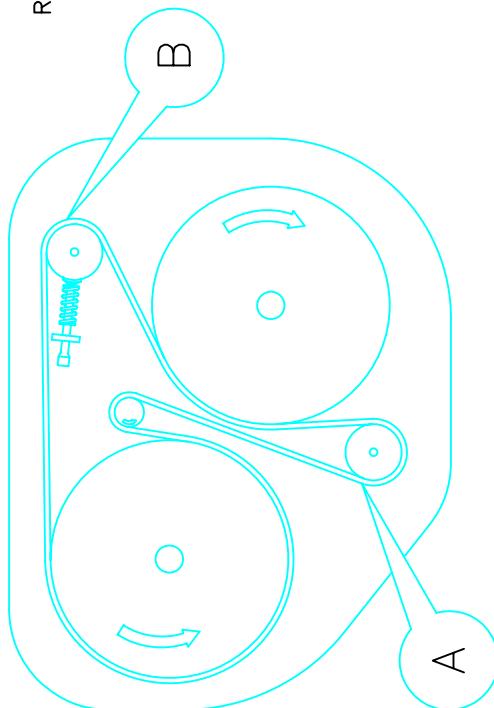


**TAV.01D rev.00** GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE MAXIMA 650

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1.41	1	409191		ROSETTA 10X21X2 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
1.42	3	405708		RUOTA PARACOLPI D=80 L=23	WHEEL	ROUE	RUEDA	RUEDA
1.43	1	213374		STAFFA DX SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
1.44	1	213375		STAFFA SX SUPPORTO	SUPPORT	ATTIQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
1.45	3	408021		BOCCOLA D=12 d=9 S=24 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
1.46	3	408679		VITE M8x40 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
1.47	6	408674		VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
1.48	4	407663		VITE M6x16 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
1.49	1	408692		VITE M8X50 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
1.50	1	415831		VITE M8X50 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
1.51	1	421250		CINGHIA POLY V J10 L=1992	BELT	COURROIE	CORREA	RIEMEN
1.52	1	204949		VITE M5x20 A2 SPECIALE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
1.53	6	409124		DADO M5 SERPRESS	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
1.54	2	400415		ANELLO AGGANCIO MOLLA	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
1.55	2	408113		MOLLA 10x1.1x55	SPRING	RESSORT	RESORTE	TORNILLO
1.56	2	407651		VITE M5X25 TE UNI 5739 DIN 933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ROHR
1.57	2	400875		TUBO D=8 S=1 L=137 RAME	PIPE	TUBE	ABDECKUNG	CARTER
1.58	1	213941		CARTER COPRI PULEGGIE	COVER	CARTER	SCHRAUBE	TORNILLO
1.59	6	408883		VITE D.4,8x13 TCTC AUTOF. NICH	SCREW	VIS	RIEMENSCHEIBE	BURSTENGESTELL
1.60	1	213620		PULEGGIA TENDICINGHIA	PULLEY	POULIE	EMBASE DES	BANCADA CEPILLOS
1.61	1	213376		BASAMENTO MAXIMA 650 BT	BRUSHES BASE	PLAQUETTE	LISTON	LISTON
1.62	2	400358		LISTELLO PARASPRUZZI L=640	BLADE	BAVETTE DE	PARASPRUZZI	PARASALPICADURAS
	2	202247		PARASPRUZZI BASAMENTO	SPLASH GUARD	SPRITZGUMMI		

02

REV. 0'



GRUPPO SPAZZOLE 452B/502B  
 BRUSHES ASSEMBLY 452B/502B  
 GROUPE DES BROSSES 452B/502B  
 BÜRSTENGESTELL 452B/502B  
 GRUPO CEPILLOS 452B/502B

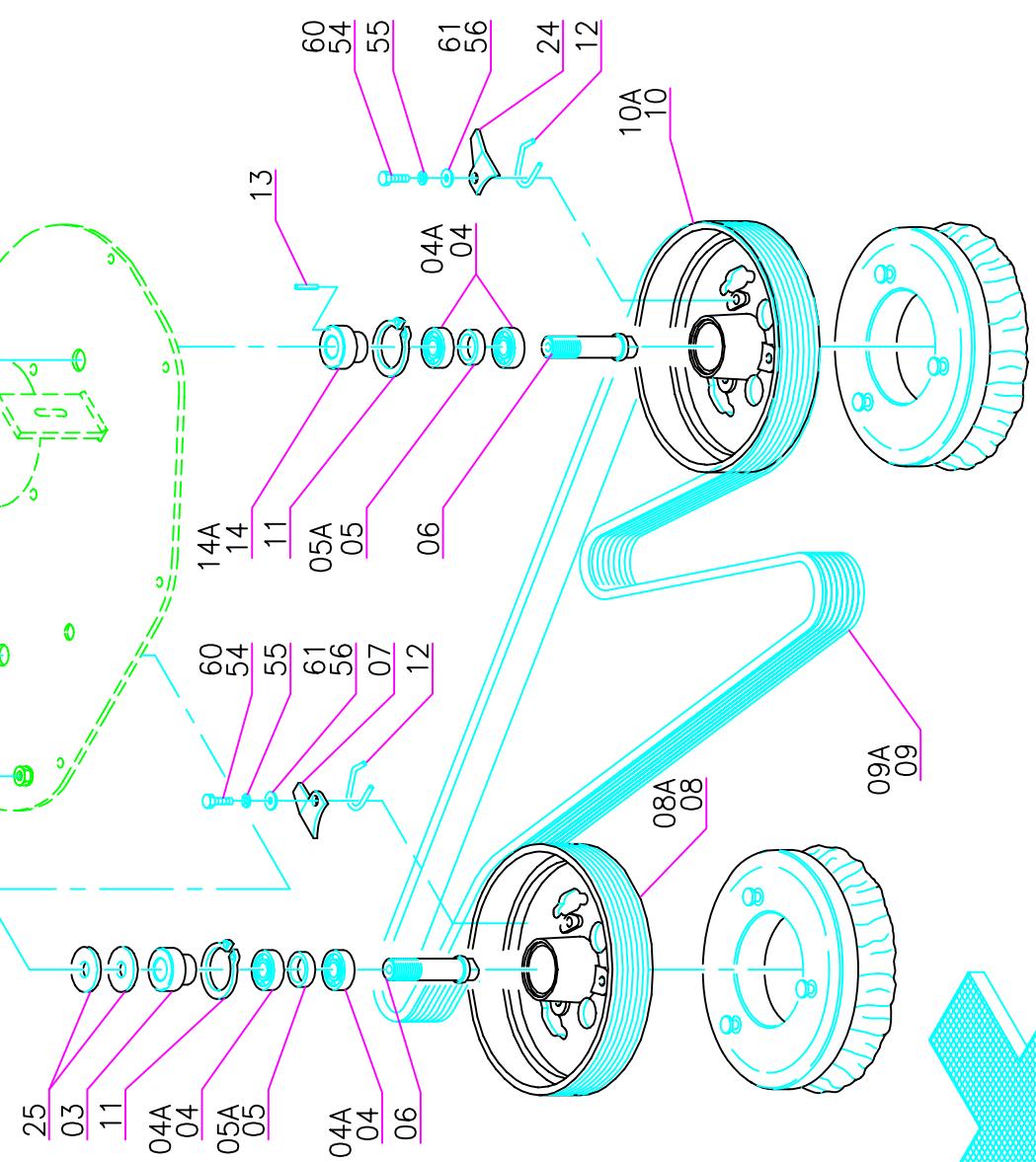
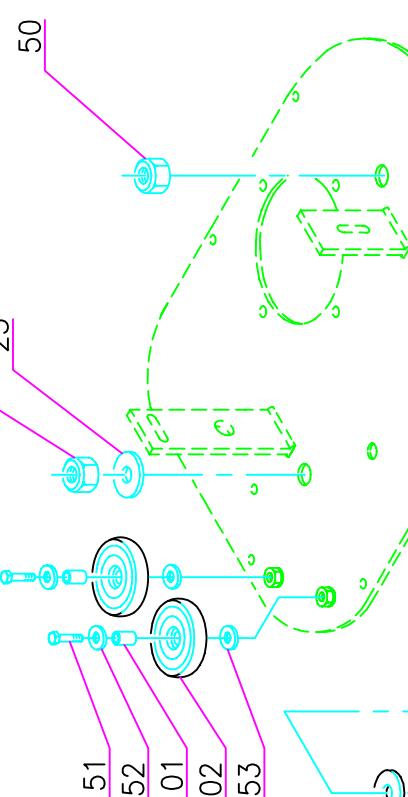
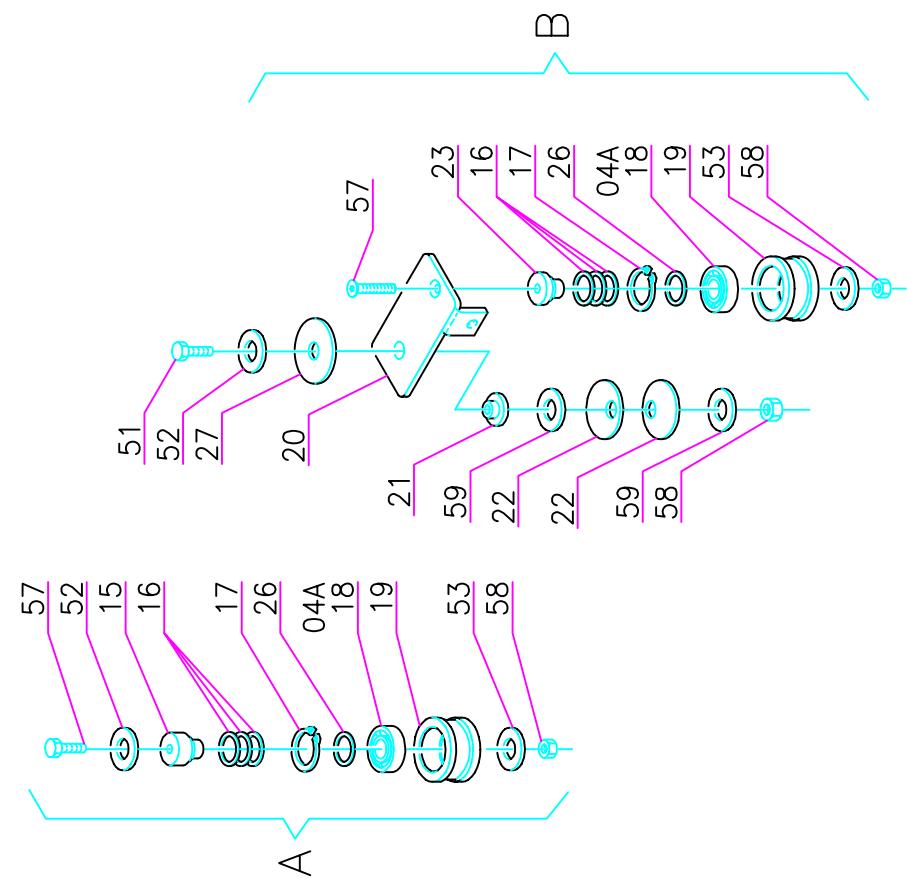
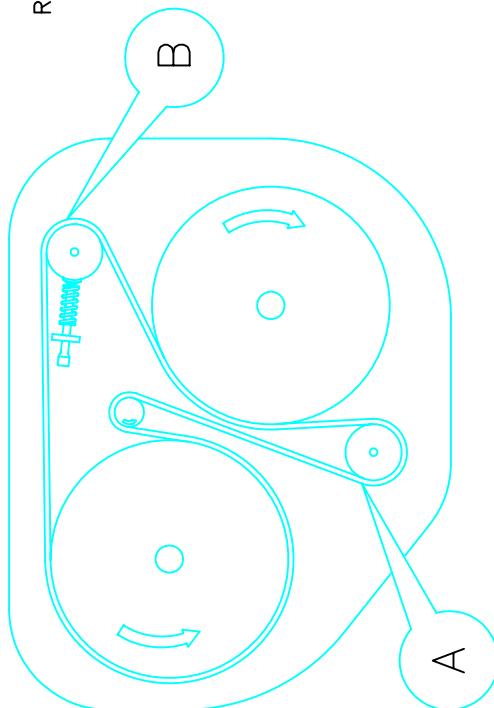
**TAV.02 rev.01**

GRUPPO SPAZZOLE 452B/502B

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Bennnung	Descripción
1		408021	2	BOCCOLA 8X12X24	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2		405708	2	RUOTA PARACOLPI 80x23 NYLON	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
3		204369	1	DISTANZIALE PER ALBERO DX	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
4	452B	408434	4	CUSCINETTO A SFERE 6004-2RS1	BEARING	LAGER	LAGER	COJINETE
4A	502B	408435	6	CUSCINETTO A SFERE 6204-2RS1	BEARING	LAGER	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
5	452B	209860	2	DISTANZIALE 20x27x6.2	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
5A	502B	210071	2	DISTANZIALE 20x27x8 BAS.	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
6		400318	2	ALBERO PORTA SPAZZOLE	SHAFT	ARBRE	LENKWELLE	EJE
7	502B	203281	1	PIASTRINA DI SICUREZZA DX	RIGHT PLATE	PLAQUE DROITE	TELLER RECHTS	PLACA DERECHO
8	452B	210279	1	PULEGGIA TRASC. LISCIA G42 B	PULLEY	POULIE	POLEA	POLEA
8A	502B	210287	1	PULEGGIA TRASC. LISCIA G52B	PULLEY	POULIE	POLEA	POLEA
9	452B	408317	1	CINGHIA POLY V J10-1428	BELT	COURROIE	CORREA	CORREA
9A	502B	408318	1	CINGHIA POLY V J10-1651	BELT	COURROIE	CORREA	CORREA
10	452B	210252	1	PULEGGIA TRASC. A GOLE G42 B	PULLEY	POULIE	POLEA	RIEMENSCHEIBE
10A	502B	210262	1	PULEGGIA TRASC. A GOLE G52B	PULLEY	POULIE	POLEA	RIEMENSCHEIBE
11		408334	2	ANELLO INT. 42 UNI 7437 C70	RING	BAGUE	RING	ANILLO
12		408128	2	MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZ. G42/52	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
13	452B	409366	1	SPINA ELASTICA 4X10 UNI 6873	ELASTIC PIN	CHEVILLE ELASTIQUE	SPANNSTIFT	ESPINA ELASTICA
14	452B	202452	1	DISTANZIALE BASAM. L17	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
14A	502B	210096	1	DISTANZIALE IN BASAM. G52B	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
15		204373	1	PERNO TENDICINGHIA FISSO G52	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
16		409240	6	SPESSORE RAM 20x28x0.3 DIN 988	SHIM	EPÄISSEUR	BEILAGERUNG	ESPESOR
17		408335	2	ANELLO INT. 47 UNI 7437 C70	RING	BAGUE	RING	ANILLO
18	452B	408435	2	PULEGGIA TENDICINGHIA G52/S.S.	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
19		202519	2	BRACCIO TENDICINGHIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHEIBE	POLEA
20		203267	1	BOCCOLA 8X15.5X7.5 H=11.5	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
21		408031	1	MOLLA A TAZZA 8x18x0.8	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
22		409186	2	PERNO TENDICINGHIA MOBILE G52	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	UNTERLAGSCHÉIBE	ARANDELA CONCAVA
23	452B	204372	1	PIASTRINA DI SICUREZZA SX	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
24	502B	203282	1	DADO M20 AUTOBL. UNI 7474	LEFT PLATE	PLAQUE GAUCHE	TELLER LINKS	PLACA IZQUIERDO
25		409226	3	MOLLA A TAZZA 20X40X2	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	UNTERLAGSCHÉIBE	ARANDELA CONCAVA
26		409328	2	SPESSORE RAM 37x47x0.3	SHIM	EPÄISSEUR	BEILAGERUNG	ESPESOR
27		400320	1	RONDELLA SPALLAMENTO	WASHER	RONDELLE	SCHÉIBE	ARANDELA
50	-	-	-	DADO M20 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
51	-	-	-	VITE M8X35 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52	-	-	-	ROSETTA M8 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHÉIBE	ARANDELA
53	-	-	-	ROSETTA M8 D.32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHÉIBE	ARANDELA
54	452B	-	-	VITE M4X10 UNI 7687 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55	452B	-	-	ROSETTA M4 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
56	452B	-	-	ROSETTA M5 D.20 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHÉIBE	ARANDELA
57	-	-	-	VITE M8X50 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	-	ECROU AUTOBLOQUANT	TUERCA AUTOBLOCANTE

02

REV. 0'



GRUPPO SPAZZOLE 452B/502B  
 BRUSHES ASSEMBLY 452B/502B  
 GROUPE DES BROSSES 452B/502B  
 BÜRSTENGESTELL 452B/502B  
 GRUPO CEPILLOS 452B/502B

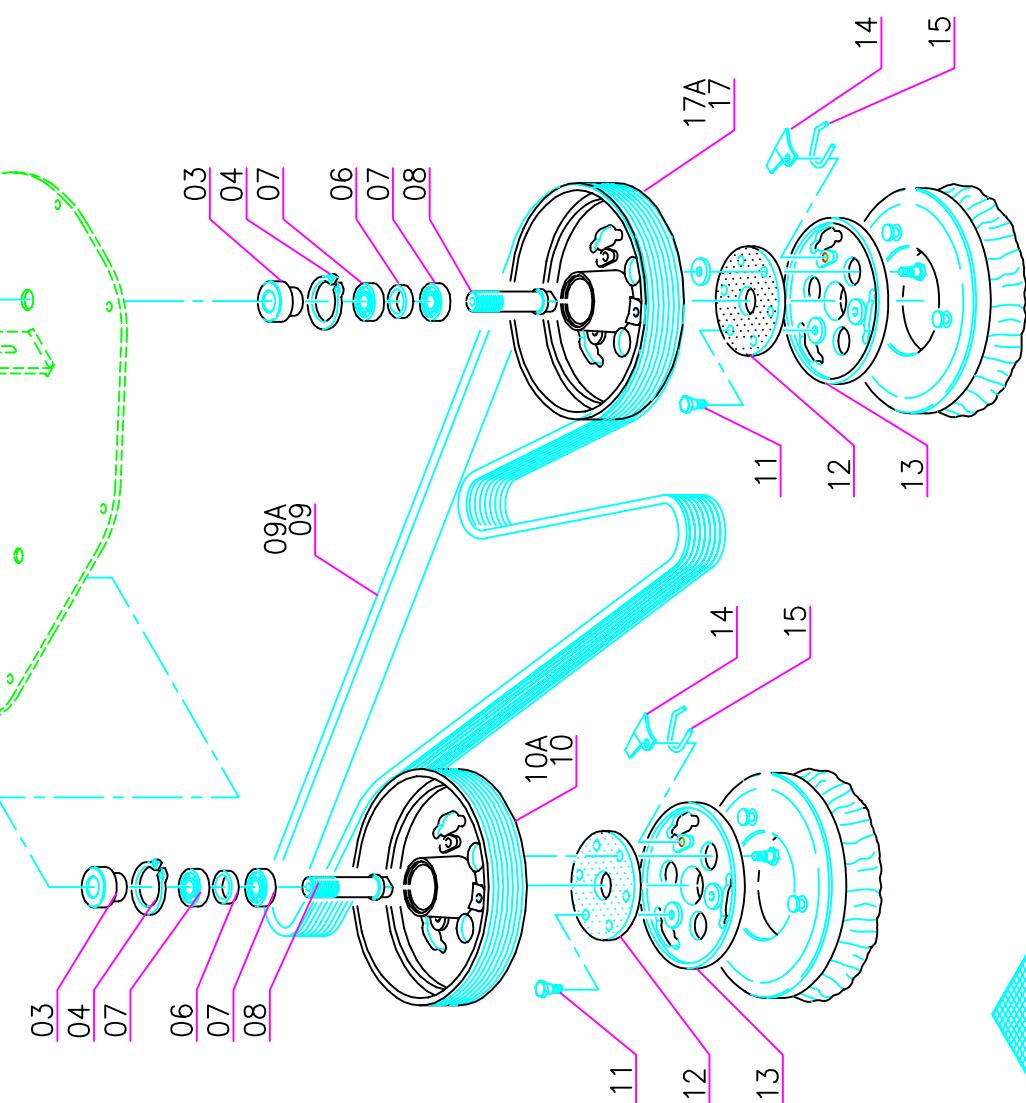
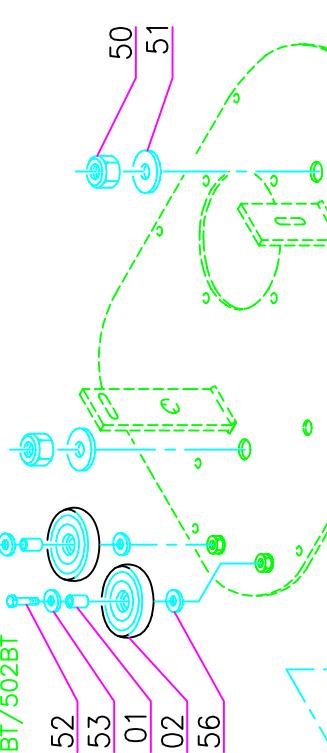
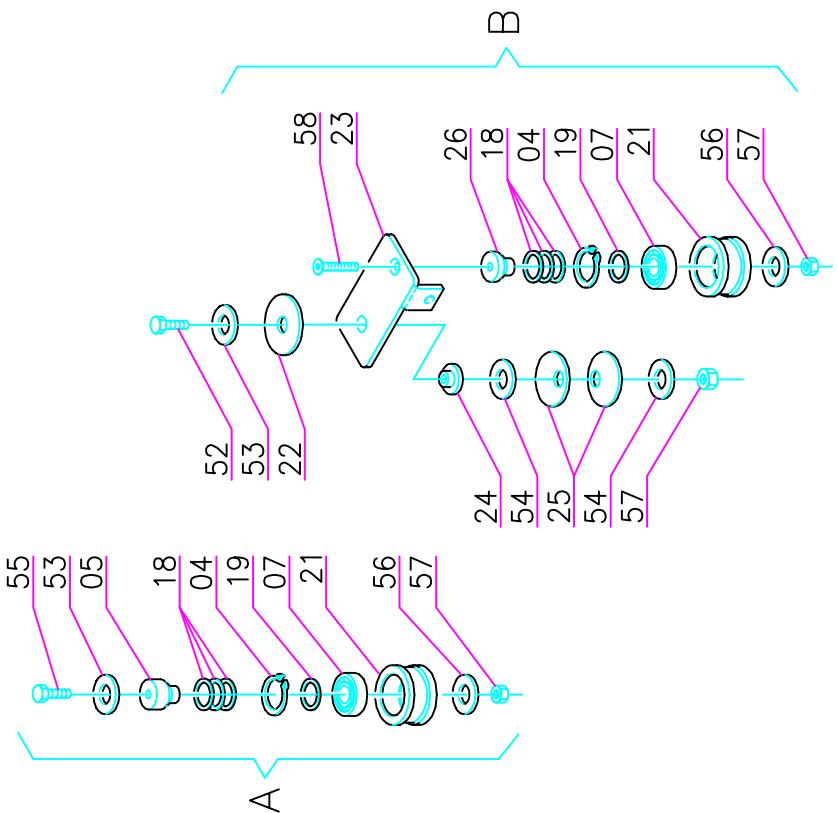
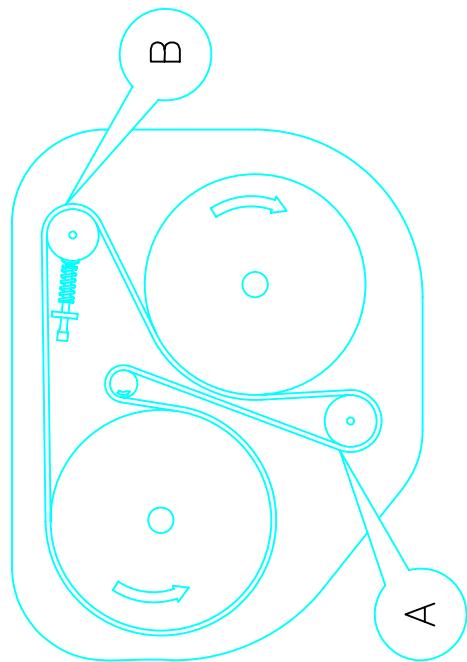
**TAV.02 rev.01**

GRUPPO SPAZZOLE 452B/502B

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Bennnung</b>	<b>Descripcin</b>
59	-	-	-	ROSETTA M8 D.24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHIEIBE	ARANDELA
60	502B	-	-	VITE M8X10 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61	502B	-	-	ROSETTA M8 D.24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHIEIBE	ARANDELA
62	502B	-	-	ROSETTA M20 UNI 65892	WASHER	RONDELLE	SCHIEIBE	ARANDELA

02A

REV. 0'



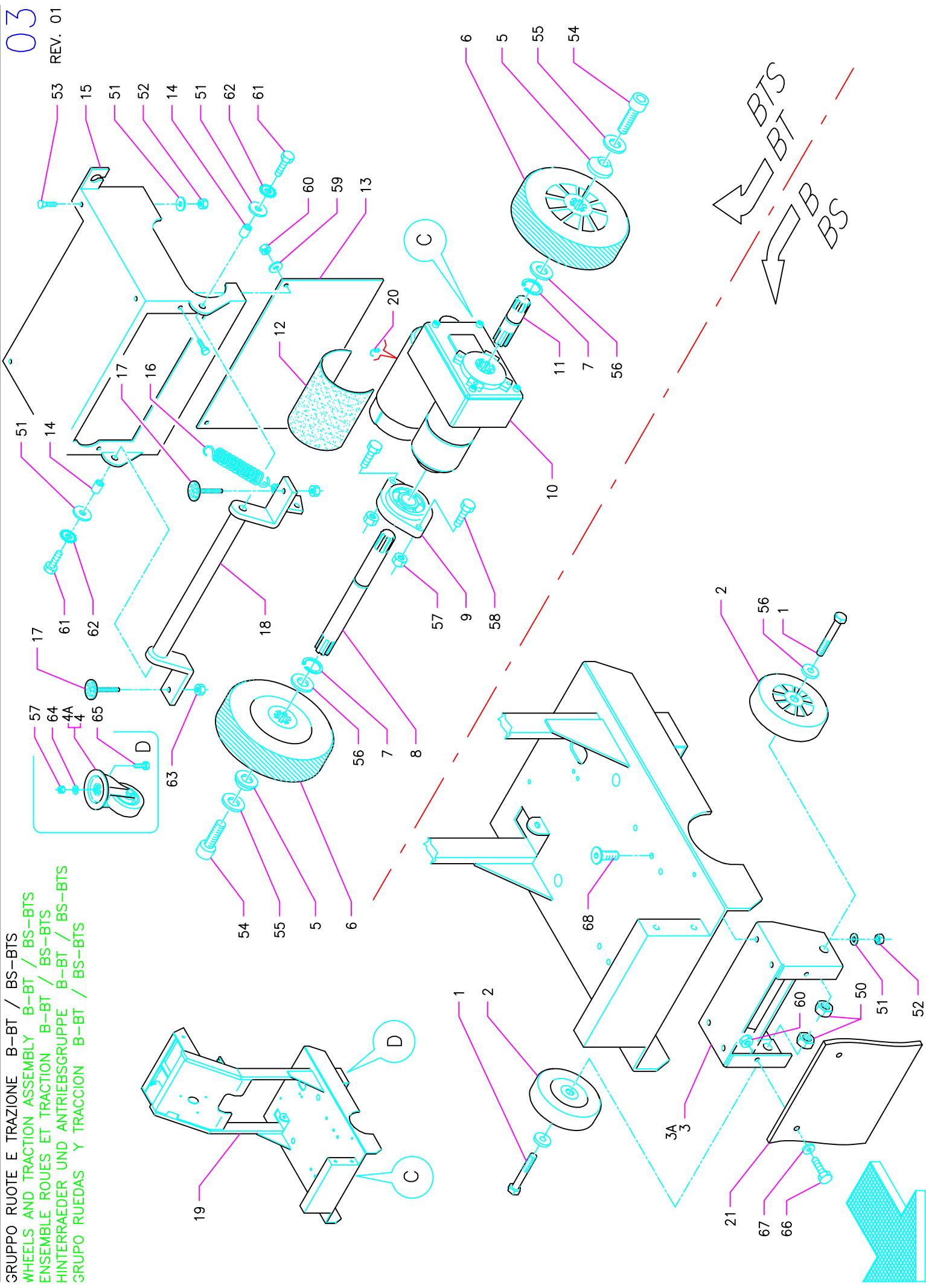
GRUPPO SPAZZOLE 452BT/502BT  
BRUSHES ASSEMBLY 452BT/502BT  
GROUPE DES BROSSES 452BT/502BT  
BÜRSTENGESELL 452BT/502BT  
GRUPO CEPILLOS 452BT/502BT

**TAV.02A rev.01**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Bennnung	Descripcion
1		408021	2	BOCCOLA 8X12X24	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2		405708	2	RUOTA PARACOLPI 80x23 NYLON	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
3		204369	2	DISTANZIALE PER ALBERO DX	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
4		408335	4	ANELLO INT. 47 UNI 7437 C70	RING	BAGUE	RING	ANILLO
5		204373	1	PERNO TENDICINGHIA FISSO G52	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
6		210071	2	DISTANZIALE 20x27x8 BAS. G52BT	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
7		408435	6	CUSCINETTO A SFERE 6204-2RS1	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
8		400318	1	ALBERO PORTA SPAZZOLE	SHAFT	ARBRE	LENKWELLE	EJE
9		452BT	1	CINGHIA POLY V J10-1428	BELT	COURROIE	CORROIE	CASQUILLO
9A		502BT	1	CINGHIA POLY V J10-1651	BELT	COURROIE	CORROIE	RUEDA
10		452BT	2	PULEGGIA TRASC. LISCA G42BT	PULLEY	POULIE	POLEA	DISTANCIADOR
10A		502BT	2	PULEGGIA TRASC. LISCA G52BT	PULLEY	POULIE	POLEA	COJINETE
11		203269	12	COLONNETTA PER GIUNTO	STUD BOLT	TIGE	PRISIONERO	PRISIONERO
12		400634	2	GIUNTO ELASTICO D. 108 T.4 H=8	FLEXIBLE COUPLING	ENTRAINEMENT ELASTIQUE	ACOPLAMIENTO ELASTICO	ACOPLAMIENTO ELASTICO
13		400413	2	PIATTO PORTA SPAZZOLA	BRUSH PLATE	PLATEAU DE BROSSE	PLATO PORTACEPILLO	PLATO PORTACEPILLO
14		203268	2	PIASTRINA DI SICUREZZA G42BT	RIGHT PLATE	PLAQUE DROITE	PLACA DERECHO	PLACA DERECHO
15		408128	2	MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZ. G42/52	SPRING	RESSORT	RESORTE	RESORTE
17		452BT	210261	1 PULEGGIA TRASC. A GOLE G42BT	PULLEY	POULIE	POLEA	POLEA
17A		502BT	210260	1 PULEGGIA TRASC. A GOLE G52BT	PULLEY	POULIE	POLEA	POLEA
18		409240	6	SPESSORE RAM 20x28x0.3 DIN 988	SHIM	EPAISSEUR	ESPESOR	RIEMENSCHIEIBE
19		409328	2	SPESSORE RAM 37x47x0.3 DIN 998	SHIM	EPAISSEUR	ESPESOR	RIEMENSCHIEIBE
21		202519	2	PULEGGIA TENDICINGHIA G52/S.S.	PULLEY	POULIE	POLEA	RIEMENSCHIEIBE
22		400320	1	RONDELLA SPALLAMENTO	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
23		203267	1	BRACCIO TENDICINGHIA	ARM	BRAS	ARM	ARANDELA
24		408031	1	BOCCOLA 8X15.5X7.5 H=11.5	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	BUCHSE
25		409186	2	MOLLA A TAZZA 8x18x0.8	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	UNDERLAGSCHIEIBE	CASQUILLO
26		204372	1	PERNO TENDICINGHIA MOBILE G52	PIN	AXE	BOLZEN	ARANDELA CONCAVA
50	-	-	-	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	PERNO	PERNO
51	-	-	-	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	SCHEIBE	SCHEIBE
52	-	-	-	SCREW	VIS	SCHRAUBE	SCHRAUBE	SCHRAUBE
53	-	-	-	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	SCHEIBE	SCHEIBE
54	-	-	-	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	SCHEIBE	SCHEIBE
55	-	-	-	SCREW	VIS	SCHRAUBE	SCHRAUBE	SCHRAUBE
56	-	-	-	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	SCHEIBE	SCHEIBE
57	-	-	-	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	ECROU AUTOBLOQUANT	ECROU AUTOBLOQUANT
58	-	-	-	SCREW	VIS	SCHRAUBE	SCHRAUBE	SCHRAUBE

03

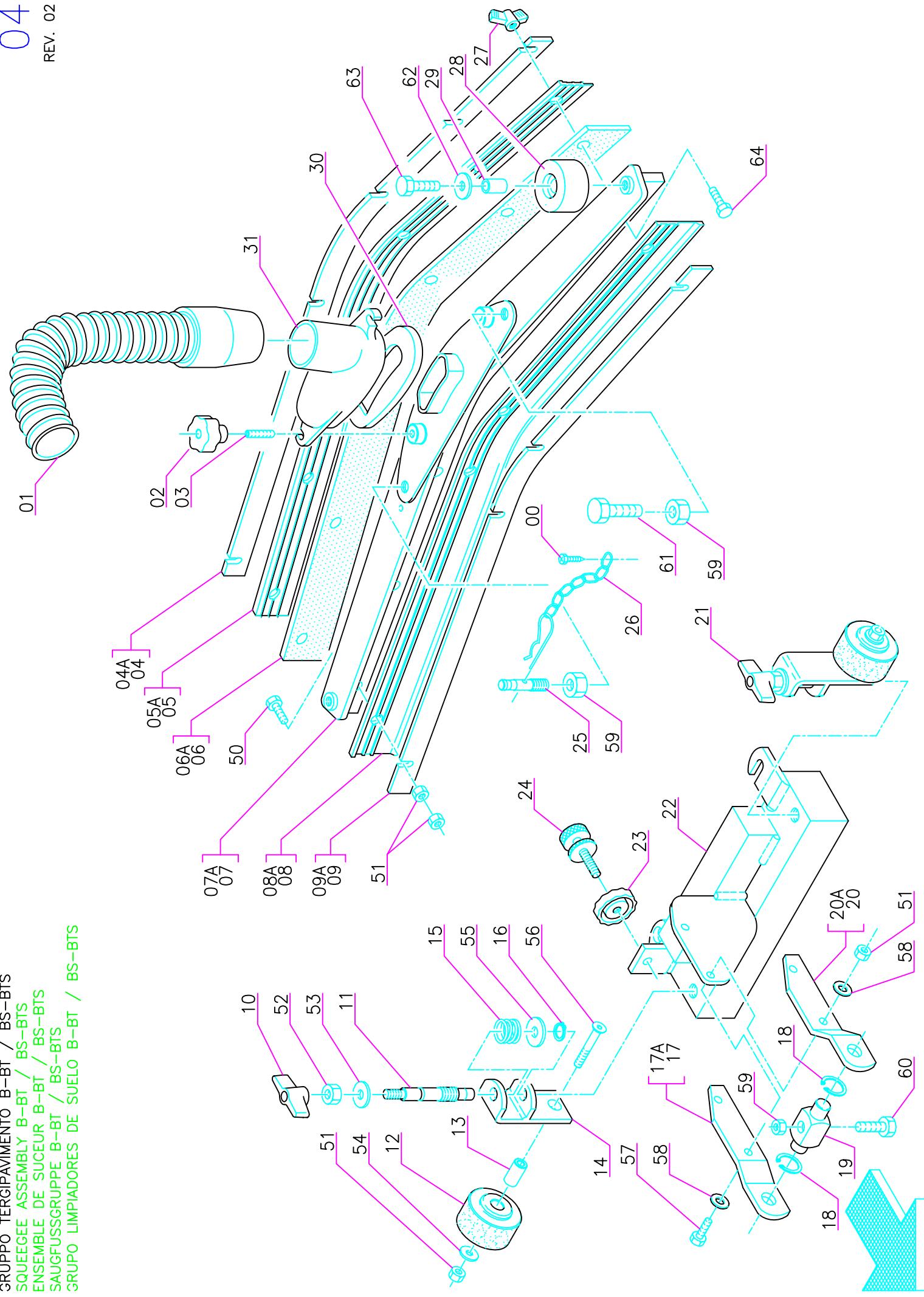
REV. 01



**TAV.03 rev.01**
**GRUPPO RUOTE E TRAZIONE BS-BTS / B-BT**

Po	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Bennnung	Descripcion
1	B-BS	203502	2	ASSE RUOTE	CENTRE LINE	AXE	ACHSE	EJE
2	B-BS	414314	2	RUOTA NON TRAZIONE	WHEEL	ROUE	RUEDA	RUEDA
3	B	203501	1	SUPPORTO RUOTE	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE	SOPORTE
3A	BS	203541	1	SUPPORTO RUOTE	SUPPORT	ROUE	LAGER	LAGER
4		405746	2	RUOTA PIVOTTANTE	WHEEL	ROUE	RAD	RAD
4A	45 BS-BTS	414332	2	RUOTA PIVOTTANTE	WHEEL	ROUE	RAD	RAD
5	BT-BTS	203292	2	RONDELLA RUOTA	WASHER	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA
6	BT-BTS	405729	2	RUOTA TRAZIONE	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
7	BT-BTS	408360	2	ANELLO SEEGER E20	SEEGER RING	SEEGERRING	ANILLO SEEGER	ANILLO SEEGER
8	BT-BTS	415135	1	SEMIASSE DX	AXLE-SHAFT	ACHSWELLE	SIMI-EJE	SIMI-EJE
9	BT-BTS	415675	1	SUPPORTO	SUPPORT	LAGER	SOPORTE	SOPORTE
10	BT-BTS	414603	1	MOTORIDUTTORE	GEARMOTOR	REDUZIERGETRIEBE	MOTORIDUCTOR	MOTORIDUCTOR
11	BT-BTS	415136	1	SEMIASSE SX	AXLE-SHAFT	ACHSWELLE	SIMI-EJE	SIMI-EJE
12	BT-BTS	405998	1	CUFFIA MOTORE	SHROUD	SAUGMOTORABDECKUNG	ANILLO DEL MOTOR	ANILLO DEL MOTOR
13	BT-BTS	405975	1	PARASPRUZZI CANTRALE	SPLASH GUARD	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS	PARASALPICADURAS
14	BT-BTS	200325	2	BOCCOLA	BLUSHING	BUCHSE	CASQUILLO	CASQUILLO
15	BT-BTS	203500	1	SUPPORTO RUOTE	SUPPORT	LAGER	SOPORTE	SOPORTE
16	BT-BTS	202478	1	MOLLA	SPRING	FEDER	RESORTE	RESORTE
17	BT-BTS	204371	2	TAMPONE FRENO	PAD	SCHEIBE	ZAPATA	ZAPATA
18	BT-BTS	203504	1	ALBERO FRENO	SHAFT	WELLE	EJE	EJE
19		202566	1	TELAI	FRAME	FAHRGESTELL	BASTIDOR	BASTIDOR
20		415982	2	SPAZZOLA MOTORE 7X14X19 GM4E01	CARBON BRUSH MOTOR	KOHLEBURSTEN	ESCOBILLA MOTOR	ESCOBILLA MOTOR
21		405975	1	PARAFLUTTI	SPLASH GUARD	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS	PARASALPICADURAS
50	-	-	-	DADO M16x1,5 AUTOBL UNI 7474	NUT	MUTTER	WERKZEUG	WERKZEUG
51	-	-	-	RONDELLA M8 UNI 6592	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA	ARANDELA
52	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	NUT	MUTTER	WERKZEUG	WERKZEUG
53	-	-	-	VITE M8x16 UNI 5933	SCREW	SCHRAUBE	ARANDELA	ARANDELA
54	-	-	-	VITE M8x18 UNI 5931	SCREW	SCHRAUBE	ARANDELA	ARANDELA
55	-	-	-	RONDELLA M8 SCHNORR	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA	ARANDELA
56	-	-	-	RONDELLA M20 UNI 6592	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA	ARANDELA
57	-	-	-	DADO M10 AUTOBL. UNI 7474	NUT	MUTTER	WERKZEUG	WERKZEUG
58	-	-	-	VITE M10x20 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	ARANDELA	ARANDELA
59	-	-	-	RONDELLA M6 UNI 6592	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA	ARANDELA
60	-	-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	NUT	MUTTER	WERKZEUG	WERKZEUG
61	-	-	-	VITE M8x20 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	ARANDELA	ARANDELA
62	-	-	-	RONDELLA M8 DIN 6798/A	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA	ARANDELA
63	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	NUT	MUTTER	WERKZEUG	WERKZEUG
64	-	-	-	RONDELLA M10 UNI 6592	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA	ARANDELA
65	-	-	-	VITE M10x35 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	ARANDELA	ARANDELA
66	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	ARANDELA	ARANDELA
67	-	-	-	ROSETTA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	SCHEIBE	ARANDELA	ARANDELA
68	-	-	-	VITE M8X22 UNI 5933	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	TORNILLO

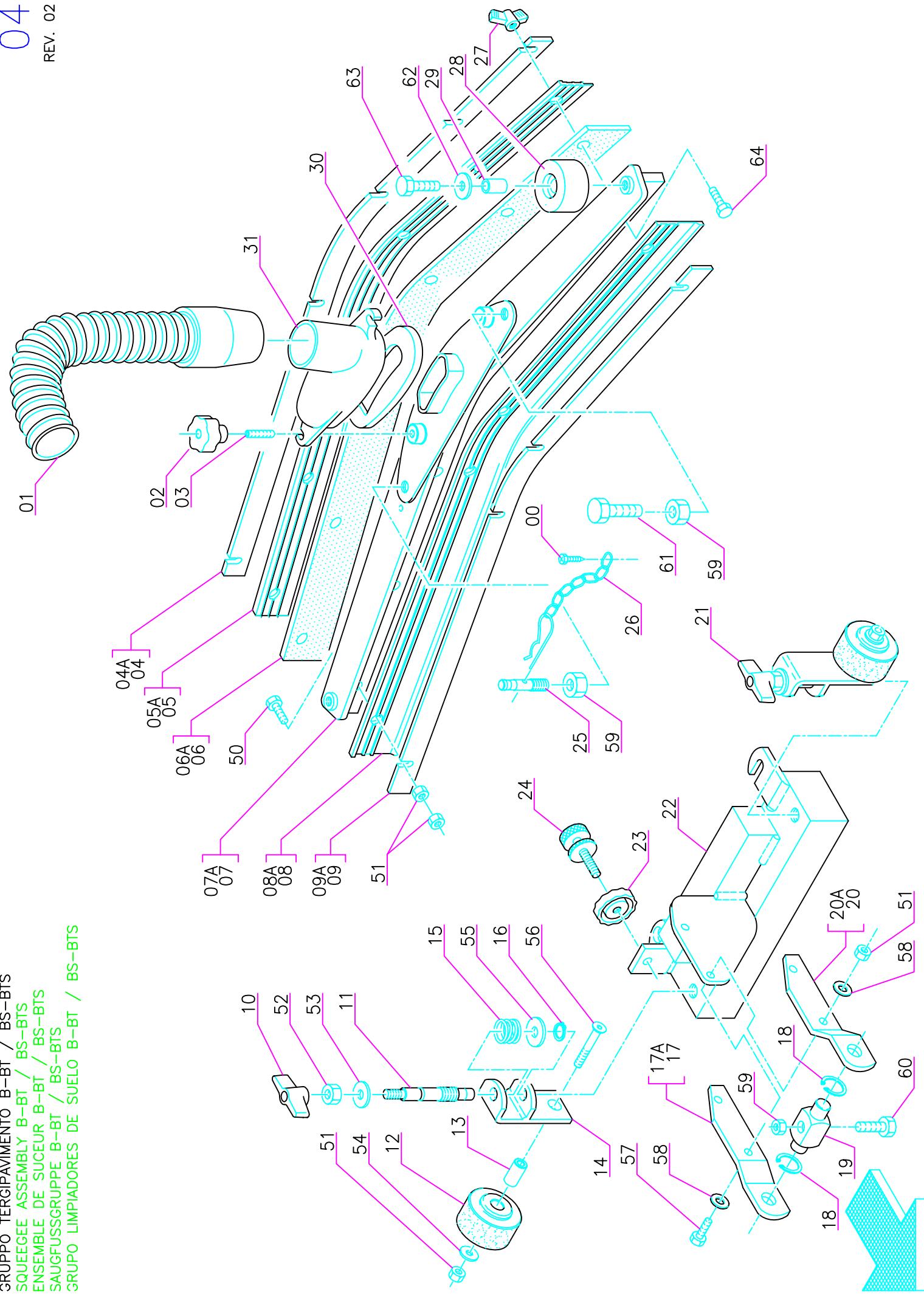
GRUPPO TERGIPIAVIMENTO B-BT / BS-BTS  
 SQUEEGEE ASSEMBLY B-BT / BS-BTS  
 ENSEMBLE DE SUŒUR B-BT / BS-BTS  
 SAUGFUSSGRUPPE B-BT / BS-BTS  
 GRUPO LIMPIADORES DE SUELO B-BT / BS-BTS



**TAV.04 rev.02** GRUPPO TERGIPAVIMENTO B-BT / BS-BTS

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripción
1		202166	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	ROHR
2		410225	2	POMELLO	KNOB	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO
3		415812	2	GRANO M6x40 EI UNI 5927	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
4	★	202346	1	LAMA PREMIGOMMA POSTERIORE	REAR BLADE	PLAQUETTE ARRIERE	HINTERER LEISTE	HINTERER LEISTE
4A	★	202239	1	GOMMA TERGIPAVIMENTO POSTERIORE	REAR RUBBER	PLAQUETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	HINTERER SAUGGUMMI
5	★	202280	1	GOMMA TERGIPAVIMENTO POSTERIORE	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
5A	★	202277	1	GOMMA TERGIPAVIMENTO CENTRALE	CENTRAL RUBBER	BAVETTE CENTRAL	ZENTRALSAGGUMMI	GOMA CENTRAL
6	★	406234	1	GOMMA TERGIPAVIMENTO CENTRALE	CENTRAL RUBBER	BAVETTE CENTRAL	ZENTRALSAGGUMMI	GOMA CENTRAL
6A	★	405498	1	GOMMA TERGIPAVIMENTO CENTRALE	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTO
7	★	202536	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTO
7A	★	202235	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VERDERER SAUGGUMMI	CUERPO LIMPIAPAVIMENTO
8	★	202281	1	GOMMA TERGIPAVIMENTO ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VERDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
8A	★	202276	1	GOMMA TERGIPAVIMENTO ANTERIORE	FRONT BLADE	PLAQUETTE AVANT	VERDERER LEISTE	LISTON DELANTERO
9	★	202345	1	LAMA PREMIGOMMA ANTERIORE	FRONT BLADE	PLAQUETTE AVANT	VERDERER LEISTE	LISTON DELANTERO
9A	★	202338	1	LAMA PREMIGOMMA ANTERIORE	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
10		410237	2	GALLETTO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
11		400724	2	PERNO REGISTRO RUOTINA	RUOTE	DOUILLE	RUEDEA	RUEDA
12		405682	2	RUOTA	WHEEL	SUPPORT	SOPORTE	SOPORTE
13		407996	2	BOCCOLA PER RUOTE TERGIPAVIMENTO	BUSHING	RESSORT	RESORTE	RESORTE
14		203289	2	SUPPORTO RUOTINA	SUPPORT SPRING	RING	HALTERUNG	HALTERUNG
15		407625	2	MOLLA	RING	PLATTE	FEDER	FEDER
16		408371	1	ANELLO ELASTICO	BLADE	PLATE	ANILLO	ANILLO
17		203277	1	LAMA ATTACCO TERGIPAVIMENTO DX	BLADE	RING	ANNEAU	LISTON
17A	45BS-BTS	203538	1	LAMA ATTACCO TERGIPAVIMENTO DX	BLADE	PLATE	ANNEAU	LISTON
18		408373	2	ANELLO ELASTICO	RING	RING	JOINT	ANILLO
19		203278	1	SNODO	JOINT	GELENK	ARTICULACION	ARTICULACION
20		203276	1	LAMA ATTACCO TERGIPAVIMENTO SX	BLADE	PLATE	LISTON	LISTON
20A	45BS-BTS	203539	1	LAMA ATTACCO TERGIPAVIMENTO SX	BLADE	PLATE	LISTON	LISTON
21		203067	-	SUPPORTO RUOTINA COMPLETO	WHEEL ASSEMBLY	ROUE COMPLET	RUEDA COMPLETA	RUEDA COMPLETA
22		203275	1	ATTACCO TERGIPAVIMENTO	COUPLING	ATTIQUE	KUPPLUNG	SOPORTE
23		400112	1	CONTRODADO	ADJUSTER NUT	ECROU DE REGLAGE	RÄNDELNUTTER	CONTRATUERCA
24		203274	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGLAGE	VERSTELLSCHRAUBE	REGULADOR
25		203272	1	COLONNETTA TERGIPAVIMENTO	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
26		203273	1	CATENELLA CON SPILLO	CHAIN WITH PIN	CHAINE	KETTE MIT SPLINT	CADENA
27		410231	2	GALLETTO	PAPILLON	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
28		405707	2	RUOTA PARACOLPI	ROUE	ROUE	RAD	RUEDA
29		408033	2	BOCCOLA	BAGUE	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
30		405554	1	GUARNIZIONE IMBOCCO TERGIPAVIMENTO	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
31		400722	1	BOCCHETTA TERGIPAVIMENTO	OPENING	BUSE	INNENÖFFNUNG	BOQUILLA
50	-	-	-	-	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	-	-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
52	-	-	-	DADO M6 UNI 5588 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA

GRUPPO TERGIPIAVIMENTO B-BT / BS-BTS  
 SQUEEGEE ASSEMBLY B-BT / BS-BTS  
 ENSEMBLE DE SUŒUR B-BT / BS-BTS  
 SAUGFUSSGRUPPE B-BT / BS-BTS  
 GRUPO LIMPIADORES DE SUELO B-BT / BS-BTS



**TAV.04 rev.02**

GRUPPO TERGIPAVIMENTO B-BT / BS-BTS

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcin</b>
53	-	-	-	- ROSETTA M6 UNI 6592 OTTONE	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
54	-	-	-	- ROSETTA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
55	-	-	-	- ROSETTA M12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
56	-	-	-	- VITE M6X50 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57	-	-	-	- VITE M6X25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58	-	-	-	- ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
59	-	-	-	- DADO M10 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
60	-	-	-	- VITE M10X50 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61	-	-	-	- VITE M10X25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62	-	-	-	- ROSETTA M8 UNI 6592	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
63	-	-	-	- VITE M8X30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64	-	★	200255	- TERGIPAVIMENTO COMPLETO	SQUEEGEE ASSEMBLY	ENSEMBLE DE SUCEUR	SAUGFUSSGRUPPE	GRUPO LIMPIADORES DE SUELO
-	-	※	200786	- TERGIPAVIMENTO COMPLETO	SQUEEGEE ASSEMBLY	ENSEMBLE DE SUCEUR	SAUGFUSSGRUPPE	GRUPO LIMPIADORES DE SUELO

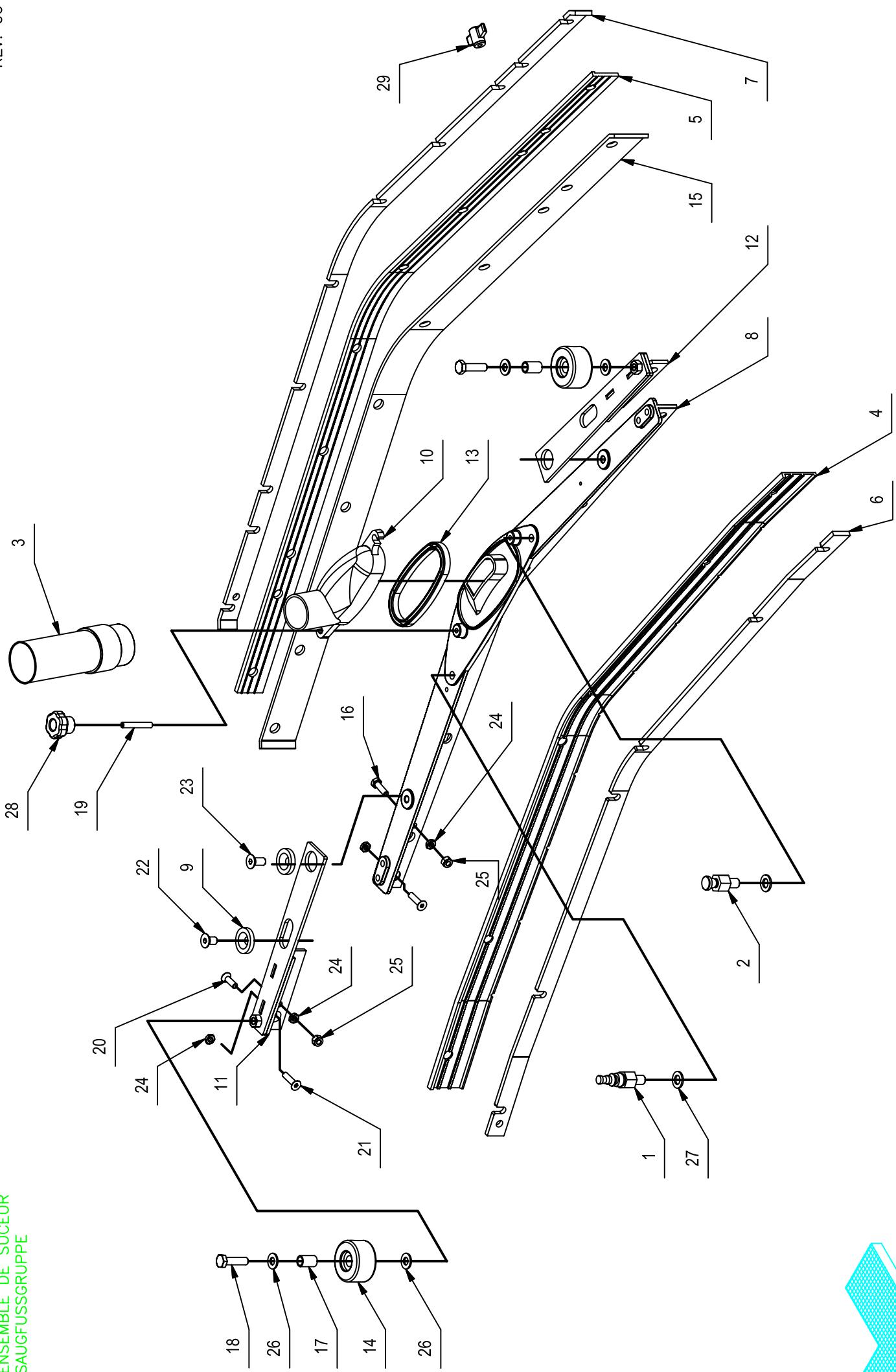
★ = 450-452 B-BT

※ = 500-502 B-BT; 45 BS-BTS

GRUPPO TERGIPIAVIMENTO MAXIMA 650BT  
SQUEEGEE ASSEMBLY  
GRUPO LIMPIAPIAVIMENTOS  
ENSEMBLE DE SUCEUR  
SAUGFUSSGRUPPE

04A

REV. 00

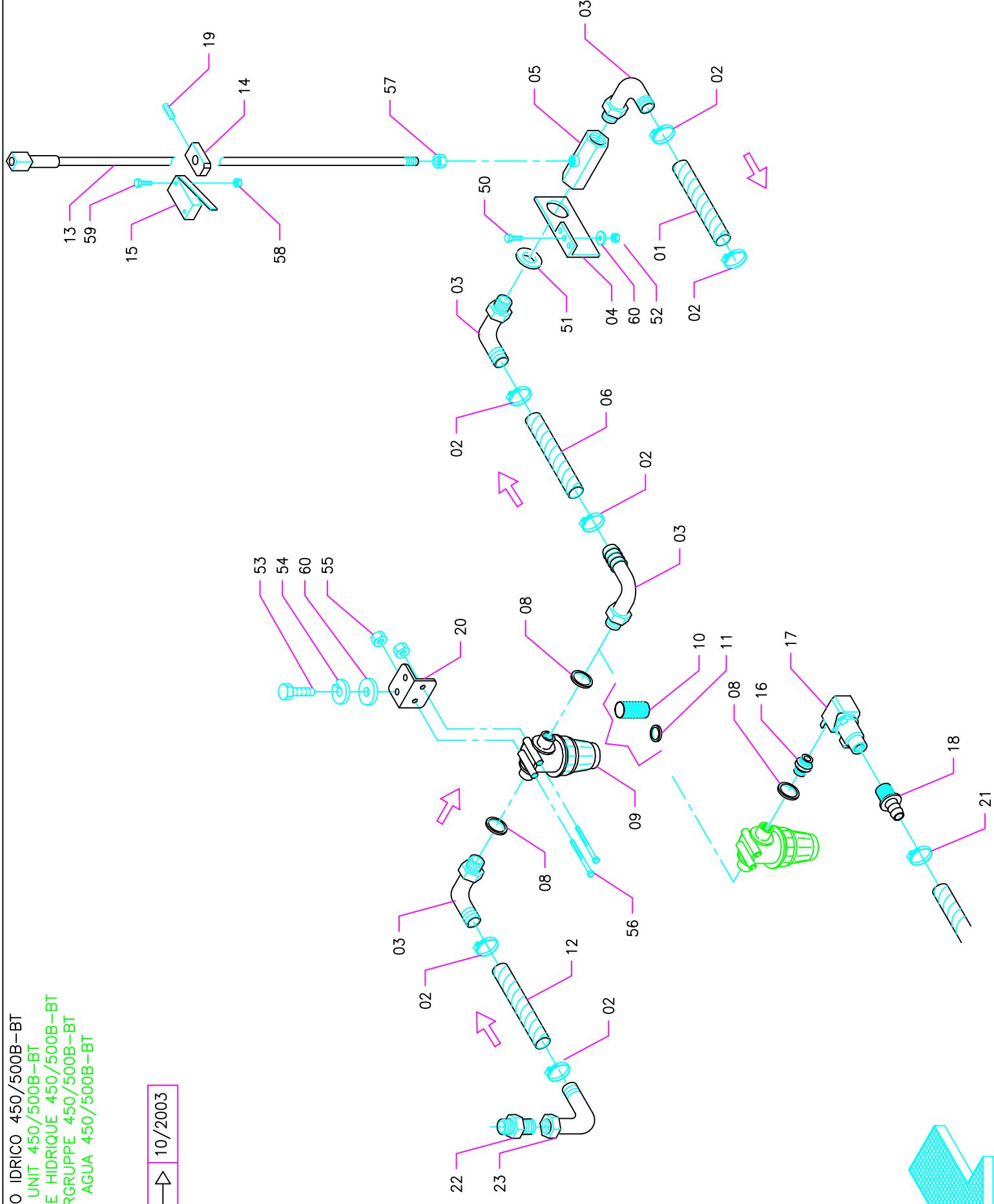


**TAV.04A rev.00 GRUPPO TERGIPAVIMENTO MAXIMA 650**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		206805	1	COLONNETTA AGGANCIO M10	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
2		206806	1	COLONNETTA AGGANCIO TERGI	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
3		209529	1	TUBO DIAM.38X1050 ASP.CON	SUCTION HOSE	FLEXIBLE	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE
4		209707	1	GOMMA ANTERIORE PU	FRONT RUBBER	VORDERER	HINTERER	GOMA DELANTERA
5		209708	1	GOMMA POSTERIORE PU	REAR RUBBER	HINTERER	LEISTE	GOMA TRASERA
6		210048	1	LAMA PREMIGOMMA ANTERIORE	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
7		210049	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
8		210349	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	CORPS DE SUCEUR	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO
9		210511	4	RONDELLA SVASATA 8x28x5	RONDELLE	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
10		400722	1	BOCCHETTA TERGIPAVIMENTO	BUSE	OPENING	ÖFFNUNG	BOQUILLA
11		400836	1	PROLUNGA DX TERGI	EXTENSION TUBE	EXTENSION	VERLÄNGERUNGSST	TUBO DE EXTENSION
12		400837	1	PROLUNGA SX TERGI	EXTENSION TUBE	EXTENSION	VERLÄNGERUNGSST	TUBO DE EXTENSION
13		405471	1	GUARNIZIONE BOCCHETTA	GASKET OPENING	JONIT BUSE	DICHTUNG OFFNUNG	JUNTA BOQUILLA
14		405707	2	RUOTA PARACOLPI D=45 S=25	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
15		406183	1	GOMMA CENT. TERGIP. PARA 33	CENTRAL RUBBER	BAVETTE CENTRALE	ZENTRALSAUGGUMM	GOMA CENTRAL
16		407667	4	VITE M6x20 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17		408033	2	BOCCOLA D=12 d=9 S=18,5 OT63	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
18		408676	2	VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
19		408905	2	GRANO M6x40 EI UNI5923 A2	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
20		408967	2	VITE M6x20 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
21		408972	10	VITE M6x25 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22		408980	2	VITE M8x14 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
23		408988	2	VITE M8x18 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
24		409045	16	DADO M6x3 UNI 5590 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
25		409083	6	DADO M6x6 AUTUBL. UNI 7474 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
26		409175	4	ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
27		409196	2	ROSETTA GROWER 10x18x2,2	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA
28		410230	2	POMELLO VB30 M6	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
29		410231	10	GALLETTO M6x13	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO

05

REV. 03



GRUPPO IDRICO 450/500B-BT  
WATER UNIT 450/500B-BT  
GROUPE HIDRIQUE 450/500B-BT  
WASSERGRUPPE 450/500B-BT  
GRUPO AGUA 450/500B-BT

**TAV.05 rev.03**

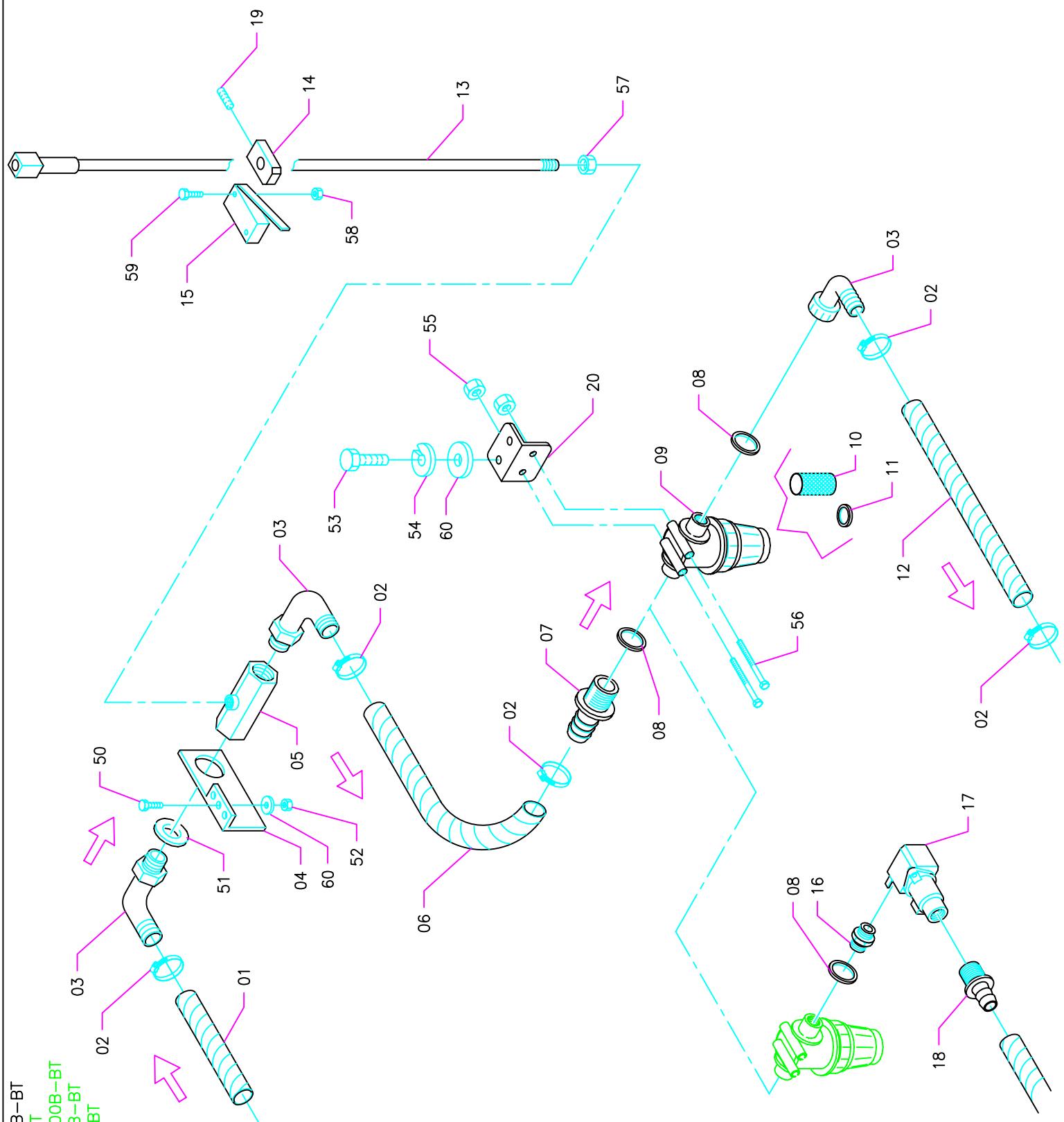
GRUPPO IDRICO 450/500B-BT

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		202176	1	TUBO D.14X720 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
2		416172	1	FASCETTA A VITE 16-22	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
3		410339	3	PORTAGOMMA A GOMITO 1/2x16 M.	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
4		203391	1	STAFFA RUBINETTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
5		415110	1	RUBINETTO 1/2	COCK	ROBINET	WASSERHÄHN	GRIFO
6		202188	1	TUBO D.14x125 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
7		410371	1	PORTAGOMMA DIRITTO 1/2x16	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
8		408501	2	GUARNIZIONE OR 3068	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
9		405409	1	FILTRO 1/2 F.F. 32 MESH	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
10		405410	1	CARTUCCIA	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE DE FILTRE	FILEREINSATZ	CARTUCHO FILTRO
11		405959	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
12		202172	1	TUBO D.14x480 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
13		203521	1	ASTA RUBINETTO	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
14		203486	1	MORSETTO PER MICROINT.	CLAMP	BORNE	KLEMME	BORNE
15		409498	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
16	*	416234	1	NIPPLA MM 38-1/2 OTTONE	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
17	*	414646	1	ELETROVALVOLA COMPLETA 24V	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE ASSY	MAGNETVENTIL COMPLETE	ELECTROVALVULA COMPLETA
18	*	420741	1	PORTAGOMMA DIRITTO 3/8 x13	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
19		415808	1	GRANO M4X8	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
20		203520	1	SUPPORTO FILTRO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
21	*	410292	1	FASCETTA A VITE 11-17	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
22		410427	1	NIPLA RIDOTTO	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
23		416198	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
50	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	-	-	-	ROSETTA M20 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
52	-	-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
53	-	-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
55	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
56	-	-	-	VITE M8X70 UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57	-	-	-	DADO M5 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
58	-	-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
59	-	-	-	VITE M3X20 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA

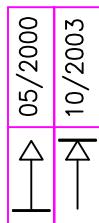
\* = PROFY LINE

05A

REV. 02



GRUPPO IDRICO 450/500B-BT  
WATER UNIT 450/500B-BT  
GROUPE HIDRIQUE 450/500B-BT  
WASSERGRUPPE 450/500B-BT  
GRUPO AGUA 450/500B-BT



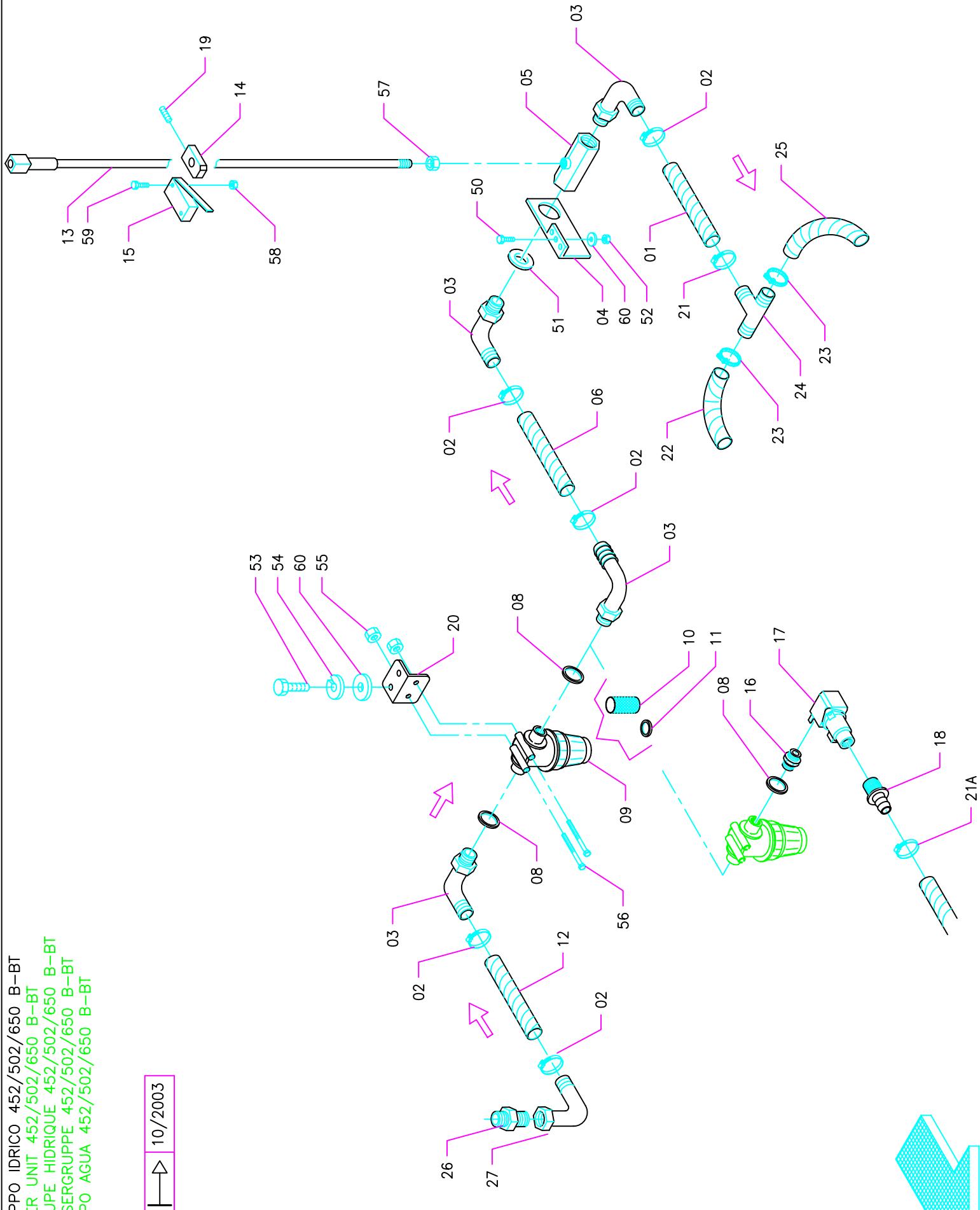
**TAV.05A rev.02**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		202176	1	TUBO D.14X720 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
2		416172	6	FASSETTA A VITE 16-22	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
3		410339	3	PORTAGOMMA A GOMITO 1/2x16 M.	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
4		203391	1	STAFFA RUBINETTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
5		415110	1	RUBINETTO 1/2	COCK	ROBINET	WASSERHÄHN	GRIFO
6		202152	1	TUBO D.14x250 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
7		410371	1	PORTAGOMMA DIRITTO 1/2x16	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
8		408501	2	GUARNIZIONE OR 3068	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
9		405409	1	FILTRO 1/2 F.F. 32 MESH	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
10		405410	1	CARTUCCIA	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE DE FILTRE	FILTEREINSATZ	CARTUCHO FILTRO
11		405959	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
12		202158	1	TUBO D.14x50 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
13		203521	1	ASTA RUBINETTO	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
14		203486	1	MORSETTO PER MICROINT.	CLAMP	BORNE	KLEMME	BORNE
15		409498	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
16	*	416234	1	NIPPLA MM 38-1/2 OTTONE	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
17	*	414646	1	ELETROVALVOLA COMPLETA 24V	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE ASSY	MAGNETVENTIL COMPLETE	ELECTROVALVULA COMPLETA
18	*	420741	1	PORTAGOMMA DIRITTO 3/8 x13	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
19		415808	1	GRANO M4X8	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
20		203520	1	SUPPORTO FILTRO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
50	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	-	-	-	ROSETTA M20 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
52	-	-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
53	-	-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
55	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
56	-	-	-	VITE M8X70 UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57	-	-	-	DADO M5 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
58	-	-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
59	-	-	-	VITE M3X20 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA

\* = PROFY LINE

06

REV. 03



GRUPPO IDRICO 452/502/650 B-BT  
WATER UNIT 452/502/650 B-BT  
GROUPE HIDRIQUE 452/502/650 B-BT  
WASSERGRUPPE 452/502/650 B-BT  
GRUPO AGUA 452/502/650 B-BT

**TAV.06 rev.03**

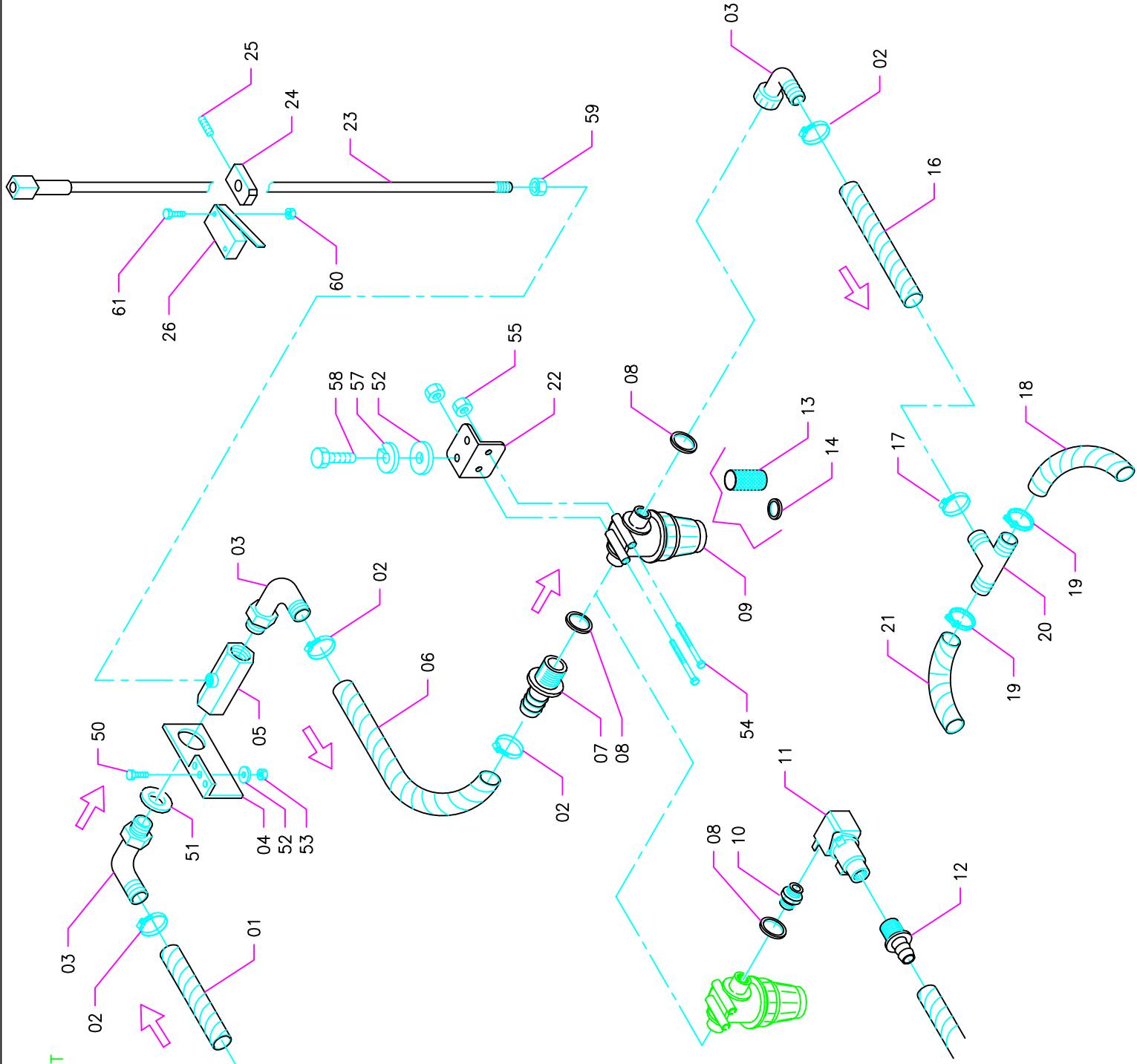
GRUPPO IDRICO 452/502B-BT / 650BT

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		202176	1	TUBO D.14X720 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
2		416172	6	FASCETTA A VITE 16-22	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
3		410339	3	PORTAGOMMA A GOMITO 1/2x16 M.	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
4		203391	1	STAFFA RUBINETTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
5		415110	1	RUBINETTO 1/2	COCK	ROBINET	WASSERHÄHN	GRIFO
6		202188	1	TUBO D.14x125 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
7		410371	1	PORTAGOMMA DIRITTO 1/2x16	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
8		408501	2	GUARNIZIONE OR 3068	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
9		405409	1	FILTRO 1/2 F.F. 32 MESH	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
10		405410	1	CARTUCCIA	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE DE FILTRE	CARTUCHO FILTRO	CARTUCHO FILTRO
11		405959	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
12		202172	1	TUBO D.14x480 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
13		203521	1	ASTA RUBINETTO	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
14		203486	1	MORSETTO PER MICROINT.	CLAMP	BORNE	KLEMME	BORNE
15		409498	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
16	*	416234	1	NIPPLA MM 38-1/2 OTTONE	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
17	*	414646	1	ELETROVALVOLA COMPLETA 24V	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE ASSY	MAGNETVENTIL COMPLETE	ELECTROVALVULA COMPLETA
18	*	420741	1	PORTAGOMMA DIRITTO 3/8 x13	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
19		415808	1	GRANO M4X8	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
20		203520	1	SUPPORTO FILTRO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
21		410292	1	FASCETTA A VITE 11-17	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
21A	*	410292	1	FASCETTA A VITE 11-17	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
22		202210	1	TUBO VITREO D.8x200	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
23		410277	2	FASCETTA PLASTICA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
24		400658	1	RACCORDO TUBI ACQUA	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACORT
25		202209	1	TUBO D.8X300 VITREO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
26		410427	1	NIPPLA RIDOTTO	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
27		416198	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
50	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	-	-	-	ROSETTA M20 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
52	-	-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
53	-	-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
55	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
56	-	-	-	VITE M8X70 UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57	-	-	-	DADO M5 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
58	-	-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
59	-	-	-	VITE M3X20 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA

\* = PROFY LINE

06A

REV. 02



GRUPPO IDRICO 452/502B-BT  
WATER UNIT 452/502B-BT  
GROUPE HIDRIQUE 452/502B-BT  
WASSERGRUPPE 452/502B-BT  
GRUPO AGUA 452/502B-BT

05/2000	10/2003
---------	---------



**TAV.06A rev.02**

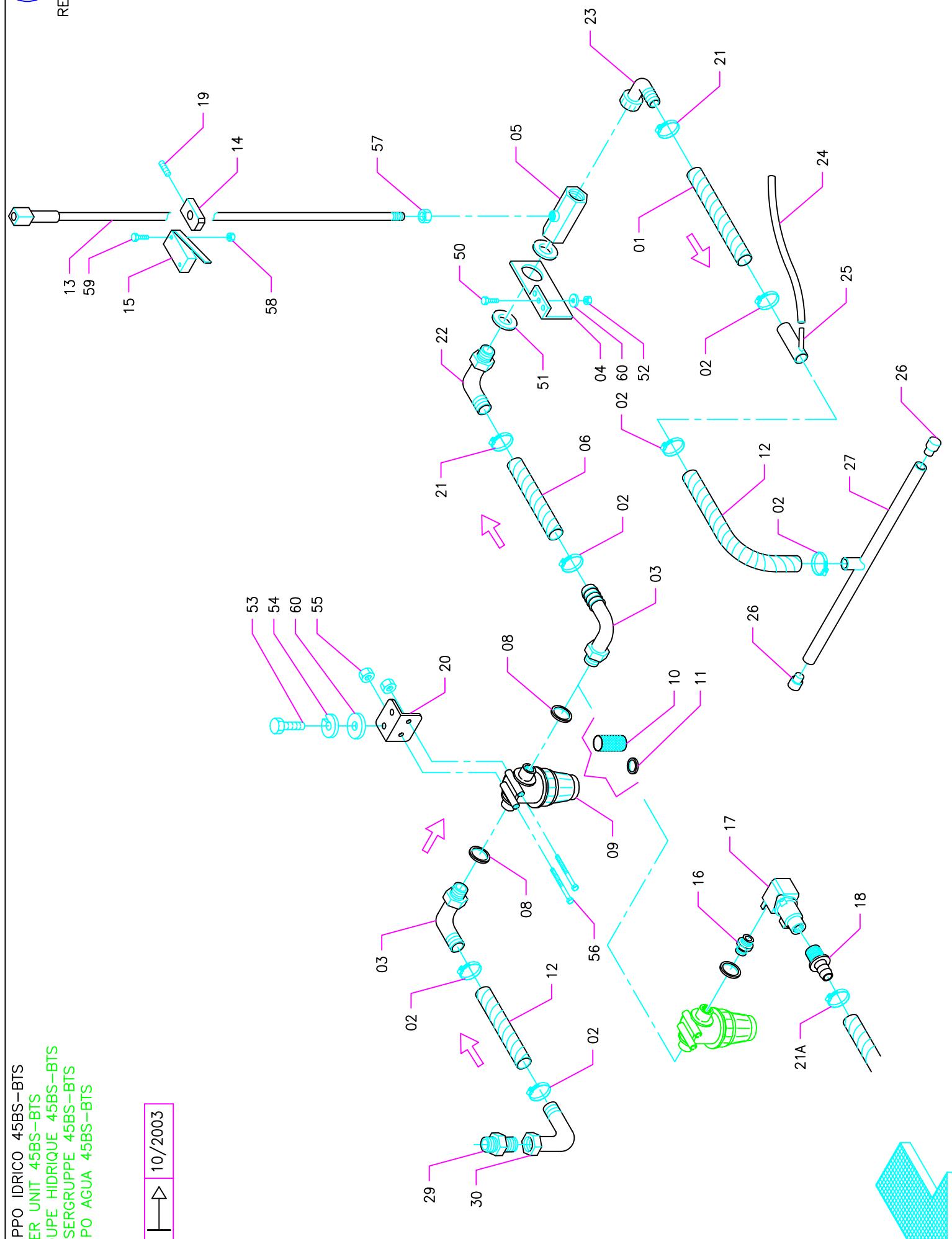
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		202176	1	TUBO D.14X720 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
2		416172	1	FASSETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
3		410339	4	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU SOUPLE	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
4		203391	3	STAFFA RUBINETTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
5		415110	1	RUBINETTO	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
6		202152	1	TUBO D.14x250 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
7		410371	1	PORTAGOMMA DIRITTO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
8		408501	2	GUARNIZIONE OR	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
9		405409	1	FILTRO	FILTER	FILTER	FILTR	FILTRO
10	*	416234	1	NIPPLA MM 3/8-1/2 OTTONE	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
11	*	414646	1	ELETROVALVOLA COMPL.	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE ASSY	MAGNETVENTIL COMPLETE	ELECTROVALVULA COMPLETA
12	*	420741	1	PORTAGOMMA DIRITTO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
13		405410	1	CARTUCCIA FILTRO	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE DE FILTRE	FILEREINSATZ	CARTUCHO FILTRO
14		405959	1	GUARNIZIONE PIANA	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
15		202150	1	TUBO D.14x320 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
16		410292	1	FASSETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
17		202209	1	TUBO D.8X300 VITREO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
18		410277	2	FASSETTA PLASTICA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
19		400658	1	RACCORDO TUBI ACQUA	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACORT
20		202210	1	TUBO D.8X200 VITREO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
21		203520	1	SUPPORTO FILTRO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
22		203521	1	ASTA RUBINETTO	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
23		203486	1	MORSETTO	CLAMP	BORNE	KLEMME	BORNE
24		415808	1	GRANO M4X8	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
25		409498	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
26		-	-	VITE M6X16 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
27		-	-	ROSETTA M20 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHIEBE	ARANDELA
28		-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHIEBE	ARANDELA
29		-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
30		-	-	VITE M8X70 UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
31		-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
32		-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
33		-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34		-	-	DADO M5 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
35		-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
36		-	-	VITE M3X20 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

\* = 402-502 PROFY LINE; 502 KLINK LINE

07  
REV. 03

GRUPPO IDRICO 45BS-BTS  
WATER UNIT 45BS-BTS  
GROUPE HIDRIQUE 45BS-BTS  
WASSERGRUPPE 45BS-BTS  
GRUPO AGUA 45BS-BTS

10/2003

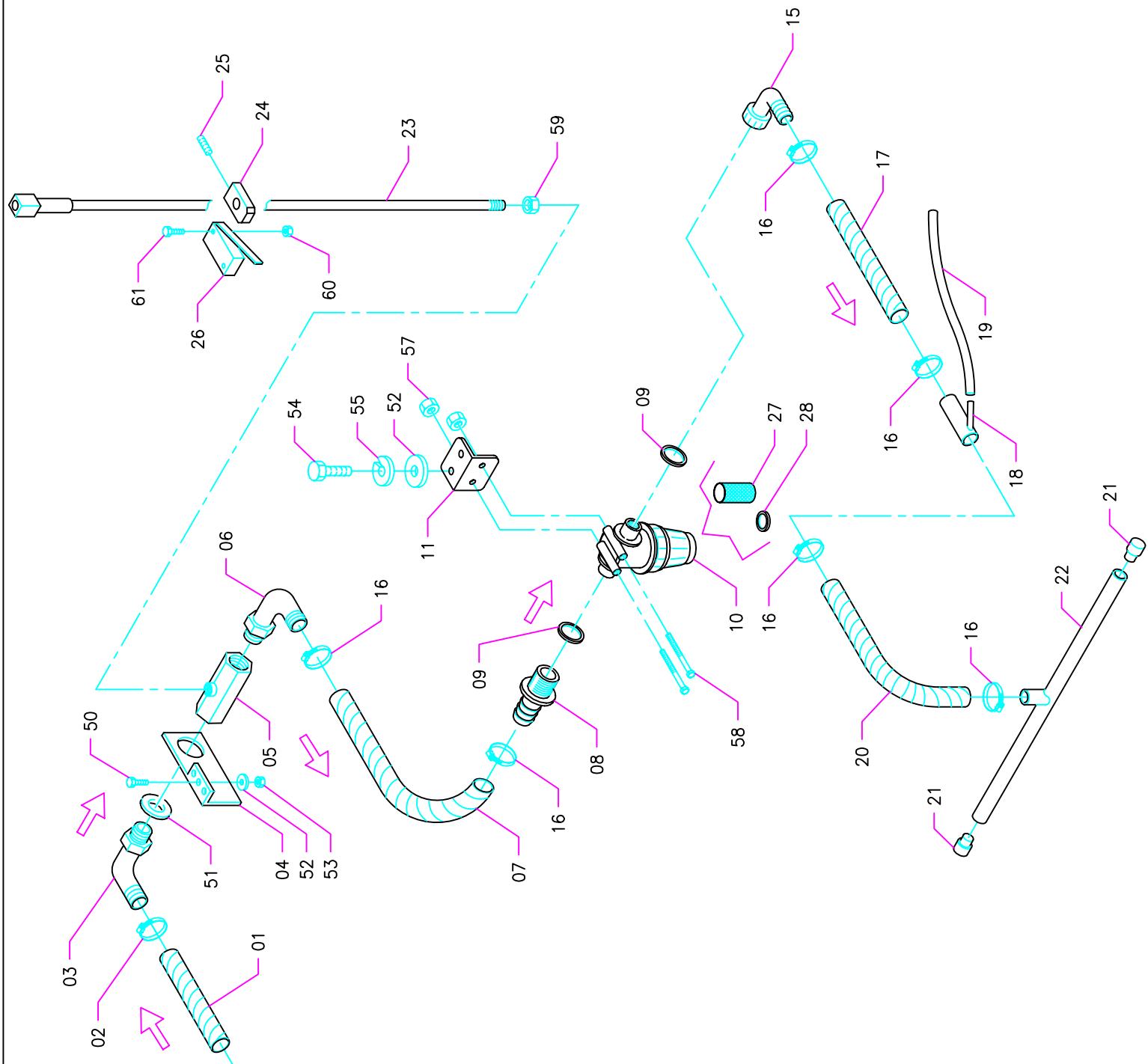


**TAV.07 rev.03**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		202136	1	TUBO D.14X500 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
2		416172	1	FASCETTA A VITE 16-22	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
3		410339	2	PORTAGOMMA A GOMITO 1/2x16 M.	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
4		203391	1	STAFFA RUBINETTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
5		203542	1	CORPO RUBINETTO	COCK	ROBINET	WASSERHÄHN	GRIFO
6		202188	1	TUBO D.14x125 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
7		410371	1	PORTAGOMMA DIRITTO 1/2x16	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
8		408501	2	GUARNIZIONE OR 3068	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
9		405409	1	FILTRO 1/2 F.F. 32 MESH	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
10		405410	1	CARTUCCIA	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE DE FILTRE	FILEREINSATZ	CARTUCHO FILTRO
11		405959	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
12		202172	2	TUBO D.14x480 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
13		203521	1	ASTA RUBINETTO	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
14		203486	1	MORSETTO PER MICROINT.	CLAMP	BORNE	KLEMME	BORNE
15	*	409498	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MICROINTERRUPTOR	BOQUILLA ROSCADA
16	*	416234	1	NIPPLIO MM 38-1/2 OTTONE	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	ELECTROVALVULA COMPLETA
17	*	414646	1	ELETROVALVOLA COMPL.	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE ASSY	MAGNETVENTIL COMPLETE	EMPALME TUBO DE GOMA
18	*	420741	1	PORTAGOMMA DIRITTO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	TORNILLO
19		415808	1	GRANO M4x8	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	BOQUILLA ROSCADA
20		203520	1	SUPPORTO FILTRO	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	BOQUILLA ROSCADA
21		410292	2	FASCETTA A VITE 11-17	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
21A	*	410292	1	FASCETTA A VITE 11-17	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
22		410361	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
23		416195	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
24		202211	1	TUBO D.5X1250 VITREO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
25		206218	1	RACCORDO SFIATO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACORT
26		409832	2	CAPPUCIO COPRIDADO	PROTECTION CAP	CALOTTE DE PROTECTION	SICHERHEITSKAPPE	CAPUCHO
27		415157	1	TUBO DISTRIBUTORE	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
28		400667	2	ROSETTA IN NYLON	WASHER	RONDILLE	SCHEIBE	ARANDELA
29		410427	01	NIPLA RIDOTTO	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
30		416198	01	PORTA GOMMA	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
50	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52	-	-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
53	-	-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
55	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
56	-	-	-	VITE M8X70 UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57	-	-	-	DADO M5 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
58	-	-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
59	-	-	-	VITE M3X20 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA

07A

REV. 02



GRUPPO IDRICO 45BS-BTS  
WATER UNIT 45BS-BTS  
GROUPE HIDRIQUE 45BS-BTS  
WASSERGRUPPE 45BS-BTS  
GRUPO AGUA 45BS-BTS

05/2000	01
10/2003	—



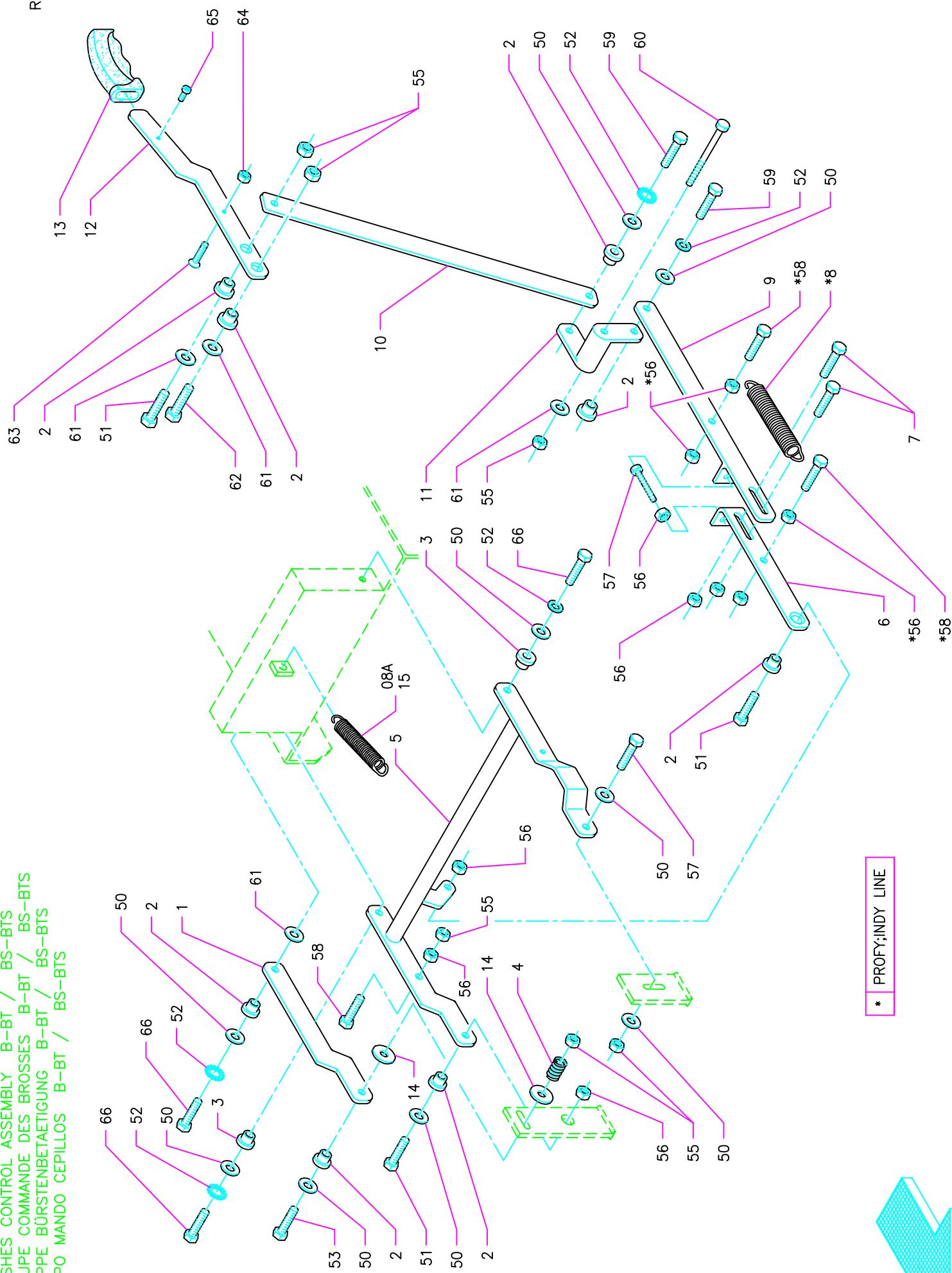
**TAV.07A rev.02**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		202176	1	TUBO D.14X720 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
2		410292	1	FASSETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
3		410361	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU SOUPLE	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
4		203391	1	STAFFA RUBINETTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
5		203542	1	CORPO RUBINETTO8	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
6		416195	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU SOUPLE	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
7		202152	1	TUBO D.14x250 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
8		410371	1	PORTAGOMMA DIRITTO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
9		408501	2	GUARNIZIONE OR	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
10		405409	1	FILTRO	FILTER	FILTER	FILTR	FILTRO
11		203520	1	SUPPORTO FILTRO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE FIJADOR	SOPORTE FIJADOR
15		410339	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR HOSE	RACCORD DE TUYAU SOUPLE	VERBINDUNG-SCHLAUCH	UNION DE TUBO DE GOMA
16		416172	6	FASSETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
17		202150	1	TUBO D.14x320 SPIRALATO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
18		206218	1	RACCORDO SFIAUTO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACORT
19		202211	1	TUBO D.5X1250 VITREO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
20		202172	1	TUBO D.14X480 SPIRALATO	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
21		409832	2	CAPPUCIO COPRIDADO	PROTECTION CAP	CALOTTE DE PROTECTION	SICHERHEITSKAPPE	CAPUCHO
22		415157	1	TUBO DISTRIBUTORE	TUBE	TUYAU	ROHR	TUBO
23		203521	1	ASTA RUBINETTO	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
24		203486	1	MORSETTO	CLAMP	BORNE	KLEMME	BORNE
25		415808	1	GRANO M4X8	DOWEL	MADENSCHRAUBE	TORNILLO	TORNILLO
26		409498	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR	MICROINTERRUPTOR
27		405410	1	CARTUCCIA FILTRO	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE DE FILTRE	FILTEREINSATZ	CARTUCHO FILTRO
28		405959	1	GUARNIZIONE PIANA	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
50	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	-	-	-	ROSETTA M20 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
52	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
53	-	-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
54	-	-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
57	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
58	-	-	-	VITE M8X70 UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59	-	-	-	DADO M5 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
60	-	-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
61	-	-	-	VITE M3X20 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

08

REV. 01

GRUPPO COMANDO SPAZZOLE      B-BT / BS-BTS  
 BRUSHES CONTROL ASSEMBLY      B-BT / BS-BTS  
 GROUPE COMMANDE DES BROSSES      B-BT / BS-BTS  
 GRUPPE BÜRSTENBETÄTTIGUNG      B-BT / BS-BTS  
 GRUPO MANDO CEPILLOS      B-BT / BS-BTS

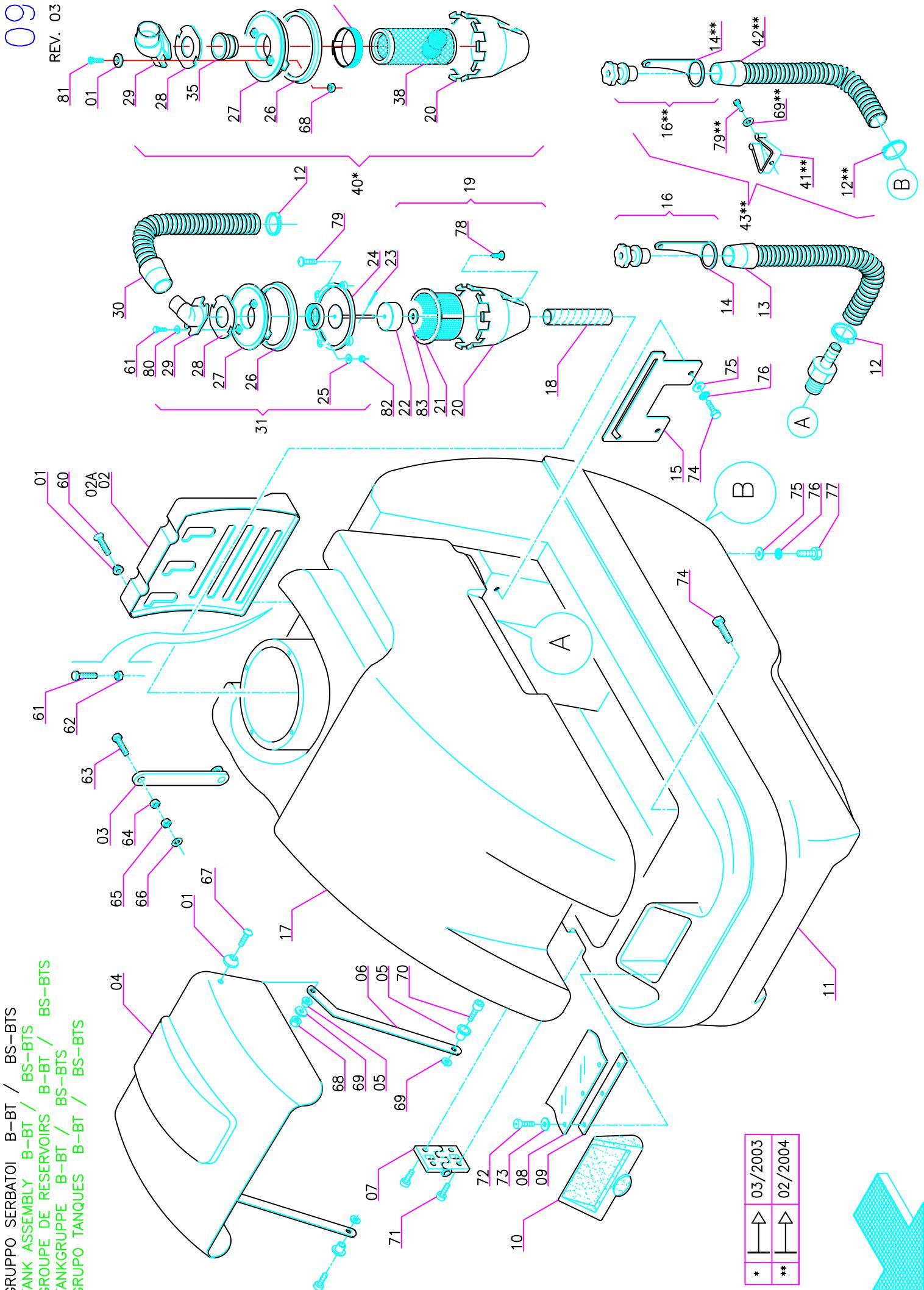


\* PROXY/LINK LINE



TAV.08	rev.01	GRUPPO COMANDO SPAZZOLE B-BT / BS-BTS	Po	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Bennnung	Descripcion
1		203491	1		BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO	ARM	BRAZO
2		408018	9		BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO	BUCHSE	CASQUILLO
3		408020	2		BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO	BUCHSE	CASQUILLO
4	452/502	408094	1		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE	FEDER	RESORTE
5		412449	1		BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO	ARM	BRAZO
6		203496	1		LAMA ANTERIORE	KNIFE	LAME	KLINGE	HOJA	KLINGE	HOJA
7		203495	2		COLONETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
8		202482	1		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE	FEDER	RESORTE
8A	BS-BTS	202482	1		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE	FEDER	RESORTE
9		203494	1		LAMA	KNIFE	LAME	KLINGE	HOJA	KLINGE	HOJA
10		203493	1		TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	STANGE	VARILLA	STANGE	VARILLA
11		412450	1		RINVIO	RETURN	RENOVI	VERWEISEN	APLAZAMIENTO	VERWEISEN	APLAZAMIENTO
12		203492	1		MANETTA	HANDLE	MENOTTES	HANDSCHELLE	MANETA	HANDLE	HANDSCHELLE
13		410253	1		MANOPOLA	HANDLE	POGNEE	GRIFF	MANGO	HANDLE	GRIFF
14	452/502	409182	2		RONDELLA Ø 8X30X3 NYLON	WASHER	RONDELLE	SCHÉIBE	ARANDELA	WASHER	SCHÉIBE
15	B-BT	202476	1		MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	ARANDELA	SPRING	FEDER
50		-	-		RONDELLA M8 D.24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	WASHER	SCHEIBE
51		-	-		VITE M8X25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	SCREW	SCHRAUBE
52		-	-		RONDELLA M8 DIN 6798/A	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	WASHER	SCHEIBE
53		-	-		VITE M8X40 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	SCREW	SCHRAUBE
55		-	-		DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	NUT	MUTTER
56		-	-		DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	NUT	MUTTER
57		-	-		VITE M8X30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	SCREW	SCHRAUBE
58		-	-		VITE M8X45 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	SCREW	SCHRAUBE
59		-	-		VITE M8X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	SCREW	SCHRAUBE
60		-	-		VITE M8X90 UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	SCREW	SCHRAUBE
61		-	-		RONDELLA M8 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	WASHER	SCHEIBE
62		-	-		VITE M8X25 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	SCREW	SCHRAUBE
63		-	-		VITE M6X20 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	SCREW	SCHRAUBE
64		-	-		DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTER	TUERCA	NUT	MUTER
65		-	-		VITE Ø 4,8X13 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	SCREW	SCHRAUBE
66		-	-		VITE M8X35 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	SCREW	SCHRAUBE

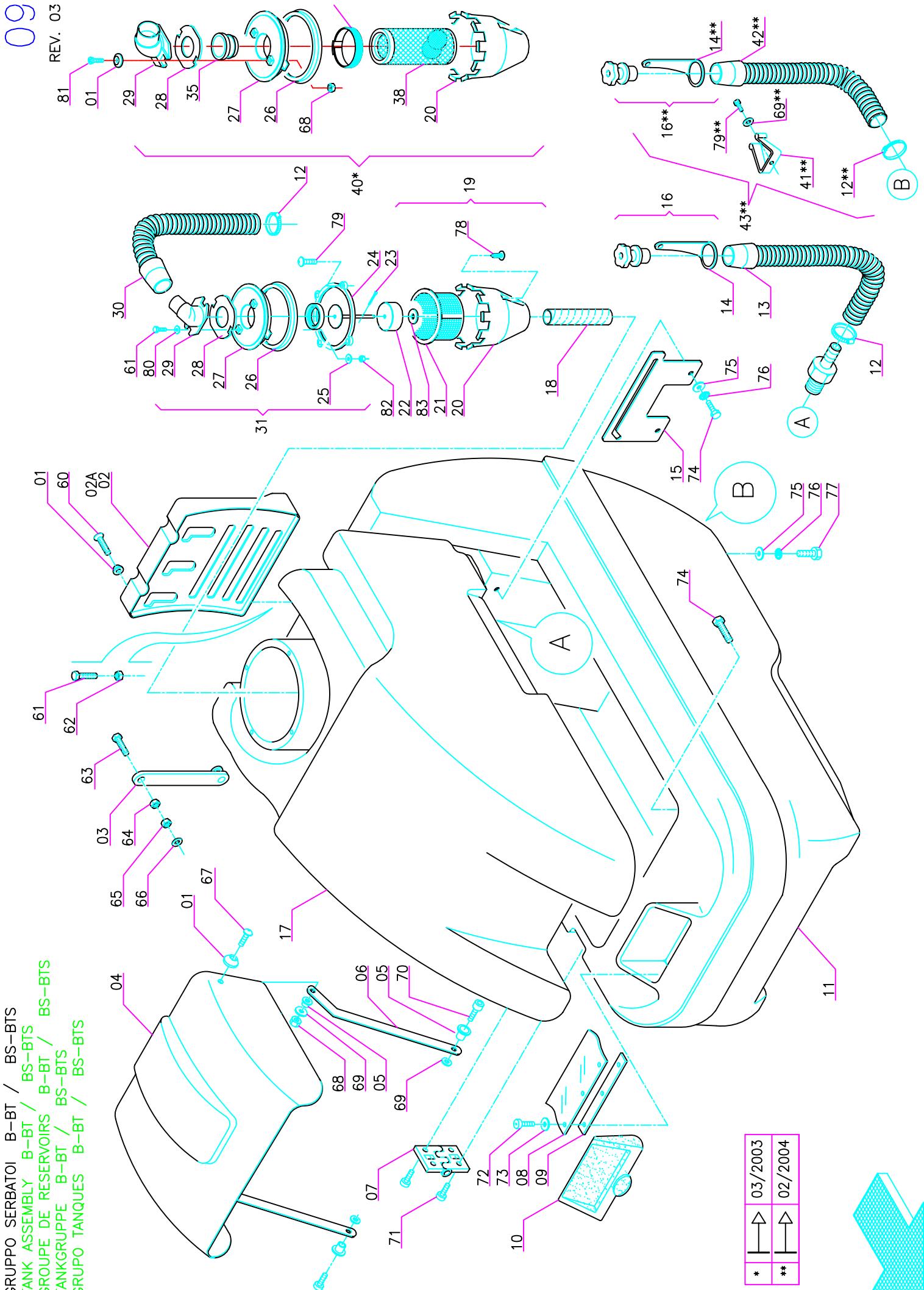
09



**TAV.09 rev.03**

Po	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		400250	6	RONDELLA SOTTOVITE	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
2	B-BS	415147	1	CARTER POSTERIORE	COVER	CARTER	ABDECKUNG	TAPE
2A	BT-BTS	415148	1	CARTER POSTERIORE	COVER	CARTER	ABDECKUNG	TAPE
3		415144	1	PUNTELLO SERBATOI	PANEL	PANNEAU	PLATTE	PANEL
4		415146	1	COFANO SERB. RECUPERO	BONNET	CAPOT	ABDECKHAUBE	CAPOTA
5		411762	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO	CASQUILLO
6		203515	2	STAFFA COFANO	BRACKET	BRIDE	SOPORTE	SOPORTE
7		412002	2	CERNIERA COFANO	HINGE	CHARNIERE	BISAGRA	BISAGRA
8		415095	1	PARAFLUTTI SERBATOIO	SPLASH GUARD	BAVETTE	PARASALPICADURAS	PARASALPICADURAS
9		415096	1	LISTELLO	BLADE	LAME	LISTON	LISTON
10		415094	1	COFERCHIO SERBATOIO	COVER	COUVERCLE	TAPA	TAPA
11		414817	1	SERBATOIO SOLUZIONE	TANKS	RESERVOIRS	TANQUES	TANQUES
12		420512	2	FASSETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA	ABRAZADERA
13		202168	1	TUBO SPIRALATO	PIPE	TUBE	TUBO	TUBO
14		420678	1	FASSETTA	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA	ABRAZADERA
15		203517	1	STAFFA FISSA PER PUNTELLO	BRACKET	BRIDE	SOPORTE	SOPORTE
16		203127	1	KIT TAPPO SCARICO COMPLETO	OUTLET PLUG COMPLETE	KIT BOUCHON DE DECHAR.	TAPON	TAPON
17		414818	1	SERBATOIO RECUPERO	TANKS	RESERVOIRS	TANQUES	TANQUES
18		202133	1	TUBO SPIRALATO	PIPE	TUBE	TUBO	TUBO
19		203163	1	PROTEZIONE + FILTRO ASP.	ASSEMBLY PROTEC./FILTER	GRUPE SCHUTZ + FILTER	GRUPO PROTECCION+FILTRO	GRUPO PROTECCION+FILTRO
20		400727	1	PROTEZIONE GALLEGGIANTE	PROTECTION	PROTECTION	PROTECCION	PROTECCION
21		405378	1	FILTRO	FILTER	FILTER	FILTRO	FILTRO
22		400540	1	GALLEGGIANTE	FLOAT	FLOTTEUR	FLOTADOR	FLOTADOR
23		409383	1	COPIGLIA	SPLIT PIN	GOUPILLE	PASADOR DE ALETAS	PASADOR DE ALETAS
24		400726	1	SEDE PER PORTAFILTRO	FILTER HOLDER	PORTE-FILTRE	PORTAFILTRO	PORTAFILTRO
25		409148	4	ROSETTA NYLON	WASHER	RONDELLE	ARANDELA	ARANDELA
26		405466	1	GUARNIZIONE FILTRO SERBATOI	GASKET	JOINT	JUNTA	JUNTA
27		400541	1	TAPPO PER SERBATOIO	PLUG	BOUCHON	PORTEZUELA	PORTEZUELA
28		405908	1	GUARNIZIONE ATTACCO TUBO	GASKET	JOINT	JUNTA	JUNTA
29		400127	1	ATTACCO PER BOCCHELLA	COUPLING	ATTIQUE	SOPORTE	SOPORTE
30		202167	1	TUBO SPIRALATO	PIPE	TUBE	TUBO	TUBO
31		203164	1	KIT TAPPO ASPIRAZIONE	ASSEMBLY SUCTION PLUG	GRUPE BOUCHON D'ASPIR.	GRUPO TAPON DE ASPIRACION	GRUPO TAPON DE ASPIRACION
32		411988	1	FASSETTA A SCATTO	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA	ABRAZADERA
35		411822	1	RACCORDO ATTACCO FILTRO	FITTING	RACCORD	RACORT	RACORT
38		411674	1	FILTRO ASPIRAZIONE AIR STOP	FILTER	FILTRE	FILTRO	FILTRO
40		200339	1	TAPPO ASPIRAZIONE COMPLETO	PLUG	BOUCHON	PORTEZUELA	PORTEZUELA
41		412123	1	AGGANCIO	COUPLER	ACCROCHAGE	ENGANCHE	ENGANCHE
42		202191	1	TUBO SPIRALATO TRASPARENTE	PIPE	TUBE	HALTERUNG	HALTERUNG
43		202887	-	KIT TUBO SCARICO/LIVELLO ACQUA	EXHAUST PIPE	ROHR	ROHR	ROHR
60		-	-	VITE M5X16 UNI 7688	ASSEMBLY/WATER LEVEL	KIT	ABLAßSCHLAUCH/WASSERSTAND	ABLAßSCHLAUCH/WASSERSTAND
61		-	-	VITE M4X25 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	SCHRAUBE
					SCREW	VIS	SCHRAUBE	SCHRAUBE

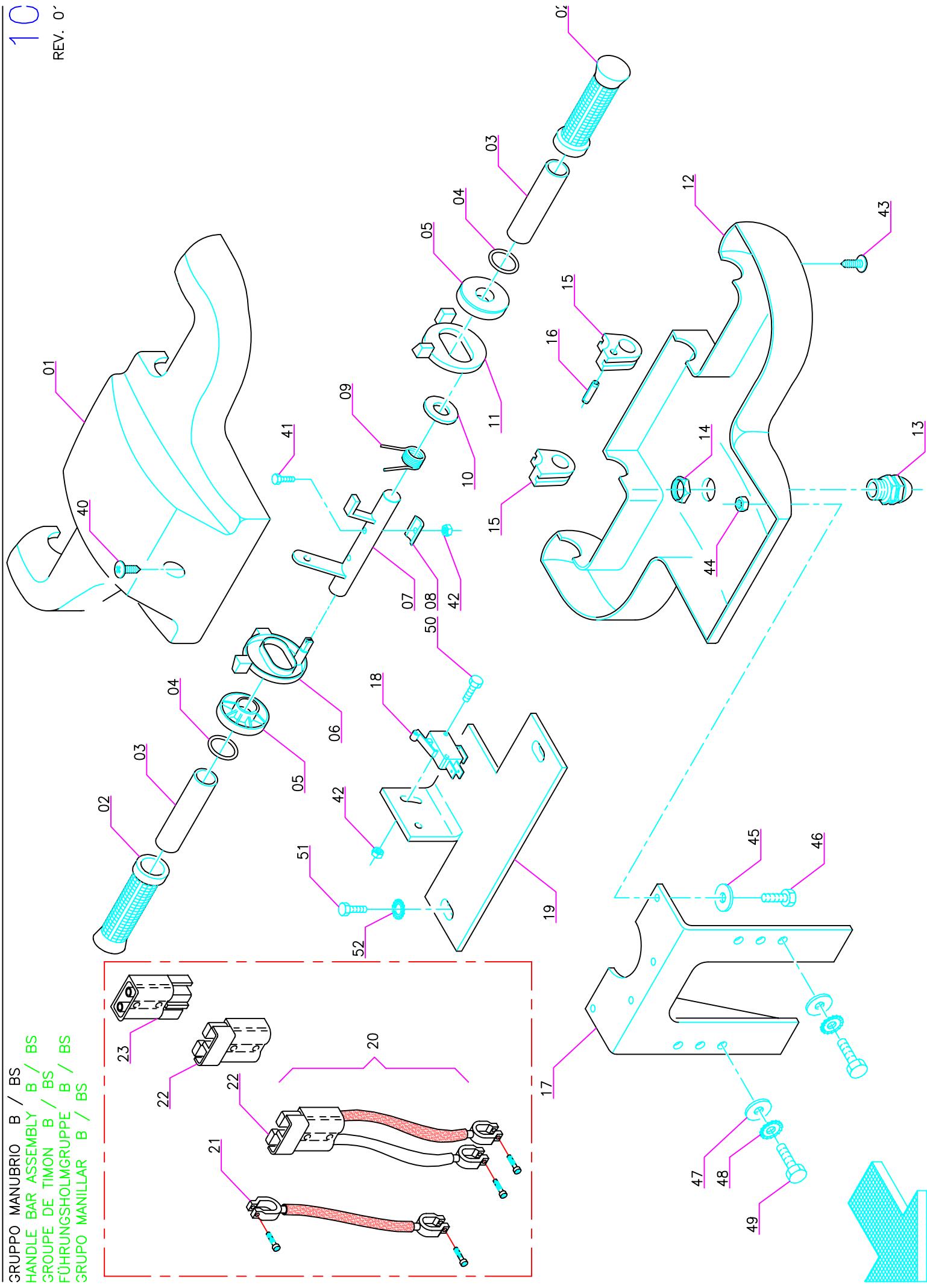
09



**TAV.09 rev.03**
**GRUPPO SERBATOI B-BT / BS-BTS**

<b>Po</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
62	-	-	-	DADO M4 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
63	-	-	-	VITE M8X45 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
65	-	-	-	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
66	-	-	-	ROSETTA M8 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	ARANDELA
67	-	-	-	VITE M5X20 UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68	-	-	-	DADO M5 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
69	-	-	-	ROSETTA M5 D 15 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	ARANDELA
70	-	-	-	VITE M5X16 UNI 7380	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
71	-	-	-	VITE M6X14 UNI 5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72	-	-	-	VITE M5X20 UNI 7687 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73	-	-	-	ROSETTA M5 UNI 6592 A2	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	ARANDELA
74	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
75	-	-	-	ROSETTA M6 D 18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	ARANDELA
76	-	-	-	ROSETTA DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
77	-	-	-	VITE M6X35 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
78	-	-	-	VITE Ø 3.9X13 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
79	-	-	-	VITE Ø 4.2X16 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
80	-	-	-	ROSETTA M5 D 20 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	ARANDELA
81	-	-	-	VITE M5X25 UNI 7688	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
82	-	-	-	DADO M4 UNI5588 INOX	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
83	-	-	-	ROSETTA M6 D 24 UNI6593 INOX	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	ARANDELA

GRUPPO MANUBRIO B / BS  
 HANDLE BAR ASSEMBLY B / BS  
 GROUPE DE TIMON B / BS  
 FÜHRUNGSHOLMGRUPPE B / BS  
 GRUPO MANILLAR B / BS



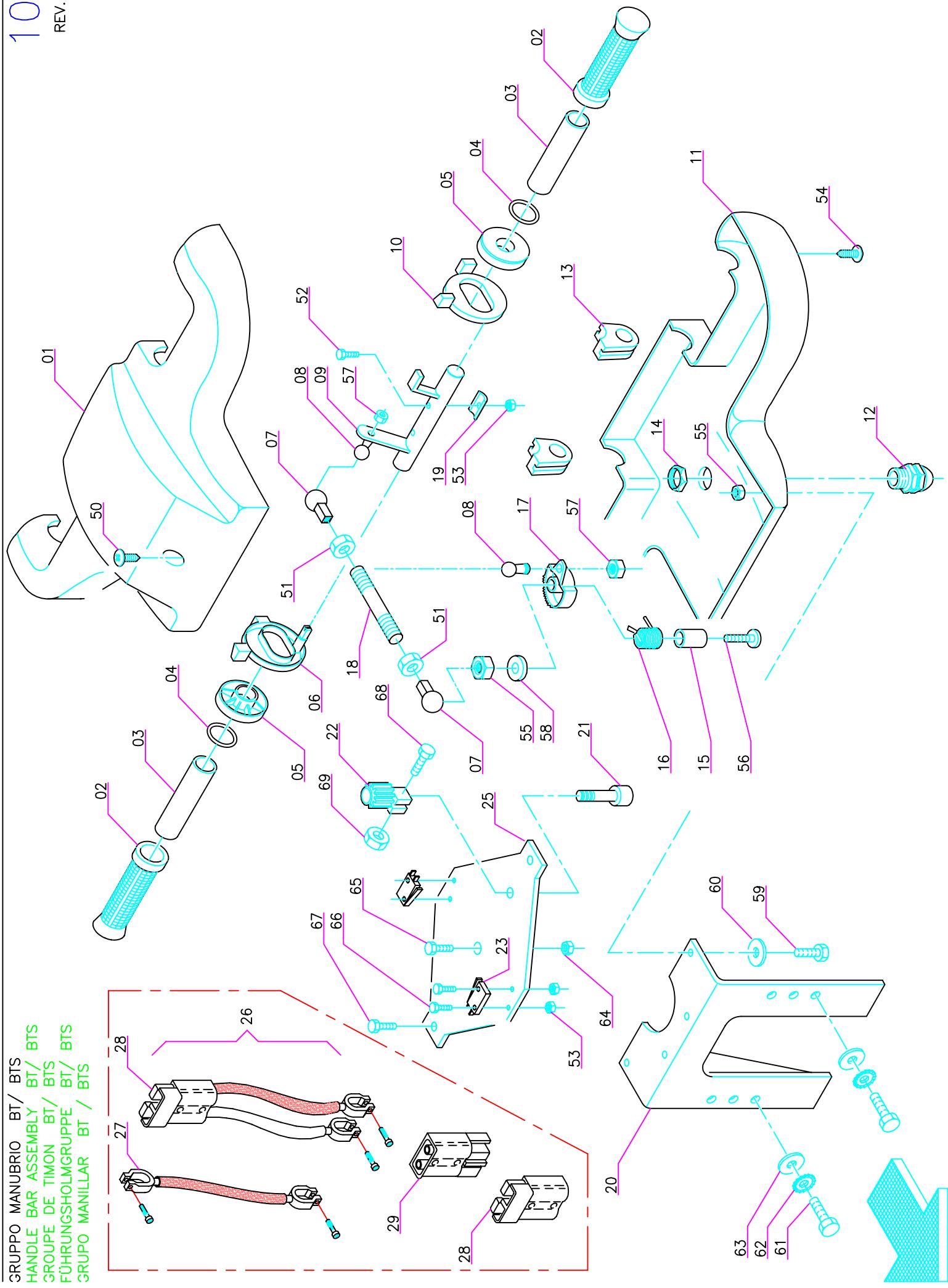
**TAV.10 rev.01**
**GRUPPO MANUBRIO B / BS**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
1	203511	1	1	COPERCHIO MANUBRIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
2	410250	2	2	MANOPOLA IN GOMMA FORO D.25	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
3	415140	2	2	TUBO MANUBRIO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
4	415686	2	2	GUARNIZIONE OR	O-RING	JONT	O-RING	JUNTA ANULAR
5	400664	2	2	RONDELLA MANUBRIO	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
6	400646	1	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HABEL	PALANCA
7	415141	1	1	ALBERO	SHAFT	ABRE	LENKWESEL	EJE
8	400648	2	2	PIASTRINA DI COMPENSO	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
9	408131	1	1	MOLLA COMANDO MARCIA G42	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10	203513	1	1	RONDELLA MANUBRIO	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
11	400647	1	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HABEL	PALANCA
12	203510	1	1	CORPO MANUBRIO	HANDLE BAR BODY	CORPS DE TIMON	FÜHRUNGSHOLMKÖRPER	CUERPO MANILLAR
13	409752	1	1	PRESSACAVO	FAIR-LEAD	PRESSE-ETOUIPE	KABELFÜHRUNG	BRIDA CABLE
14	409754	1	1	DADO 1/2 GRIGIO x PRESSACAVO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
15	415142	2	2	PIASTRINA	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
16	409368	1	1	SPINA ELASTICA 4X28	ELASTIC PIN	CHEVILLE ELASTIQUE	SPANNSTIFT	ESPINA ELASTICA
17	203508	1	1	STAFFA MANUBRIO	BRACKET	ATAQUE	BÜGEL	SOPORTE FIJADOR
18	411973	1	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	BÜGEL	MICROSCHALTHER
19	203514	1	1	STAFFA INTERNA MANUBRIO	BRACKET	ATTAKUE	BÜGEL	SOPORTE FIJADOR
20	414545	1	1	CAVO BATTERIA	CABLE	CABLE	KABEL	CUERDA
21	406398	1	1	CAVO PONTE BATTERIE	CABLE	CABLE	KABEL	CUERDA
22	204355	1	1	CONNETTORE FEMMINA	CONNECTOR FEMALE	CONNECTEUR FEMELLE	STECKER OHNE ZAPFEN	CONNECTADOR
23	204354	1	1	CONNETTORE MASCHIO	CONNECTOR MALE	CONNECTEUR MALE	LADESTECKER MIT ZAPFEN	CONNECTADOR
40	-	-	-	VITE Ø 4.8X32 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
41	-	-	-	VITE M3X20 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
42	-	-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
43	-	-	-	VITE Ø 4.8X25 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
44	-	-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	SCHEIBE	ARANDELA
45	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	VIS	SCHRAUBE	ZAHNSCHEIBE
46	-	-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
47	-	-	-	ROSETTA M8 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA DENTADA
48	-	-	-	ROSETTA M8 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
49	-	-	-	VITE M8X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
50	-	-	-	VITE M3X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	-	-	-	VITE Ø 4.8X13 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52	-	-	-	ROSETTA M5 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA

10A

REV. 0'

GRUPPO MANUBRIO BT /  
 HANDLE BAR ASSEMBLY BT /  
 GROUPE DE TIMON BT /  
 FÜHRUNGSHOLMGRUPPE BT /  
 GRUPO MANILLAR BT /

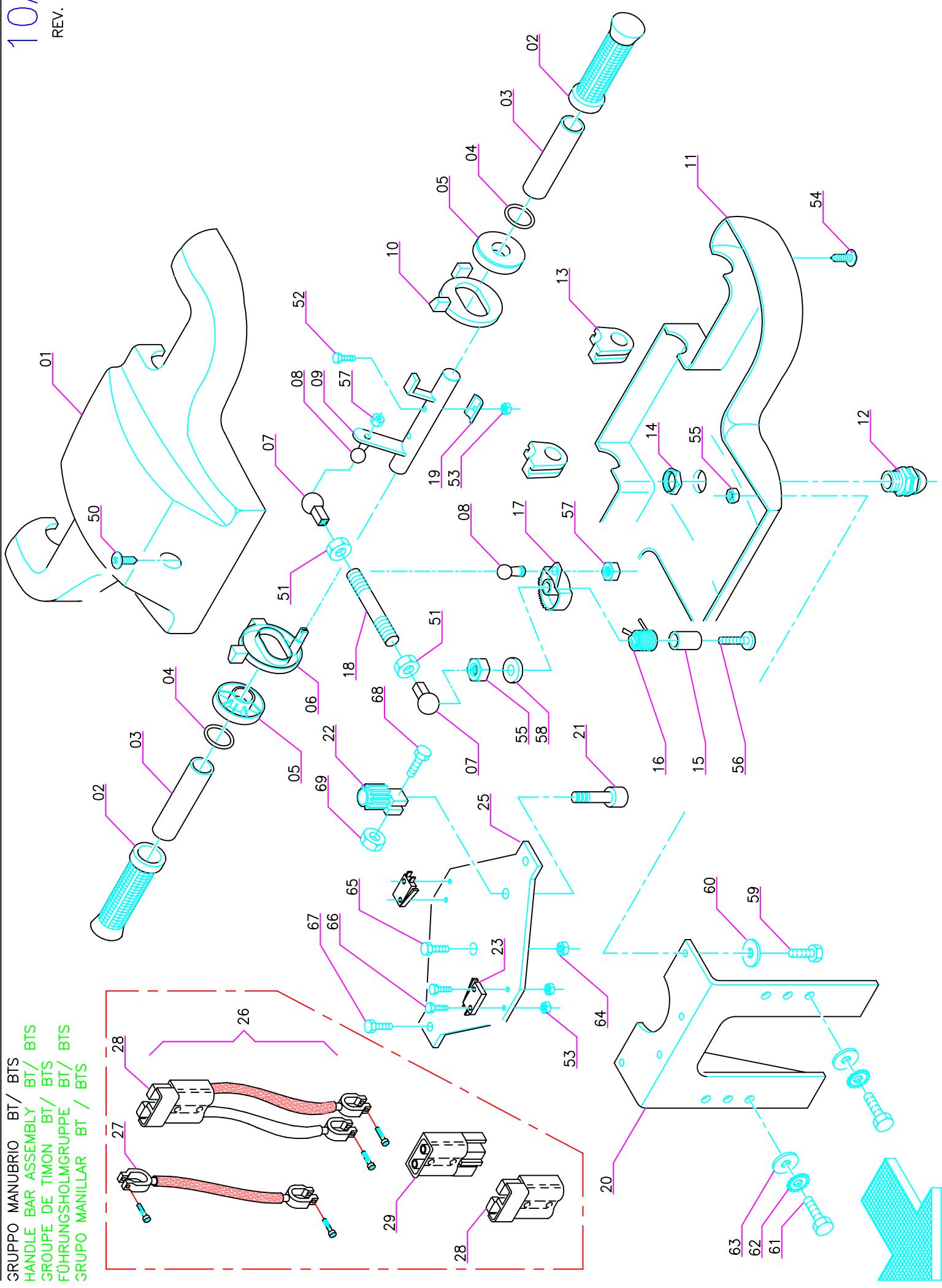


**TAV.10A rev.0A**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1	203511	1	1	COPERCHIO MANUBRIO	COVER	DECKEL	TAPA	
2	410250	2	2	MANOPOLA IN GOMMA	KNOB	HANDBRIGG	EMPUÑADURA	
3	415140	2	2	TUBO MANUBRIO	PIPE	ROHR	TUBO	
4	415686	2	2	GUARNIZIONE OR	O-RING	JOINT	JUNTA ANULAR	
5	400664	2	2	RONDELLA MANUBRIO	WASHER	RONDELLE	ARANDELA	
6	400646	1	1	LEVA	LEVER	LEVIER	PALANCA	
7	410316	2	2	TESTINA REGISTRABILE	ADJUSTABLE HEAD	TETE REGLABLE	CABEZA AJUSTABLE	
8	203279	2	2	PERNETTO	PIN COUPLER	AXE A FIXATION	PASADOR	
9	415141	1	1	ALBERO	SHAFT	ARRE	EJE	
10	400647	1	1	LEVA	LEVER	LEVIER	PALANCA	
11	203510	1	1	CORPO MANUBRIO	HANDLE BAR BODY	CORPS DE TIMON	CUERPO MANILLAR	
12	409752	1	1	PRESSACAVO	FAIR-LEAD	PRESSE-ETOUIPE	BRIDA CABLE	
13	415142	2	2	PIASTRINA	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	FÜHRUNGSHOLMKÖRPER	
14	409754	1	1	DADO 1/2 GRIGIO x PRESSACAVO	NUT	STÜTZPLATTE	KABELFÜHRUNG	
15	210183	1	1	BOCCOLA PER CAMMA PEDALE	BUSHING	MUTTER	OREJA DE APOYO	
16	407596	1	1	MOLLA POTENZIOMETRO	SPRING	BUCHSE	TIERCA	
17	400678	1	1	CORONA PER COMANDO MARCIA	CROWN GEAR	FEDER	CASQUILLO	
18	415810	1	1	GRANO M6X4,5	TIE ROD	RESSORT	RESORTE	
19	400648	2	2	PIASTRINA DI COMPENSO	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	ZAHNKRÄTTEL	
20	203508	1	1	STAFFA MANUBRIO	BRACKET	ATTAKUE	CORONA DENTADA	
21	409248	1	1	POTENZIOMETRO	POTENZIOMETRE	SPANNSTANGE	TIRANTE	
22	400679	1	1	PIGNONE PER COMANDO MARCIA	PINION	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO	
23	411973	2	2	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	BÜGEL	SOPORTE FIJADOR	
25	203507	1	1	STAFFA INTERNA	BRACKET	KABEL	CUERDA	
26	414545	1	1	CAVO BATTERIA	CABLE	CABLE	POTENCIOMETRO	
27	406398	1	1	CAVO PONTE BATTERIE	CABLE	KABEL	PIÑON	
28	204355	1	1	CONNETTORE FEMMINA	CONNECTEUR FEMELLE	STECKER OHNE ZAPFEN	MIKROSCHALTER	
29	204354	1	1	CONNETTORE MASCHIO	CONNECTEUR MALE	LADESSTECKER MIT ZAPFEN	SOPORTE FIJADOR	
50	-	-	-	VITE Ø 4,8X32 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	SCHRAUBE	CUERDA	
51	-	-	-	DADO M5 UNI 5588	NUT	MUTTER	CONNECTADOR	
52	-	-	-	VITE M3X20 UNI 5739 A2	SCREW	SCHRAUBE	CONNECTADOR	
53	-	-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	STOPMUTTER	TORNILLO	
54	-	-	-	VITE Ø 4,8X25 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	SCHRAUBE	STOPMUTTER	
55	-	-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	SCHRAUBE	STOPMUTTER	
56	-	-	-	VITE M6X45 UNI 5739	SCREW	STOPMUTTER	STOPMUTTER	
57	-	-	-	DADO M5 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	SCHRAUBE	STOPMUTTER	
58	-	-	-	ROSETTA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	SCHEIBE	SCHEIBE	
59	-	-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	SCHEIBE	
60	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	SCHRAUBE	SCHEIBE	
61	-	-	-	VITE M8X20 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	SCHEIBE	
62	-	-	-	ROSETTA M8 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RODELLE	RODELLE	
63	-	-	-	WASHER	RONDELLE	RONDELLE	ARANDELA DENTADA	

10A

REV. 0'



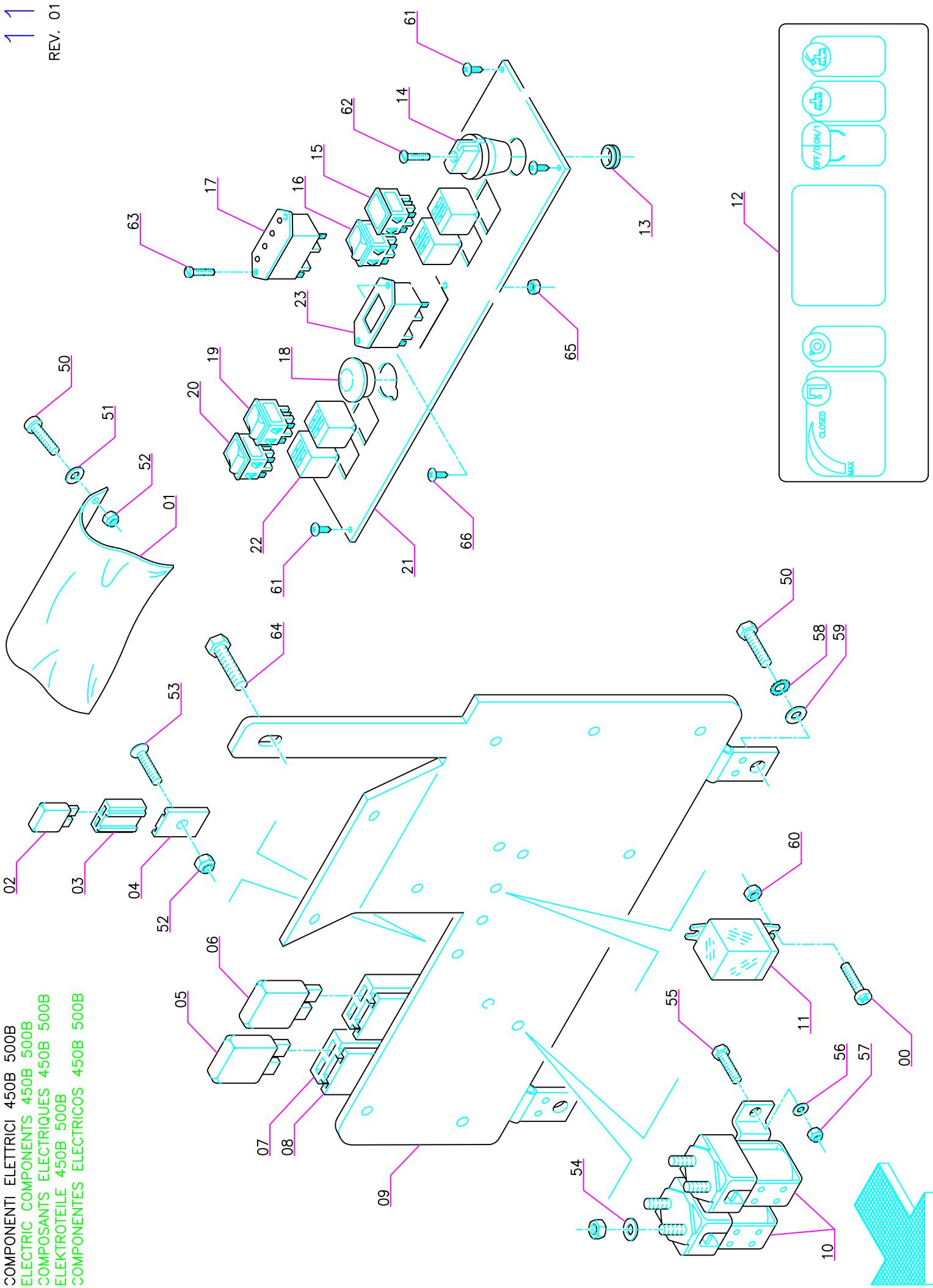
GRUPPO MANUBRIO BT /  
HANDLE BAR ASSEMBLY BT /  
GROUPE DE TIMON BT /  
FÜHRUNGSHOLMGRUPPE BT /  
GRUPO MANILLAR BT /

**TAV.10A rev.0A**

GRUPPO MANUBRIO BT / BTS				Denomination	Description	Benennung	Descripciom
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione			
64	-	-	-	DADO M4 UNI 5588	NUT	MUTTER	TUERCA
65	-	-	-	VITE M4X16 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
66	-	-	-	VITE M3X16 UNI 7687	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
67	-	-	-	VITE Ø 4,8X13 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
68	-	-	-	VITE M4X20 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO
69	-	-	-	DADO M4 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE

11  
REV. 01

COMPONENTI ELETTRICI 450B 500B  
ELECTRIC COMPONENTS 450B 500B  
COMPOSANTS ELECTRIQUES 450B 500B  
ELEKTROTEILE 450B 500B  
COMPONENTES ELECTRICOS 450B 500B



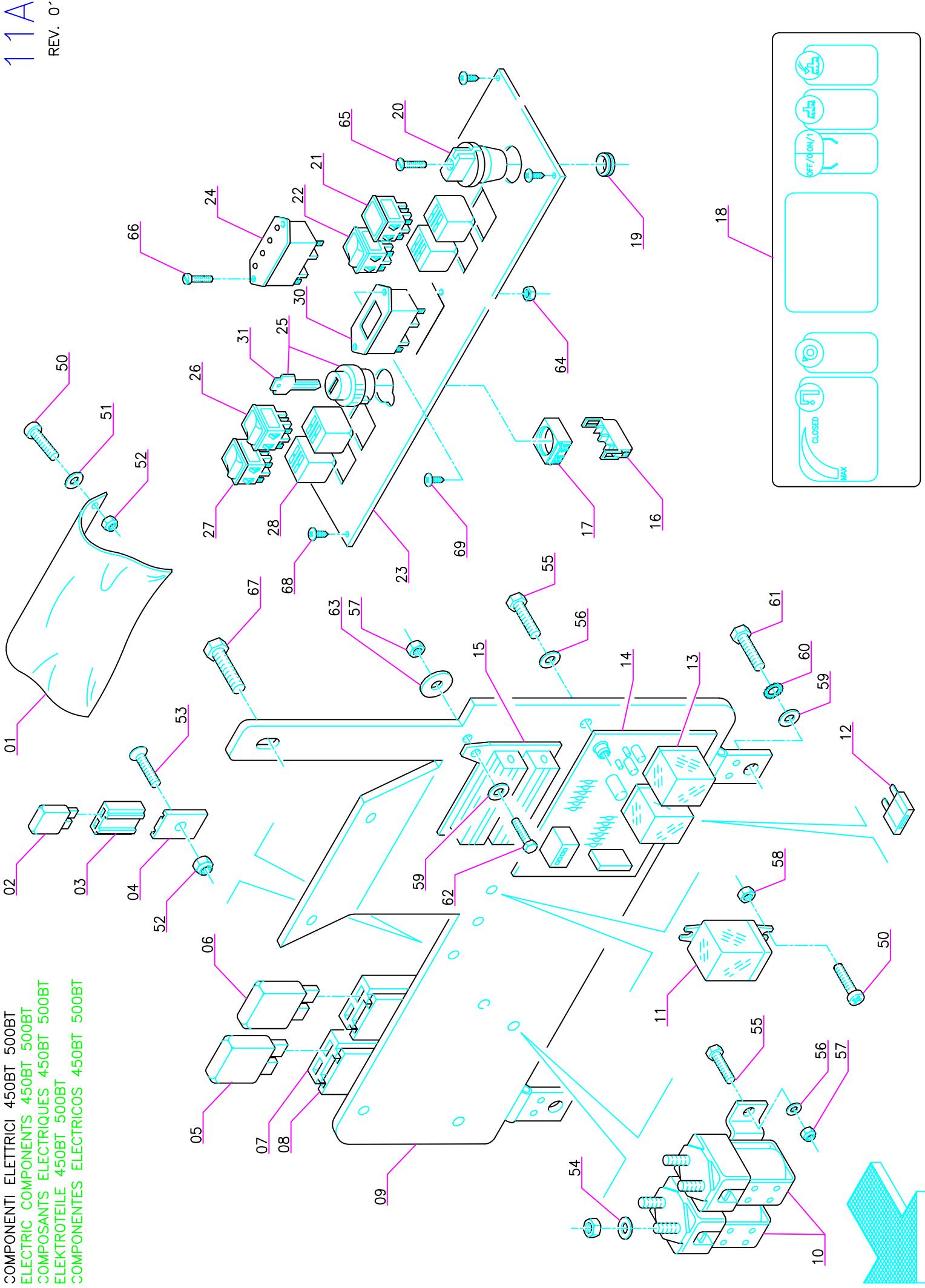
**TAV.11 rev.01**
**GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI 450/500B**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripción</b>
1	415152	2	PROTEZIONE IMPIANTO ELETTRICO	PROTECTION	PROTECTION	PROTECCION	ABDECKUNG	PROTECCION
2	409592	1	FUSIBILE 3A A FASTON	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
3	409585	1	PORTAFUSIB. A LAMA SINGOLO	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
4	409869	1	PIASTRINA ATTACCO x PORTAFUSE	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
5	409607	1	MAXIFUSIBILE 30A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBLE
6	409614	1	MAXIFUSIBILE 60A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBLE
7	409586	2	PORTAMAXIFUSE CON FERMO GIALLO	FUSE BOX	BOITE A FUSIBLES	BOITE A FUSIBLES	SICHERUNGSDOSE	CAJA DE FUSIBLES
8	409872	2	PIASTRINA ATTACCO x PORTAMAXIF	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
9	203526	1	PANNELLO IMPIANTO ELETTRICO	PANEL	PANNEAU	PANNEAU	PANEL	PANEL
10	407582	2	TELERUTTORE 24V SW822-4 DOPPIO	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERUPTEUR	TELERUPTEUR	TELEINTERRUPTOR	TELEINTERRUPTOR
11	407580	1	RELE' FINDER 65.31 30 A, 24 V	RELAY	RELAY	RELAY	RELE	RELE
12	413967	1	ETIC. CRUSCOTTO MAXIMA NEUTRA	LABEL	ETIKETTE	ETIKETTE	SCHILD	ETIQUETA
13	409810	1	PASSACAVO PER FORO D.12 Di.8	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	PASSE-CABLE	KABELMUFFE	GUIACABLE
14	400332	1	MANOPOLA RUBINETTO	HANDLE	POIGNEE	POIGNEE	MANGO	MANGO
15	409539	1	SEGNALE LUM. VERDE 24V PROT.	GREEN INDICATOR	INDICATEUR VERT	INDICATEUR VERT	GRUNER ANZEIGER	SEIGNAL VERDE
16	409483	1	INT. BIP. LUM. VERDE 24V PROT.	GREEN SWITCH	INTERRUPTEUR VERT	INTERRUPTEUR VERT	GRUNER SCHALT	INTERRUPTOR VERDE
17	411729	1	SCHEDA LIV. BATTERIA LIQ/GEL	CHECK CARD BATTERIES	PLAQUE CONTROLE BATT.	PLAQUE CONTROLE BATT.	FICHA CONTROL BATTERIAS	FICHA CONTROL BATTERIAS
18	409843	1	TAPPO COPRIFORO D.22	PLUG	BOUCHON	BOUCHON	DECKEL	PORTEZUELA
19	409487	1	DEV. BIP. LUM. VERDE 24V PROT.	GREEN DIVERSION	DEVIATION VERT	DEVIATION VERT	GRUNER ABWEICHUNG	DESVIACION VERDE
20	415991	1	PULS. BIP. VERDE PROT.	GREEN PUSH BUTTON	PRESSE-BOUTON VERT	PRESSE-BOUTON VERT	GRUNER KOLBEN	PULSADOR VERDE
21	203524	1	LAMIERA CRUSCOTTO	INSTRUMENT BOARD	TABLEAU DE BORD	TABLEAU DE BORD	ARMATURENBRETT	TABLERO DE INSTRUMENTOS
22	409296	4	ZOCCHIO POLARIZZATO	BASE	SOUFASSEMENT	SOUBASSEMENT	SOCKEL	CHANCLLO
23	*	409772	1	CONTAORE	COMPTEUR HORAIRES	COMPTEUR HORAIRES	BETRIEBSSTUNDENZÄHLER	CUENTA HORAS
50	-	-	VITE M4X10 UNI 7687	SCREW	VIS	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
51	-	-	ROSETTA M4 D.12 UNI 6593	WASHER	WASHER	ECROU AUTOBLOQUANT	SCHEIBE	ARANDELA
52	-	-	DADO M4 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
53	-	-	VITE M4X12 UNI 7688	SCREW	SCREW	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
54	-	-	ROSETTA M8 UNI 6592 OTTONE	WASHER	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
55	-	-	VITE M5X12 UNI 5739	SCREW	SCREW	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
56	-	-	ROSETTA M5 UNI 6592	WASHER	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
57	-	-	DADO M5 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
58	-	-	ROSETTA M5 DIN 6798/A	LOCK WASHER	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
59	-	-	ROSETTA M5 D.15 UNI 6593	WASHER	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
60	-	-	DADO M4 UNI 5588	NUT	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
61	-	-	VITE Ø 4.8X13 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	SCREW	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
62	-	-	VITE M4X8 UNI 7688	SCREW	SCREW	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
63	-	-	VITE M3X16 UNI 7687 A2	SCREW	SCREW	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
64	-	-	VITE Ø 5.5X10 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	SCREW	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
65	*	-	DADO M3 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
66	-	-	VITE Ø 4.2X13 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	SCREW	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO

\* = PROFY LINE

11A

REV. 0'



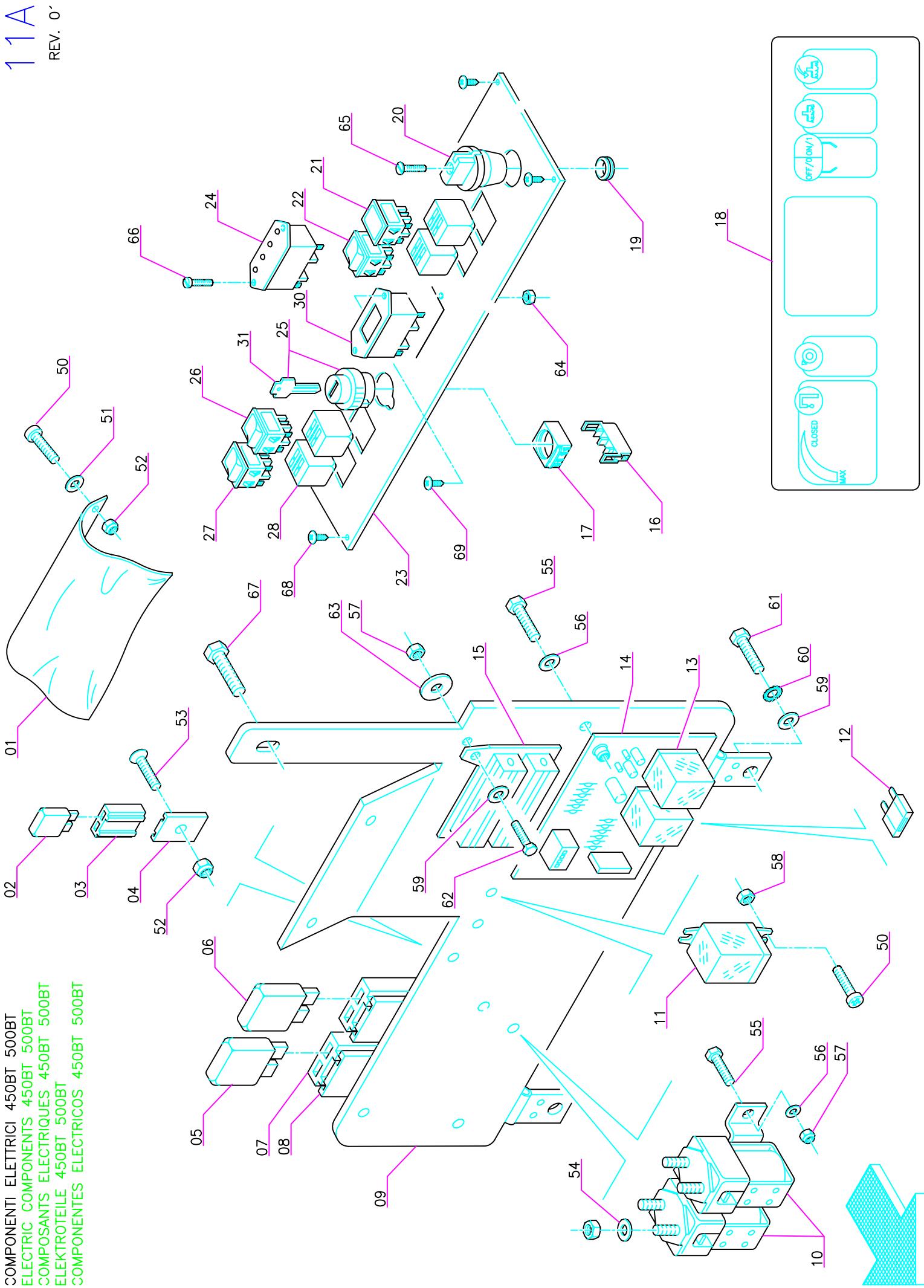
COMPONENTI ELETTRICI 450BT 500BT  
ELECTRIC COMPONENTS 450BT 500BT  
COMPOSANTS ELECTRIQUES 450BT 500BT  
ELEKTROTEILE 450BT 500BT  
COMPONENTES ELECTRICOS 450BT 500BT

**TAV.11A rev.01**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripción
1		415152	2	PROTEZIONE IMPIANTO	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
2		409592	1	FUSIBILE 3A A FASTON	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
3		409585	1	PORTAFUSIB. A LAMA SINGOLO	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
4		409869	1	PIASTRINA ATTACCO	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
5		409607	1	MAXIFUSIBILE 30A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBLE
6		409614	1	MAXIFUSIBILE 60A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBLE
7		409586	2	PORTAMAXIFUSE CON FERMO	FUSE BOX	BOITE A FUSIBLES	SICHERUNGSDOSE	CAJA DE FUSIBLES
8		409872	2	PIASTRINA ATTACCO	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
9		203526	1	PANNELLO IMPIANTO ELETTRICO	PANEL	PANNERAU	PLATTE	PANEL
10		407582	1	TELERUTTORE 24V DOPPIO	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERUPTEUR	SCHÜTZ	TELEINTERRUPTOR
11		407580	1	RELE 24 V	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
12		409605	1	FUSIBILE 30A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
13		407581	2	RELE FINDER 24V	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
14		414527	1	SCHEDA CHOPPER	CHOPPER CARD	VARIATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	FICHA-CHOPPER
15		416025	2	RESISTENZA DI FRENATURA 2Ω	BRAKING RESISTANCE	RESISTANCE DE FREINAGE	WIDERSTANDBREMSEUNG	RESISTENCIAS FRENADO
16		409246	1	CONTATTO PER INT.A CHIAVE	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
17		409262	1	FLANGIA PER CONTATTO	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
18		413967	1	ETIC. CRUSCOTTO	ETIC. CRUSCOTTO MAXIMA NEUTRA	LABEL	ETIQUETTE	SCHILD
19		409810	1	PASSACAVO PER FORO	PASSACAVO PER FORO D.12 Di.8	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELMUFFE
20		400332	1	MANOPOLA RUBINETTO	HANDLE	POIGNEE	GRIFF	
21		409539	1	SEGNALE LUM. VERDE 24V	GREEN PROT.	GREEN INDICATOR	INDICATEUR VERT	GRUNER ANZEIGER
22		409483	1	INT. BIP. LUM. VERDE 24V	INT. BIP. LUM. VERDE 24V PROT.	GREEN SWITCH	INTERRUPTEUR VERT	GRUNER SCHALTERR
23		203524	1	LAMIERA CRUSCOTTO	INSTRUMENT BOARD	TABLEAU DE BORD	ARMATURENBRETT	TABLERO DE INSTRUMENTOS
24		411729	1	SCHEDA LIV. BATTERIA	CHECK CARD BATTERIES	PLAQUE CONTROLE BATT.	KONTROLLEL. BATTERIEN	FICHA CONTROL BATERIAS
25		409261	1	CORPO INTERRUTTORE+CHIAVE	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR AVEC CLE	SCHALTERR MIT SCHLÜSSER	INTERRUPTOR CON LLAVE
26		409487	1	DEV. BIP. LUM. VERDE 24V PROT.	GREEN DIVERSION	DEVIATION VERT	GRUNER ABWEICHUNG	DESVIACION VERDE
27		415991	1	PULS. BIP. VERDE PROT.	GREEN PUSH BUTTON	PRESSE-BOUTON VERT	SOUBASSEMENT	PULSADOR VERDE
28		409296	4	ZOCCOLO POLARIZZATO	BASE	COMPTEUR HORAIRES	SOHN	CHANCLIO
29		409772	1	CONTAORE	HOUR METER	COMPTEUR HORAIRES	CUENTAHORAS	CUENTAHORAS
30	*	409772	1	CONTAORE	HOUR METER	CLAVE	KEIL	CUENTAHORAS
31		409297	1	CHIAVE	KEY	VIS	SCHRAUBE	LLAVE
50	-	-	-	VITE M4X10 UNI 7687	SCREW	RONDELLE	SCHEIBE	TORNILLO
51	-	-	-	ROSETTA M4 D.12 UNI 6593	WASHER	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	ARANDELA
52	-	-	-	DADO M4 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	SCHRAUBE	TUERCA AUTOBLOCANTE
53	-	-	-	VITE M4X12 UNI 7688	SCREW	RONDELLE	SCHEIBE	TORNILLO
54	-	-	-	ROSETTA M8 UNI 6592 OTTONE	WASHER	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
55	-	-	-	VITE M5X12 UNI 5739	SCREW	RONDELLE	SCHEIBE	TORNILLO
56	-	-	-	ROSETTA M5 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	STOPMUTTER	ARANDELA
57	-	-	-	DADO M5 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	MUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
58	-	-	-	DADO M4 UNI 5588	NUT	ECROU	SCHEIBE	TUERCA
59	-	-	-	ROSETTA M5 D.15 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
60	-	-	-	ROSETTA M5 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA

11A

REV. 0'



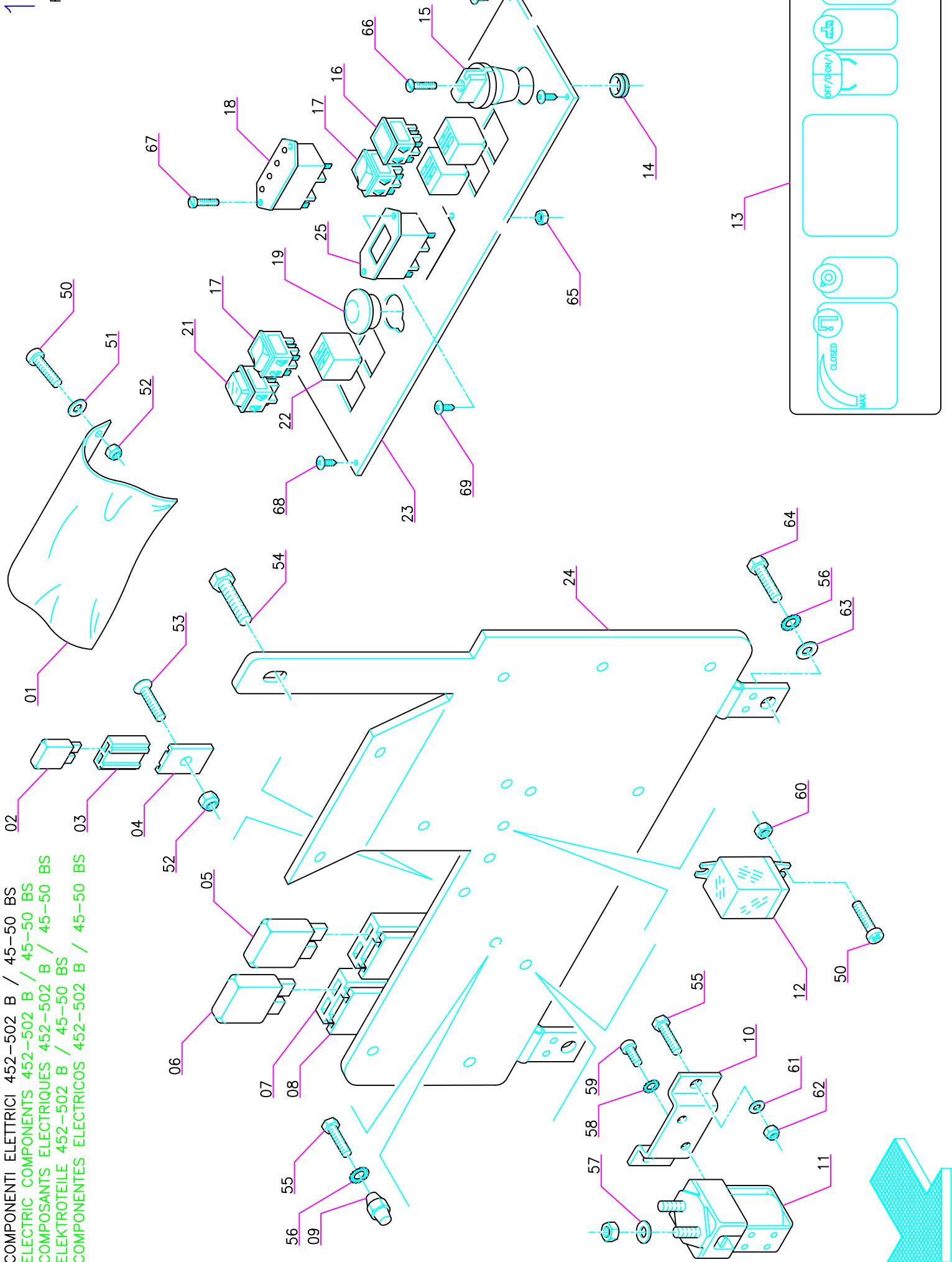
**TAV.11A rev.01**
**GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI 450/500BT**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcione</b>
61	-	-	-	VITE M5X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62	-	-	-	VITE M5X30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
63	-	-	-	ROSETTA M5 D.20 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
64	-	-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
65	-	-	-	VITE M4X8 UNI 7688	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66	-	-	-	VITE M3X16 UNI 7687 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67	-	-	-	VITE Ø 5,5X10 UNI 6954 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68	-	-	-	VITE Ø 4,8X13 UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
69	*	-	-	VITE Ø 4,2X13 UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

\*= PROFY LINE

11 B

REV. 0'

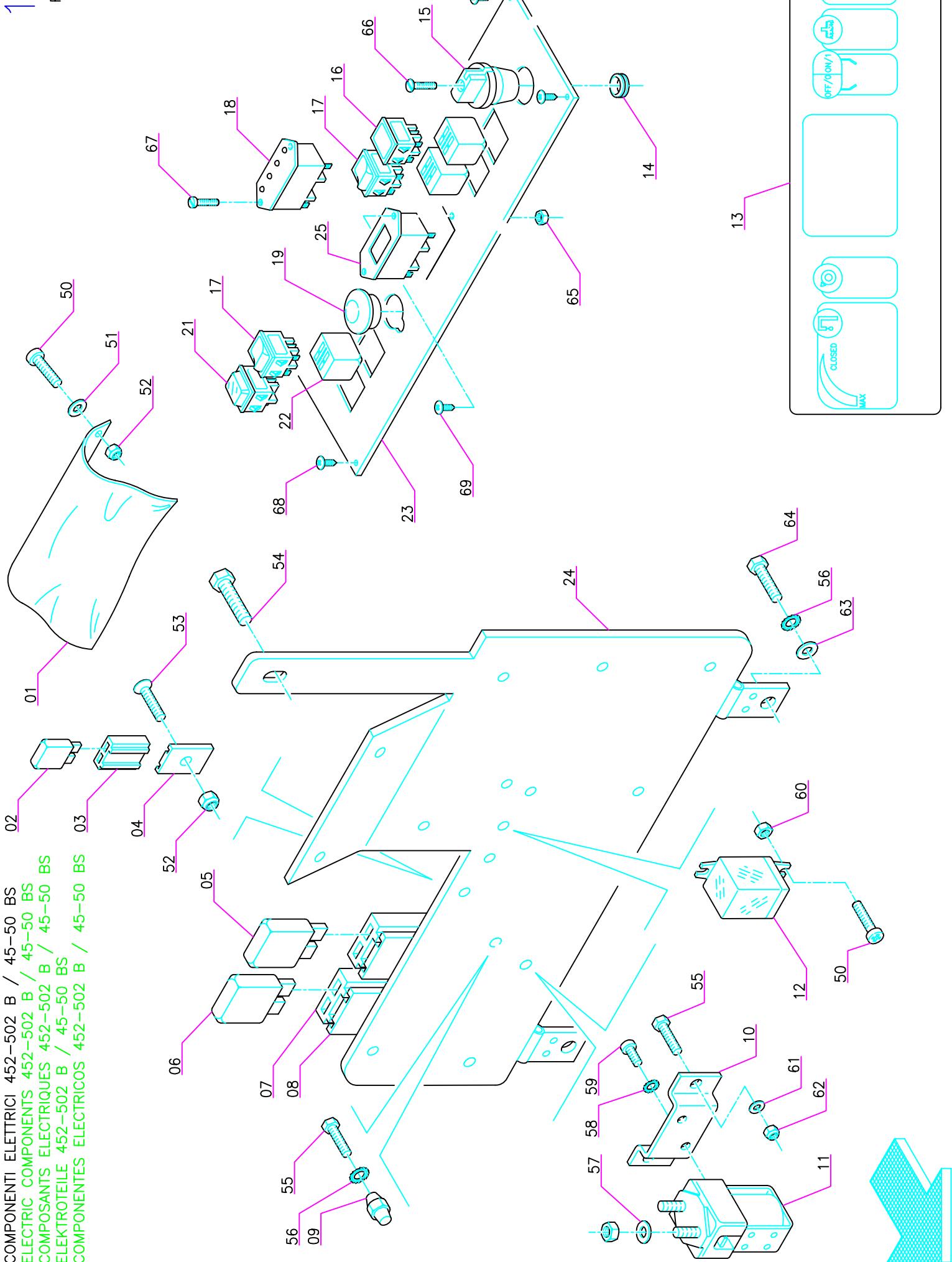


**TAV.11B rev.01**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Bennung	Descripcion
1		415152	2	PROTEZIONE IMPIANTO ELETTRICO	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
2		409592	1	FUSIBILE 3A A FASTON	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
3		409585	1	PORTAFUSIB. A LAMA SINGOLO	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
4		409869	1	PIASTRINA	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
5		409614	1	MAXIFUSIBLE 60A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MATRIXSICHERUNG	MAXIFUSIBLE
6		409607	1	MAXIFUSIBLE 30A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MATRIXSICHERUNG	MAXIFUSIBLE
7		409586	2	PORTAMAXIFUSE CON FERMO	FUSE BOX	BOITE A FUSIBLES	SICHERUNGSDOSE	CAJA DE FUSIBLES
8		409872	2	PIASTRINA	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
9		409767	1	ISOLATOR	INSULATOR	ISOLATEUR	ISOLATOR	ISOLADOR
10		409270	1	STAFFA TELERUTTORE	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE FIJADOR	TELEINTERRUPTOR
11		407576	1	TELERUTTORE 24V	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERUPTEUR	RELE	RELE
12		407580	1	RELE FINDER 30A 24V	RELAY	RELAIS	HALTERUNG	ETIQUETA
13		413967	1	ETIC. CRUSCOTTO	LABEL	SCHILD	GUAICABLE	GUACAMOLE
14		409810	1	PASSACAVO	FAIRLEAD	KABELMUFFE	MANGO	MANGO
15		400332	1	MANOPOLA RUBINETTO	HANDLE	GRIFF	GRUNER ANZEIGER	SEIGNAL VERDE
16		409539	1	SEGNALE LUM. VERDE 24V	GREEN INDICATOR	POIGNEE	GRUNER SCHALTERR	INTERRUPTOR VERDE
17		409483	2	INT. BIP. LUM. VERDE 24V	GREEN SWITCH	INDICATEUR VERT	KONTROLLEL. BATTERIEN	FICHA CONTROL BATTERIAS
18		411729	1	SCHEDA LIV. BATTERIA	CHECK CARD BATTERIES	PLAQUE CONTROLE BATT.	DECKEL	PORTEZUELA
19		409843	1	TAPPO COPRIFOIRO	PLUG	BOUCHON	SOUBASSEMENT	CHANCLIO
21		409566	1	COPRIFOIRO NERO	PLUG	BOUCHON	TABLEAU DE BORD	CHANCLO
22		409296	3	ZOCCOLO POLARIZZATO	BASE	INSTRUMENT BOARD	ARMATURENBRETT	TABLEIRO DE INSTRUMENTOS
23		203524	1	LAMIERA CRUSCOTTO	PANNEAU	PANNEAU	PLATTE	PANEL
24		203526	1	PANNELLO IMPIANTO ELETTRICO	PANEL	COMPTEUR HORAIRE	BETRIEBSSTUNDENZÄHLE	CUENTAHORAS
25	*	409772	1	CONTAORE	VIS	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
50	-	-	-	VITE M4X10 UNI 7687	WASHER	ECROU AUTOBLOQUANT	SCHEIBE	ARANDELA
51	-	-	-	ROSETTA M4 D.12 UNI 6593	LOCK NUT	STOPMUTTER	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
52	-	-	-	DADO M4 AUTUBL. UNI 7474	SCREW	SCHRAUBE	SCHRAUBE	TORNILLO
53	-	-	-	VITE M4X12 UNI 7688	SCREW	SCHRAUBE	SCHRAUBE	TORNILLO
54	-	-	-	VITE Ø 5,5X10 UNI 6954 A2	SCREW	SCHRAUBE	SCHRAUBE	TORNILLO
55	-	-	-	VITE M5X12 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	SCHRAUBE	ARANDELA DENTADA
56	-	-	-	ROSETTA M5 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
57	-	-	-	ROSETTA M8 UNI 6592 OTTONE	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA DENTADA
58	-	-	-	ROSETTA M4 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
59	-	-	-	VITE M4X6 UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	-	-	-	DADO M4 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
61	-	-	-	ROSETTA M5 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
62	-	-	-	DADO M5 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
63	-	-	-	ROSETTA M5 D.15 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
64	-	-	-	VITE M5X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65	-	-	-	DADO M3 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
66	-	-	-	VITE M4X8 UNI 7688	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67	-	-	-	VITE M3X16 UNI 7687 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

11 B

REV. 0'



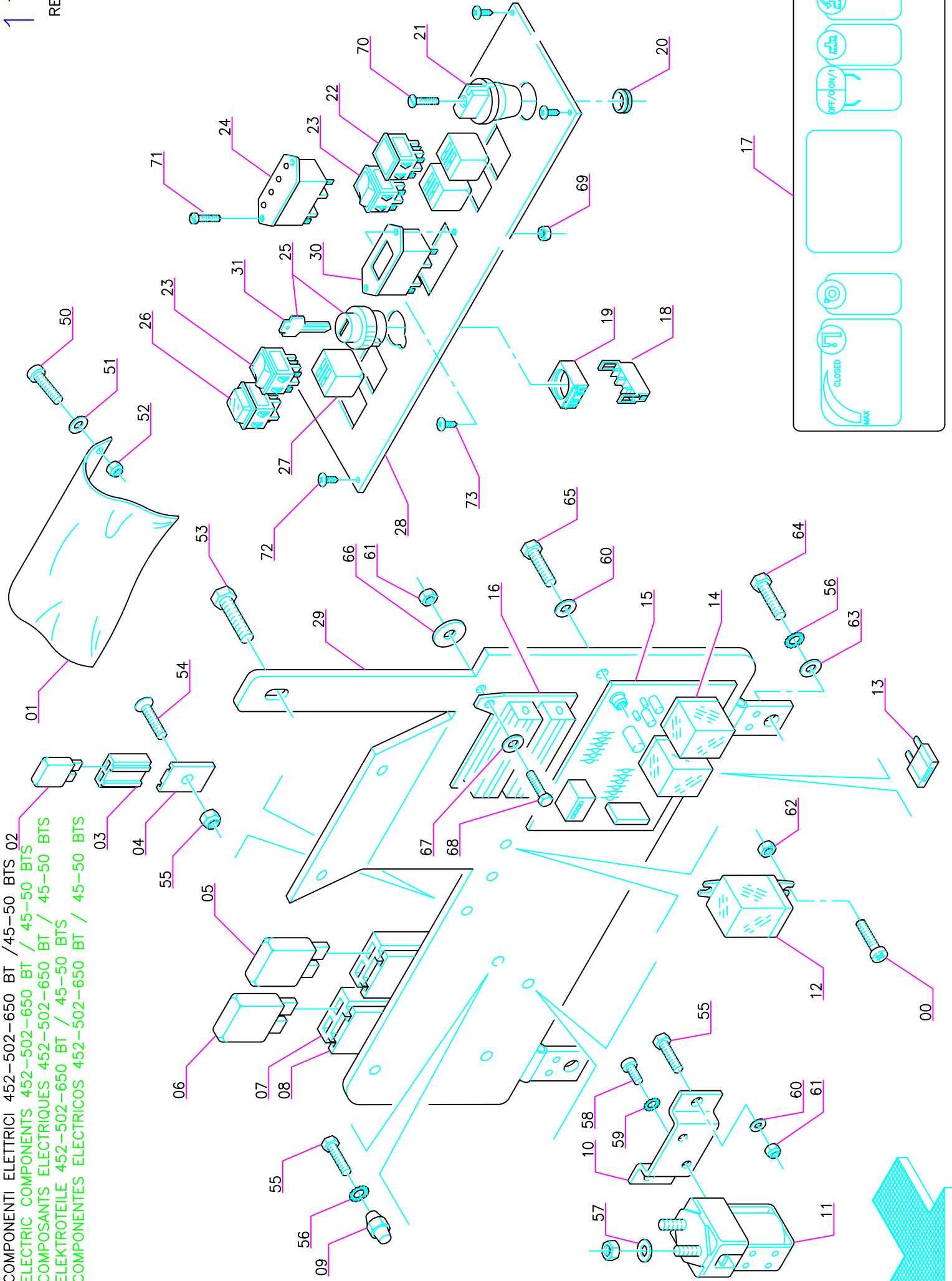
**TAV.11B rev.01**

GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI 452-502 B / 45-50 BS

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Bennnung</b>	<b>Descripciom</b>
68	*	-	-	VITE Ø 4,8X13 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	
69	*	-	-	VITE Ø 4,2X13 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	

\*= 452-502B PROFY LINE ;502B KLINIK LINE ;45BS INDY LINE

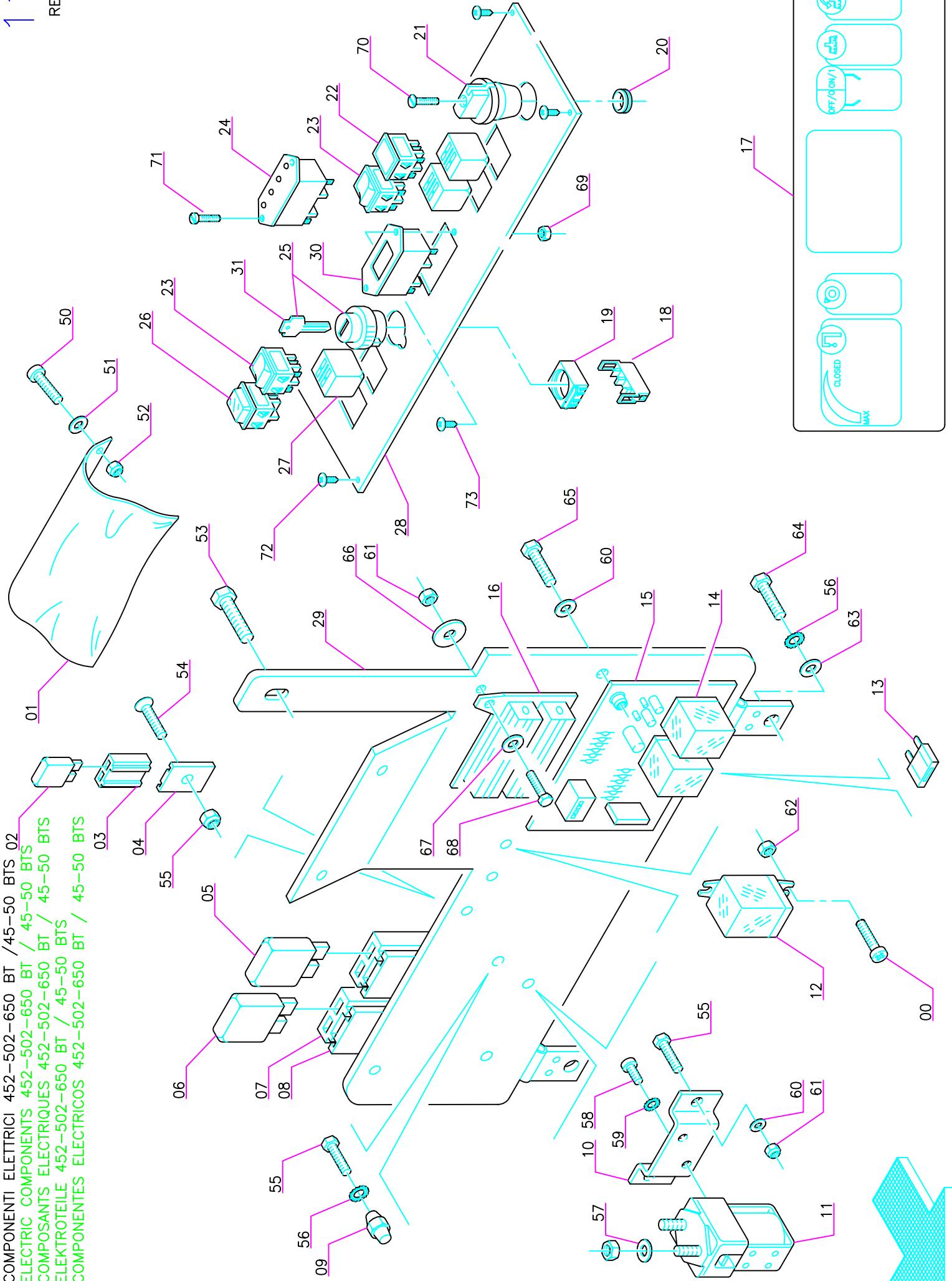
TORNILLO  
TORNILLOSCHRAUBE  
SCHRAUBE



## TAV.11C rev.01

## GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI 452-502 BT / 45-50 BTS / 650 BT

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripción
1		415152	2	PROTEZIONE	PROTECTION		SCHUTZ	PROTECCION
2		409592	1	FUSIBILE 3A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
3		409585	1	PORTAFUSIBILE	FUSE BOX	BOITE A FUSIBLES	SICHERUNGSDOSE	CAJA DE FUSIBLES
4		409869	1	PIASTRINA	PLATE	PLAQUE	TELLER	PLACA
5		409614	1	MAXIFUSIBILE 60A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBLE
6		409607	1	MAXIFUSIBILE 30A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBLE
7		409586	2	CORPO PORTAMAXIFUSIBILE	CORPO PORTAMAXIFUSIBILE	PORTE MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNGSSLAGER	PORTA MAXIFUSIBLE
8		409872	2	PIASTRINA PORTAFUSIBILE	PLATE	PLAQUE	TELLER	PLACA
9		409767	1	ISOLATORE	INSULATOR	ISOLATEUR	ISOLATOR	ISOLADOR
10		409270	1	STAFFA TELERUTTORE	SUPPORT	ATTACHE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
11		407576	1	TELERUTTORE	REMOTE CONTROL	TELERUPTEUR	FERNSTEUR	CONTROL REMOTO
12		407580	1	RELE'	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
13		409605	1	FUSIBILE 30A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
14		407581	2	RELE'	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
15		414527	1	SCHEDA CHOPPER	CHOPPER CARD	VARIATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	FICHA-CHOPPER
16		416025	2	RESISTENZE	RESISTANCE	WINDERSTAND	WINDERSTAND	RESISTENCIA
17		413967	1	ETICHETTA	LABEL	SCHILD	KONTAKT	ETIQUETA
18		409246	1	CONTATTO	CONTACT	CONTACT	CONTACT	CONTACTO
19		409262	1	FLANGIA PER CONTATTO	FLANGE	FLANSCH	FLANSCH	BRIDA
20		409810	1	PASSACAVO	FAIRLEAD	KABELMUFFE	GRIFF	GUIACABLE
21		400332	1	MANOPOLA RUBINETTO	HANDLE	POIGNEE	GRUNER ANZEIGER	MANGO
22		409539	1	SEGNALE VERDE 24V	GREEN INDICATOR	INDICATEUR VERT	GRUNER SCHALTER	SEIGNAL VERDE
23		409483	2	INTERRUTTORE VERDE 24V	GREEN SWITCH	INTERRUPTEUR VERT	KARTE	INTERRUPTOR VERDE
24		411729	1	SCHEDA LIVELLO BATTERIA 24V	CARD	FICHE	SCHALTER MIT SCHLUSSER	FICHA
25		409261	1	INTERRUTTORE CON CHIAVE	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR AVEC CLE	DECKEL	INTERRUPTOR CON LLAVE
26		409566	1	CORPIFORO	PLUG	BOUCHON	SOCKEL	TAPON
27		409296	3	ZOCCOLO POLARIZZATO	BASE	SOUFASSEMENT	BLECH	CHANCLIO
28		203524	1	LAMIERA CRUSCOTTO	SHEET	TOLE	TAFEL	CHAPA
29		203526	1	PANNELLO IMPIANTO ELETTRICO	PANNEL	PANNEAU	PANEL	PANEL
30	*	409772	1	CONTAORE	HOUR METER	COMPTEUR HORAIRES	BETRIEBSSTUNDENZAHLER	CUENTAHORAS
31		409297	1	CHIAVE	KEY	CLAVE	KEIL	LLAVE
50	-	-	-	VITE M4X10 UNI7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	-	-	-	RONDELLA M4 D.12 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	ARANDELA
52	-	-	-	DADO M4 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
53	-	-	-	VITE Ø 5,5X10 AUTOFIL. UNI 6954 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	-	-	-	VITE M4X12 UNI 7688	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
55	-	-	-	VITE M5X12 UNI5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56	-	-	-	RONDELLA M5 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
57	-	-	-	RONDELLA M8 UNI 6592 OTTONE	WASHER	VIS	SCHEIBE	ARANDELA
58	-	-	-	VITE M4X6 UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59	-	-	-	RONDELLA M4 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
60	-	-	-	RONDELLA M5 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA



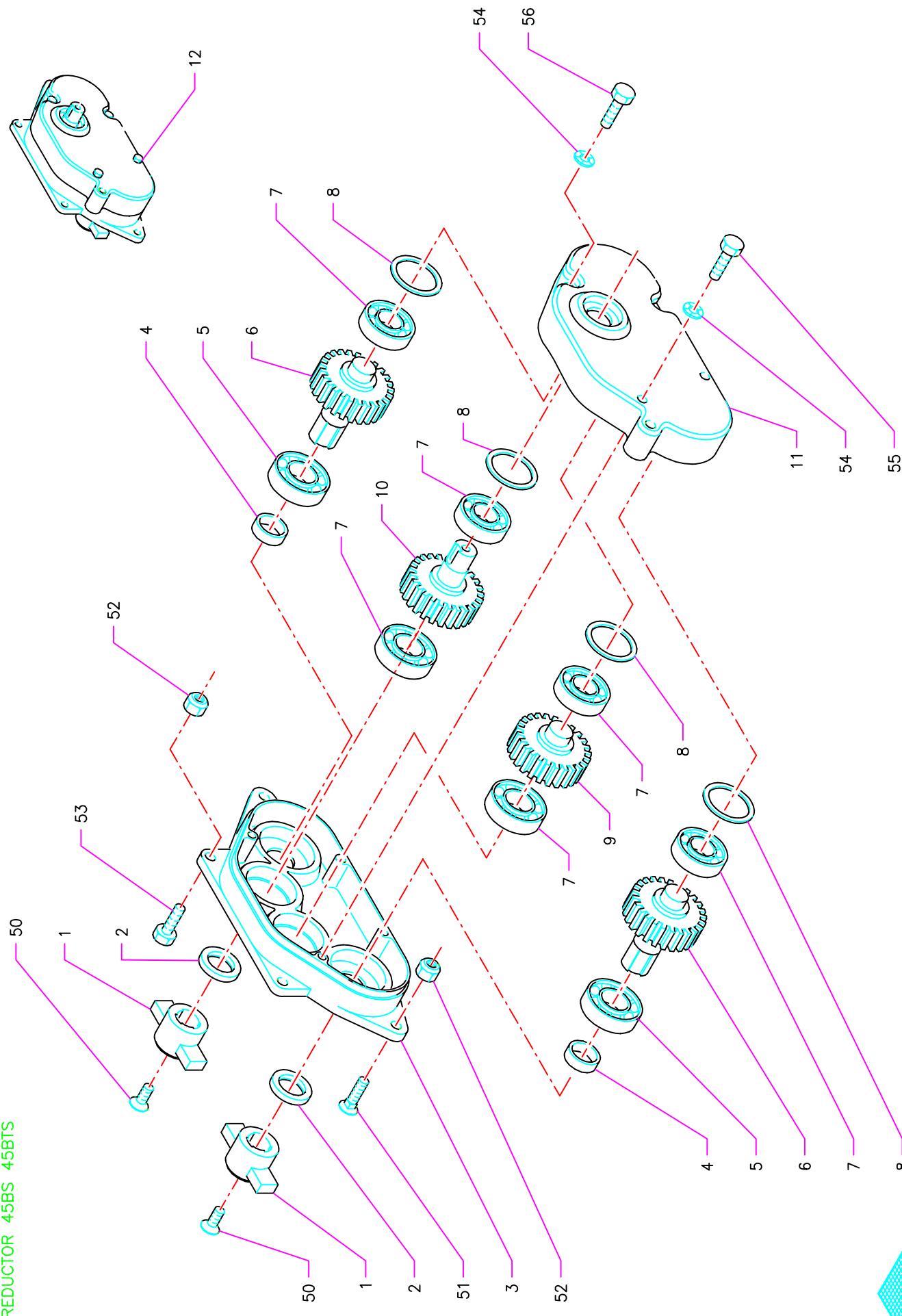
**TAV.11C rev.01**

GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI 452-502 BT / 45-50 BTS / 650 BT

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripción
61	-	-	-	DADO M5 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
62	-	-	-	DADO M4 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	ARANDELA
63	-	-	-	RONDELLA M5 D.15 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
64	-	-	-	VITE M5X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65	-	-	-	VITE M5X12 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66	-	-	-	RONDELLA M5 D.20 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
67	-	-	-	RONDELLA M5 D.15 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
68	-	-	-	VITE M5X30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
69	-	-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
70	-	-	-	VITE M4X8 UNI 7688	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
71	-	-	-	VITE M3X16 UNI 7687 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72	-	-	-	VITE Ø 4,8X13 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73	*	-	-	VITE Ø 4,2X13 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

\* = 452-502BT PROFY LINE ;45BTS INDY LINE

GRUPPO RIDUTTORE 45BS 45BTS  
REDUCTION GEAR ASSEMBLY 45B 45BTS  
GROUPE DU REDUCTEUR 45BS45BTS  
SETRIEBEGRUPPE 45BS 45BTS  
GRUPO REDUCTOR 45BS 45BTS



**TAV.12 rev.01**

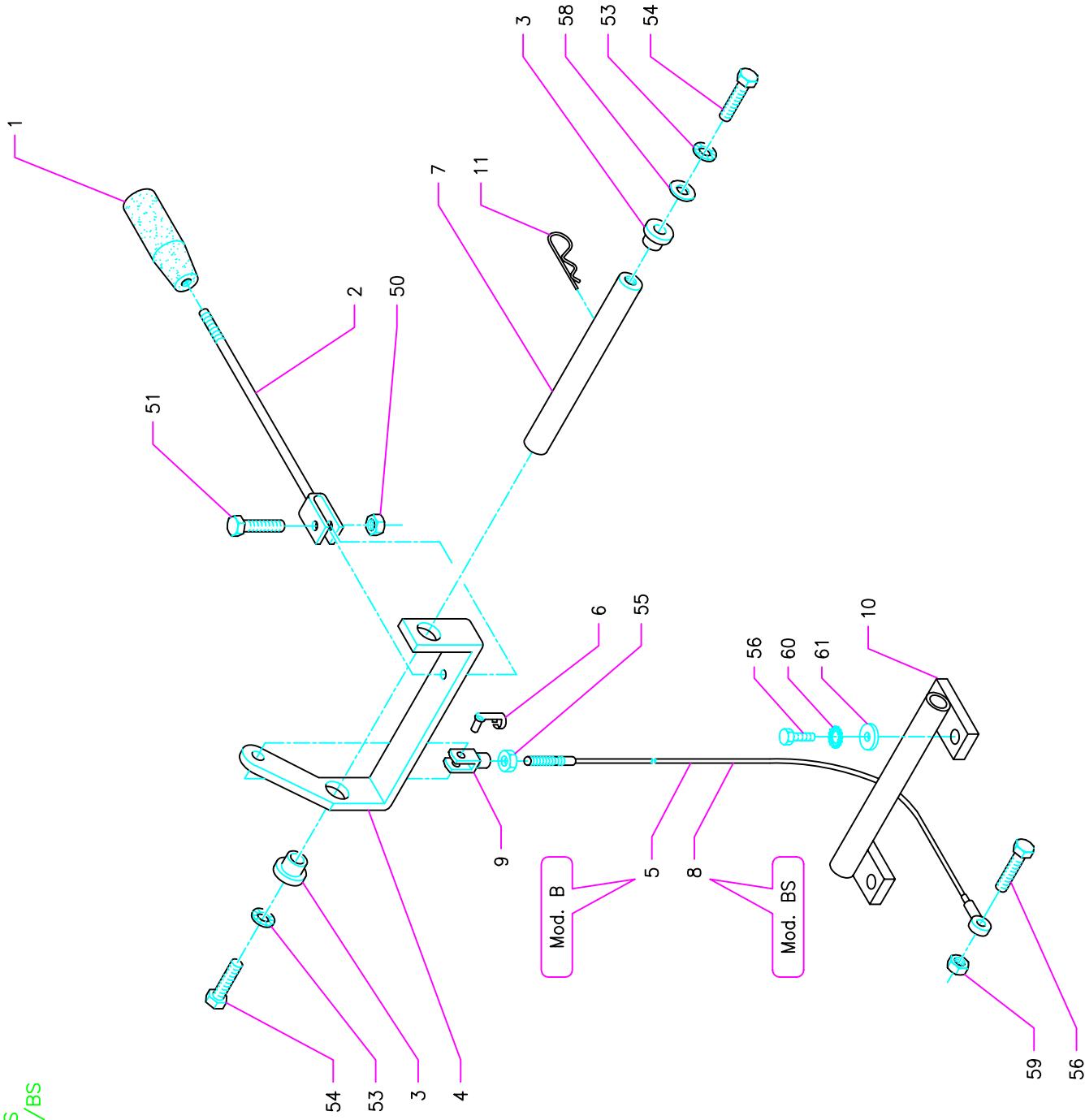
GRUPPO RIDUTTORE 45BS-BTS

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Bennnung</b>	<b>Descripcion</b>
1		400731	2	ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACLOPAMENTO
2		407610	2	PARAOOLIO	OIL SEAL	JINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE
3		203431	1	CASSA RIDUTTORE	REDUCTION GEAR BOX	BOUTIER REDUCTEUR	GETRIEBEGEHÄUSE	CAJA REDUCTOR
4		407986	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
5		408432	2	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
6		408151	2	RUOTA CONDOTTA	DRIVEN GEAR	ROUE MENEÉ	GETGRİEBENES RAD	RUEDA DE CONDUCTA
7		408428	6	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
8		409243	4	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
9		408152	1	RUOTA FOLLE	IDLE WHEEL	ROUE FOLLE	LOSRAD	RUEDA LIBRE
10		202493	1	RUOTA MOTRICE	DRIVING GEAR	ROUE MOTRICE	RUEDA MOTRIZ	RUEDA MOTRIZ
11		400730	1	COPERCHIO RIDUTTORE	COVER	COUVERCLE	TAPA	
12		203049	1	RIDUTTORE COMPLETO	REDUCTION GEAR ASS.	REDUCTEUR COMPLET	DECKEL	REDUCTOR COMPLETO
50		-		VITE Ø 4,2x16 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	GETRIEBE KOMPLETT	TORNILLO	
51		-		VITE M6x20 UNI 5732	SCREW	REDUCTEUR COMPLET	TORNILLO	
52		-		DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE	
53		-		VITE M6x16 UNI 5739 A2	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	
54		-		RONDELLA M5 DIN 6798/A	LOCK WASHER	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA	
55		-		VITE M5x25 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	
56		-		VITE M5x20 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	

GRUPPO COMANDO TERGIPIAVIMENTO B/BS  
SQUEEGIE CONTROL ASSEMBLY B/BS  
COMMANDE DE SUCEUR B/BS  
SAUGFUSSBETÄTTIGUNG B/BS  
MANDO LIMPPIAPAVIMENTOS B/BS

13

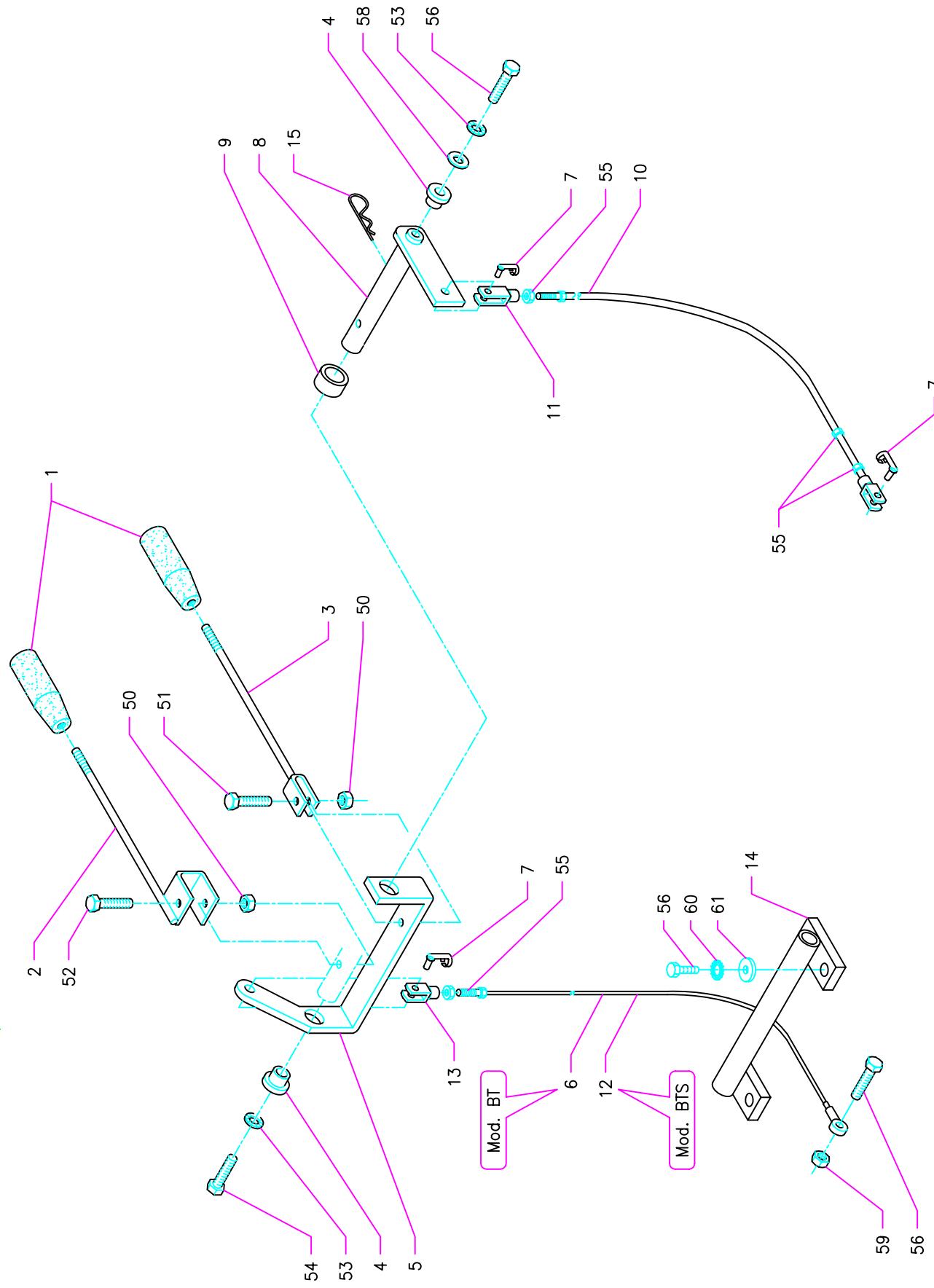
REV. 01



**TAV.13 rev.01**
**GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO B-BS**

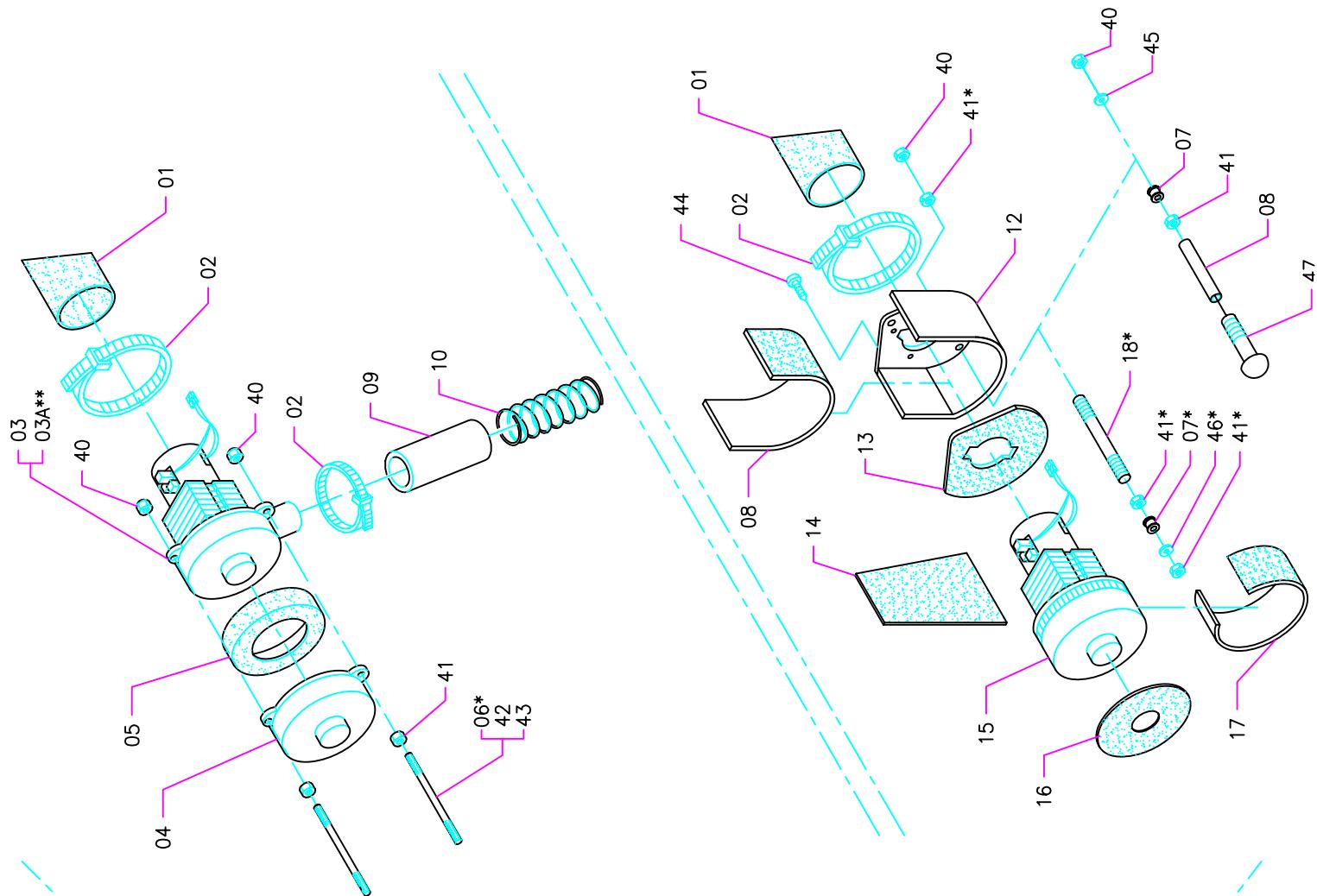
<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Bennnung</b>	<b>Descripcion</b>
1		410265	1	MANOPOLA	HANDLE	POGNEE	GRIFF	MANGO
2		206840	1	MANETTA TERGIPAVIMENTO	HANDLE	MENOTTES	HANDSCHELLE	MANETA
3		414726	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
4		203497	1	LEVA SOLLEVAMENTO	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
5	B	415133	1	CAVO TERGIPAVIMENTO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
6		410463	1	CLIPS PER FORCELLA	FORK PIN	FORK PIN	BOLZEN	PERNO
7		203498	1	ALBERO COMANDO TERGIPAVIM.	SHAFT	SHAFT	WELLE	EJE
8	BS	415154	1	CAVO TERGIPAVIMENTO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
9		410455	1	FORCELLA	FORK	FOURCHE	GABEL	HORQUILLA
10		203499	1	STAFFA TENDICAVO	BRACKET	ATTACHE	BÜGEL	SOPORTE FIJADOR
11		409392	1	SPILLO Ø 2	PIN	CHEVILLE	STIFT	PASADOR
50	-	-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOQUEANTE
51	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
53	-	-	-	RONDELLA M6 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
54	-	-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55	-	-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
56	-	-	-	VITE M5X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58	-	-	-	RONDELLA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
59	-	-	-	DADO M5 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
60	-	-	-	ROSETTA M5 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
61	-	-	-	ROSETTA M5 D.15 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA

GRUPPO COMANDO TERGIPIAVIMENTO – GRUPPO FRENO BT/BTS  
 SQUEEGE CONTROL ASSEMBLY – BRAKE ASSEMBLY BT/BTS  
 COMMANDE DE SUCEUR – GROUPE DE FREIN BT/BTS  
 SAUGFUSSBETÄTTIGUNG – BREMSANLAGE BT/BTS  
 MANDO LIMPIAPIAVIMENTOS – GRUPO FRENO BT/BTS

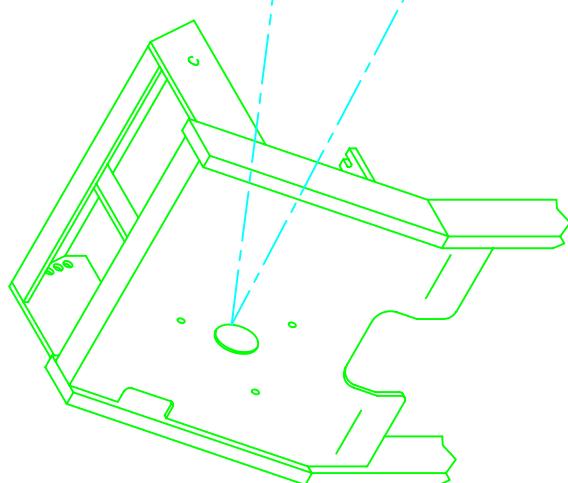


**TAV.13A rev.01** GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO – COMANDO FRENO BT-BTS

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Bennnung	Descripcion
1		410265	2	MANOPOLA	HANDLE	POGNEE	GRIFF	MANGO
2		203506	1	MANETTA FRENO	HANDLE	MENOTTES	HANDSCHELLE	MANETA
3		206840	1	MANETTA TERGIPAVIMENTO	HANDLE	MENOTTES	HANDSCHELLE	MANETA
4		414726	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BUCHSE	CASQUILLO
5	BT	203497	1	LEVA SOLLEVAMENTO	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
6		415133	1	CAVO TERGIPAVIMENTO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
7		410463	3	CLIPS PER FORCELLA	FORK PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
8		203505	1	ALBERO COMANDO FRENO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
9		202458	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTUCK	SEPARADOR
10		415138	1	CAVO FRENO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
11		410455	1	FORCELLA	FORK	FOURCHE	GABEL	HORQUILLA
12	BTS	415154	1	CAVO TERGIPAVIMENTO	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
13		410455	1	FORCELLA	FORK	FOURCHE	GABEL	HORQUILLA
14		203499	1	STAFFA TENDICAVO	BRACKET	ATTACHE	BÜGEL	SOPORTE FIJADOR
15		409392	1	SPILLO Ø 2	PIN	CHEVILLE	STIFT	PASADOR
50		-	-	DADO M6 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
51		-	-	VITE M6X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52		-	-	VITE M6X30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
53		-	-	RONDELLA M6 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
54		-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
56		-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58		-	-	RONDELLA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
59		-	-	DADO M5 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
60		-	-	ROSETTA M5 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
61		-	-	ROSETTA M5 D.15 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA



GRUPPO MOTORE ASPIRAZIONE B-BT / BS-BTS  
 SUCTION MOTOR ASSEMBLY B-BT / BS-BTS  
 GROUPE DE MOTEUR D'ASPIRATION B-BT / BS-BTS  
 SAUGMOTORGRUPPE B-BT / BS-BTS  
 GRUPO DE MOTOR DE ASPIRACION B-BT / BS-BTS



*	→	10/2002
**	→	06/2003



**TAV.14 rev.02 GRUPPO MOTORE ASPIRAZIONE B-BT / BS-BTS**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1	◆○	202243	1	TUBO FONOASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOASSORBENTE
2		410276	1	FASSETTA PLASTICA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
3		203214	1	MOTORE ASP. 24V H=1200 PREMON.	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR SUCCION
3A	♣♦	203217	1	MOTORE ASP. 36V 3 STADI	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR SUCCION
4		414960	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
5		405936	1	CUFFIA MOTORE ASPIRAZIONE	GASKET	JOINT	LAGERRING	ANILLO
6		415134	3	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
7	○	409810	3	PASSACAVO PER FORO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELMUFFE	GUIACABLE
8	○	414686	3	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
9		202241	1	TUBO FONOASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOASSORBENTE
10		202485	1	MOLLA TRAZIONE PER TUBO	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOASSORBENTE
11	○	414350	1	FONOAS. CARTER ASP.	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOASSORBENTE
12	○	203523	1	CARTER ASPIRATORE	COVER	CARTER	ABDECKUNG	TAPA
13	○	414352	1	FONOAS. LATO MOTORE ASP.	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOASSORBENTE
14	○	414351	1	TUBO FONOASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOASSORBENTE
15	○	407503	1	MOTORE ASP. 36V 1600H 550W	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR SUCCION
16	○	405832	1	FONOAS. FONDO MOTORE ASP.	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOASSORBENTE
17	○	405833	1	FONOAS. LAT.MOTORE ASP.	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOASSORBENTE
18	○	206225	3	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
40	-	-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOANTE
41	-	-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
42	◆	-	-	VITE M6X80 UNI 5732 TTQST	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
43	♦	-	-	VITE M6X120 UNI 5732 TTQST	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
44		-	-	VITE Ø 4,8X13 AUTOFIL. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
45		-	-	ROSETTA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
46		-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
47	○	-	-	VITE M6x90 UNI 5732 TTQST	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

◆ = INDY – BASIC LINE

♦ = PROFY LINE

○ = KLINIK LINE

NOTE